

# 2012

平成24年度 独立行政法人

**国立文化財機構 概要**

Outline of the National Institutes  
for Cultural Heritage, 2012

# 目次 CONTENTS

ごあいさつ	Message	
I	国立文化財機構のあらまし	2
	Outline of the National Institutes for Cultural Heritage	
II	国立文化財機構の事業	3
	Projects of the National Institutes for Cultural Heritage	
1	収蔵品の整備と、次代への継承	3
	Acquisition and Preservation of Museum Collections	
	■ 収集 Collection	
	■ 保存・修理 Conservation and Restoration	
2	文化財を活用した歴史・伝統文化の国内外への発信	4
	Dissemination of Traditional Culture	
	■ 展示・公開 Exhibitions	
	■ 博物館来館者数 Number of Visitors	
	■ 教育活動 Educational Activities	
3	我が国における博物館の中核として博物館活動全体の活性化に寄与	6
	Contributing to Museum Activities as a Central Organization for Museums in Japan	
4	文化財に関する調査及び研究の推進	6
	Advancement of Research on Cultural Heritage	
5	文化財保護に関する国際協力の推進	8
	Promotion of International Cooperation Related to the Protection of Cultural Properties	
6	情報資料の収集・整備及び調査研究成果の発信	8
	Collection of Reference Materials and Dissemination of Research Outcomes	
7	地方公共団体への協力等による文化財保護の質的向上	9
	Improving Cultural Property Protection by Assisting Local Public Organizations	
	■ 大学との連携 Collaboration with Universities	
III	各施設の活動	10
	Activities of Each Institution	
	東京国立博物館 Tokyo National Museum	10
	京都国立博物館 Kyoto National Museum	14
	奈良国立博物館 Nara National Museum	18
	九州国立博物館 Kyushu National Museum	22
	東京文化財研究所 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo	26
	奈良文化財研究所 Nara National Research Institute for Cultural Properties	30
	アジア太平洋無形文化遺産研究センター	34
	International Research Centre for Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region	
IV	資料	38
	Reference Materials	
	役員等一覧	
	役員／運営委員会／外部評価委員会／評議員会（各博物館別）	
	Directors / Special Advisory Board / External Evaluation Board / Board of Advisors (For each museum)	
	組織図 Organizational Chart	
	職員数 Number of Staff	
	予算 Budget	
	外部資金受入 Income from External Sources	
	国立文化財機構からのお知らせ	43
	Information about Donation and Membership	
	寄附・寄贈 Financial Donations and Cultural Property Donations	
	会員制度 Membership	
	賛助会等／友の会・パスポート／キャンパスメンバーズ	
	Supporting Member System / Friends of the Museum and the Museum Passport System / Campus Members System	

## ごあいさつ Message

佐々木 丞平  
SASAKI Johei

独立行政法人国立文化財機構理事長  
President  
Independent Administrative Institution  
National Institutes for Cultural Heritage



東日本大震災から1年余りがたちました。見渡す限り瓦礫の山また山であった所が整理されつつあるものの、真の復興はなお前途多難の感をぬぐえません。

震災発生直後の昨年4月、被災した文化財を救援すべく「被災文化財等救援事業」の事務局を私どもの機構の東京文化財研究所に設置し、この1年間活動をしてまいりました。多方面からのご支援、ご協力によりかなりの成果を上げることが出来たかと思いますが、この救援事業もこれから第二ステージに入っていきます。引き続きこの被災文化財復興事業にも取り組んでいきたいと思いますが、こうした被災文化財に対する救援措置、災害に対する危機管理等、そのノウハウをいざという時に提供できるナショナルセンターとしての役割を果たすのも私どもの機構の大きな使命の一つであります。

文化財を守るという磐石の礎がなければ一国の健全な文化の柱は立ち上がりません。この磐石な文化の礎を築くために私どもの文化財機構は日々努力をしております。この概要はそうした私どもの活動の姿を紹介するものです。ナショナルアイデンティティーの源でもある文化財を「守る」、そしてそれを多くの人々と「共有する」、さらにそれを契機として「世界と手をつなぐ」ことを志し、まさに「文化立国」の基盤を支えようとしている我が機構の活動を知って頂きたいと思えます。

「守る」「共有する」「世界と手をつなぐ」という一連の仕事には、微細な保存科学的研究から、今という時代が求める空気を読み取った調査研究や企画立案、さらに世界をつなぐ文化遺産の保護にも貢献できるという視野に立った試みなど多種多様なものがあり、こうした仕事の全体が力強く着々と進められることにより、はじめて文化立国の礎が築かれるわけです。そのためにも日々工夫と努力を重ねることが私どもの主たる役目ですが、国民の皆様と共に文化財を守りながら、より良い日本文化の堅固な礎を築いてまいりたいと思えます。

なお、本機構は平成26年4月から、独立行政法人国立美術館及び独立行政法人日本芸術文化振興会と統合することとなりました。これからこの統合に向けての準備を進めて参りますが、今後とも何卒よろしくご支援下さいますようお願い申し上げます。

Over a year has passed since the Great East Japan Earthquake. The affected areas that were filled with debris stretching as far as the eye could see are being cleared, but there are evidently still many problems to overcome before achieving a complete recovery.

In April of last year, soon after the earthquake struck, an office for implementing the "Project for Rescuing Damaged Cultural Heritage" was established in one of our institutes, the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo. This office has carried out activities over the past year in order to rescue cultural properties damaged in the earthquake. With support and cooperation from many sources, these rescue activities have achieved positive results and are set to enter a second stage. We intend to continue engaging in the rescue of these damaged cultural properties. Indeed, one of the major missions of our institutes is to fulfill a role as a national center that in times of emergency can provide rescue equipment for damaged cultural properties, crisis management, and the knowledge and methods necessary for such situations.

Without a stable foundation that protects cultural properties, the pillars for a strong culture of a country will not remain standing. Our Institutes for Cultural Heritage strive every day to build this stable base of culture in Japan. This publication introduces the activities of our efforts. By aiming to protect cultural properties that are also a source of national identity, share these objects widely with many people, and in doing so make a connection to the world, our institutes are in a position to support the foundations of a nation of culture. We hope readers will understand the work of our institutes.

In the course of this work—of protecting, sharing, and connecting to the world—we attempt many things with a view to contributing to various fields, from preservation science research at a microscopic level, to research and project planning in response to the perceived needs of today's society, and even to the protection of cultural heritage on a global scale. It is by vigorously and continually advancing all aspects of this work, that the foundations of a nation of culture can be established. Our principal role is to work with ingenuity and perseverance toward achieving these goals. In our activities to protect cultural properties with the people of Japan, we hope to create a sturdy base for a further advanced Japanese culture. I make a heartfelt appeal to everyone for their continuing support.

The National Institutes for Cultural Heritage is scheduled to merge with the Independent Administrative Institution National Museum of Art and the Independent Administrative Institution Japan Arts Council. Preparations are currently underway for this merger in April 2014.

独立行政法人国立文化財機構は、ともに文化財の保存及び活用という同一の目的を有する独立行政法人国立博物館（東京国立博物館、京都国立博物館、奈良国立博物館、九州国立博物館）と、独立行政法人文化財研究所（東京文化財研究所、奈良文化財研究所）の二つの法人の統合により、平成19年4月に発足いたしました。

統一的なマネジメントの下で、貴重な国民的財産である文化財の保存・活用を一層効果的かつ効率的に推進するため、各施設はそれぞれ次のような役割を果たしています。

The Independent Administrative Institution (IAI) National Institutes for Cultural Heritage was formed in April of 2007 through the merging of the IAI National Museums (Tokyo National Museum, Kyoto National Museum, Nara National Museum and Kyushu National Museum) and the IAI National Research Institutes for Cultural Properties (National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo and Nara National Research Institute for Cultural Properties), which share the same mission: the conservation and utilization of cultural properties.

Japan's cultural properties are the precious assets of the Japanese people. In order to preserve and utilize these properties more effectively and efficiently under unified management, each of the seven existing institutions play the following roles.



### 東京国立博物館 Tokyo National Museum

我が国の人文系の総合的な博物館として、日本を中心として広くアジア諸地域にわたる文化財について、収集、保存、管理、展示、調査研究、教育普及事業等を行っています。

As Japan's representative museum in the humanities field, Tokyo National Museum collects, preserves, manages and displays cultural properties from across Japan and other Asian regions, whilst also conducting research and providing educational programs.

### Kyoto National Museum 京都国立博物館

京都に都が置かれた平安時代から江戸時代の京都文化を中心とした文化財について、収集、保存、管理、展示、調査研究、教育普及事業等を行っています。

Kyoto National Museum collects, preserves, manages and displays cultural properties, whilst also conducting research and providing educational programs. The focus is on properties from the Heian period to the Edo period, a time when Kyoto was the capital of Japan.



### 奈良国立博物館 Nara National Museum

仏教美術及び奈良を中心とした文化財について、収集、保存、管理、展示、調査研究、教育普及事業等を行っています。

Nara National Museum collects, preserves, manages and displays cultural properties, while also conducting research and providing educational programs. The focus is on Buddhist art and the cultural properties of Nara.

### Kyushu National Museum 九州国立博物館

日本とアジア諸地域との文化交流を中心とした文化財について、収集、保存、管理、展示、調査研究、教育普及事業等を行っています。

Kyushu National Museum collects, preserves, manages and displays cultural properties, whilst also conducting research and providing educational programs. The focus is on cultural assets related to Japan's cultural exchanges with other Asian regions.



### 東京文化財研究所 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo

我が国の文化財の研究を、基礎的なものから先端的・実践的なものまで多様な手法により行い、成果を積極的に公表・活用するとともに、世界の文化財保護に関する国際的な研究交流等を実施する国際協力の拠点としての役割を担っています。

The National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo conducts research into Japanese cultural properties, utilizing a variety of basic, advanced and practical methods. In addition to actively publicizing and utilizing the results of this research, as an International Center for Cooperation, the Institute also facilitates global research into the protection of cultural properties.

### Nara National Research Institute for Cultural Properties 奈良文化財研究所

平城宮跡に隣接し、遺跡・建造物・庭園等の土地に結びついた文化財及び南都諸大寺及び近畿周辺を中心とした古社寺等における文化財の保存・活用を図るために発掘・調査・研究を行うとともに、全国各地の発掘調査等に対する協力・助言等を行っています。

Located near the Nara Palace site, the Nara National Research Institute for Cultural Properties is engaged in excavation and research projects related to the conservation and utilization of cultural heritage such as sites, buildings and gardens as well as cultural properties preserved at major temples and shrines in the Nara and Kinki regions. The Institute also advises and cooperates with research projects conducted across Japan.



### アジア太平洋無形文化遺産研究センター International Research Centre for Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region

ユネスコ無形文化遺産保護条約を中心とした国際的動向の情報収集や、アジア太平洋地域の無形文化遺産保護に関する基礎的な調査・研究推進を行っています。

The centre gathers information regarding international activities related to the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage. Furthermore, the centre promotes fundamental study and research concerning the safeguarding of intangible cultural heritage in the Asia-Pacific region.

## 国立文化財機構は、次のような事業を展開しています。

The National Institutes for Cultural Heritage's undertakings include:

1 収蔵品の整備と、次代への継承  
Acquisition and Preservation of Museum Collections

歴史・伝統文化の保存と継承の中核的拠点として、体系的・通史的にバランスのとれた収蔵品の蓄積を図る観点から、各国立博物館はその収集方針に沿って適時適切な収集に努めています。

寄贈品や寄託品の受入れについても、文化庁とも連携し、登録美術品制度の活用や相続税の猶予措置などといった税制面での環境整備を進めるなど、積極的に取り組んでいます。

また、国民共有の貴重な財産である文化財を永く次代へ伝えていくため、文化財の保存環境を整備するとともに、修理・保存処理を必要とする収蔵品については、保存科学・修復技術の担当者が連携し、伝統的な修理技術とともに科学的な保存技術の成果を取り入れ、緊急性の高い収蔵品から順次計画的に修理を行っています。

## ■ 収集

体系的・通史的にバランスの取れた収蔵品の蓄積を図るため、また、有形文化財の散逸や海外流失を防ぐため、有形文化財の収集(購入・寄贈)に不断努力を続けています。

また、4博物館それぞれの特色を生かし平常展をさらに充実させるため、社寺や個人が所有する文化財の寄託を受け入れています。

As core institutions involved in the preservation and transmission of history and traditional culture, each museum collects objects according to its own individual collection policy to ensure that the accumulation of objects is systematically and historically balanced.

We also work closely with the Agency for Cultural Affairs to actively promote donations and long-term loans from private owners, utilizing the System of Enrolled Art Objects, for example, or improving the inheritance tax system to make it easier to donate objects.

Japan's cultural properties are the precious assets of the Japanese people. In order to pass on this heritage to future generations, we make efforts to improve the environment for the works while working to restore the objects systematically, with those requiring urgent treatment given priority. This work is carried out through the coordinated efforts of specialists in the fields of conservation science and restoration technology, using both traditional techniques and modern scientific methods.

## ■ Collection

We continually strive to collect cultural properties (through purchases and donations) with the aim of (1) accumulating collections that are both systematically and historically balanced and (2) preventing the dispersion of private collections and the export of tangible cultural properties from Japan.

Furthermore, the four museums each accept long-term loans from temples, shrines and private collectors in order to further enhance their own distinctive regular exhibitions.

収蔵品 Number of Objects in the Museum Collections (件)  
(Entries)

合計 Total			東京国立博物館 Tokyo National Museum			京都国立博物館 Kyoto National Museum			奈良国立博物館 Nara National Museum			九州国立博物館 Kyushu National Museum		
総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties
122,802	130	946	113,897	87	631	6,621	27	177	1,831	13	109	453	3	29

(平成24年3月31日現在)  
(Figures as of March 31, 2012)寄託品 Number of Objects on Long-term Loan to the Museums (件)  
(Entries)

合計 Total			東京国立博物館 Tokyo National Museum			京都国立博物館 Kyoto National Museum			奈良国立博物館 Nara National Museum			九州国立博物館 Kyushu National Museum		
総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties	総数 Total	国宝 National Treasures	重文 Important Cultural Properties
11,866	186	1,180	2,689	50	252	6,013	83	610	1,945	53	316	1,219	0	3

(平成24年3月31日現在)  
(Figures as of March 31, 2012)

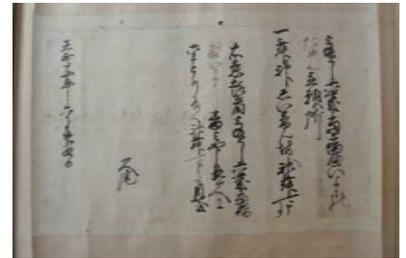
新収品（平成23年度） New Acquisitions (Fiscal Year 2011)



銭弘俵八万四千塔（京都国立博物館）  
Pagoda (from the 84,000 pagodas of Qian Hong Chu, the King of Wu-yueh) (Kyoto National Museum)



木造阿弥陀如来坐像（奈良国立博物館）  
Seated Amida Nyorai (Skt. Amitābha) (Nara National Museum)



紙本墨書 島津家等文書集 1巻  
（九州国立博物館）  
Records of the Shimazu Clan et al., ink on paper, 1 scroll (Kyushu National Museum)

■保存・修理

有形文化財はおおよそ100年に1回の本格修理を重ね、今日まで伝世しています。機構では日常的な展示・保管のための緊急修理や、収蔵品の損傷の進行状況に合わせた計画的な本格修理を実施しています。

■Conservation and Restoration

Tangible cultural properties preserved in museum collections need to be restored approximately once every 100 years. The Institutes carry out two levels of conservation work: minimal treatments for general display and storage when necessary; and full-scale treatments, performed on a schematic basis in response to the condition of the object.

ヴィシュヌ立像 アンコール時代・12世紀  
（東京国立博物館）  
Standing Vishnu, Angkor period, 12th century (Tokyo National Museum)



修理前  
Before treatment



修理後  
After treatment

## 2 文化財を活用した歴史・伝統文化の国内外への発信 Dissemination of Traditional Culture

常にお客様のニーズ、最新の学術的動向などを踏まえた質の高い展示、魅力ある展覧会を開催することにより、日本及びアジア諸地域の歴史・伝統文化についての理解が深められるよう、国内外への情報発信に努めています。

また、お客様に親しまれる施設を目指し、施設のバリアフリー化、各種案内の充実などお客様の立場に立った、より良い観覧環境の整備と管理運営に努めています。

■展示・公開

国宝・重要文化財をはじめとする古美術品や考古資料等の文化財に接し、美や感動を味わっていただくため、各国立博物館の特色を十分に発揮した平常展・特別展等を開催しています。また、海外の博物館・美術館とも協力・連携して、相互に文化を紹介する展覧会を開催しています。

We disseminate information both nationally and internationally to promote understanding of the history and traditional culture of Japan and other Asian regions. For this purpose, we hold attractive exhibitions and high-quality displays that reflect both visitor needs and the latest academic trends.

We are also constantly striving to improve our facilities and management to make our museums more accessible and visitor-friendly.

■Exhibitions

Each museum holds its own distinctive regular and special exhibitions to provide opportunities for visitors to engage with traditional art and archaeological objects, including National Treasures and Important Cultural Properties. We also collaborate with overseas museums to hold exhibitions which introduce our respective cultures.



特別展覧会「法然一生涯と美術」(京都国立博物館)  
平成23年3月26日～5月8日  
Special Exhibition, *HONEN: The Life and Art of the Founder of the Pure Land Buddhist Sect* (Kyoto National Museum; March 26 – May 8, 2011)



特別展「誕生！中国文明」(奈良国立博物館)  
平成23年4月5日～5月29日  
Special Exhibition: *The Birth of Chinese Civilization* (Nara National Museum; April 5–May 29, 2011)



特別展「草原の王朝 契丹―美しき3人のプリンセス―」  
(九州国立博物館)  
平成23年9月27日～11月27日  
The Splendor of the Khitan Dynasty  
(Kyushu National Museum; September 27 – November 27, 2011)

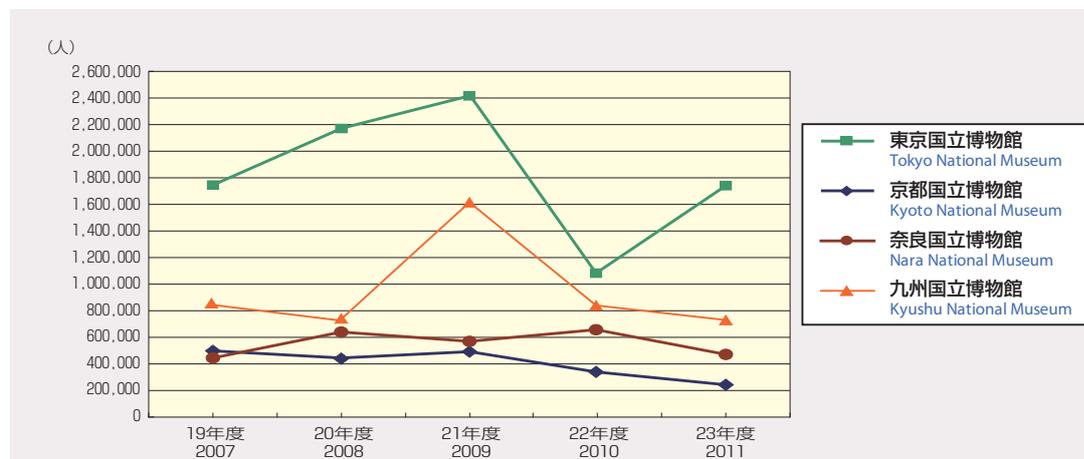


海外展「日本 仏教美術―琵琶湖周辺の仏教信仰」  
(韓国国立中央博物館)  
平成23年12月20日～24年2月19日  
Overseas Exhibition: *Japanese Buddhist Art from the Lake Biwa District – Aspiring for Rebirth in the Buddhist Paradise*  
(National Museum of Korea; December 20, 2011– February 19, 2012)

■博物館来館者数 (平成23年度) Number of Visitors (Fiscal 2011)

合計 Total	東京国立博物館 Tokyo National Museum	京都国立博物館 Kyoto National Museum	奈良国立博物館 Nara National Museum	九州国立博物館 Kyushu National Museum
3,178,414人	1,756,590人	239,767人	469,463人	712,594人

過去5年間の博物館来館者数の推移  
Number of Visitors Over the Past 5 Years



■教育活動

日本及びアジア諸地域の歴史・伝統文化についての理解促進を図るため、学校や社会教育団体などと連携協力しながら、講演会、ワークショップ等の学習機会を提供しています。また、教育活動のさらなる充実を図るためのボランティア活動の支援や、大学との連携事業などによる人材育成などの事業も行っています。

■Educational Activities

To promote understanding of the history and traditional culture of Japan and other Asian regions, we provide a variety of educational programs (such as lectures and workshops) in cooperation with schools and other educational institutions. Furthermore, we work with universities to provide professional training and also support volunteer activities with the aim of further improving our educational programs.



ファミリーワークショップ「からだが動くエビを作ってみよう」  
(東京国立博物館)  
Family Workshop "Articulated Shrimps" (Tokyo National Museum)



訪問授業 (京都国立博物館)  
The visiting class (Kyoto National Museum)

### 3 我が国における博物館の中核として博物館活動全体の活性化に寄与 Contributing to Museum Activities as a Central Organization for Museums in Japan

我が国における博物館の先導的役割を果たすとともに、海外の博物館とも積極的に交流を図り、国内外の博物館活動全体の活性化に寄与するため、次のような活動を行っています。

- ① 博物館の収蔵品等に関する調査研究の成果などを出版物やWebサイトの活用など様々な方法で広く公開しています。
- ② 海外の優れた研究者を招いた国際シンポジウムを開催するとともに職員を海外の研究機関や国際会議に派遣しています。
- ③ 博物館関係者、修理技術者等を対象とした研修プログラムを関係機関と連携しながら実施し、国内外の文化財の修理・保存処理の充実に寄与しています。
- ④ 収蔵品を日本各地でご覧いただけるよう保存状態を勘案しつつ、公私立の博物館等へ積極的に貸与するとともに、公私立博物館等への指導・助言を行い、情報交換・人的ネットワークの形成に努めています。

We aim to play a leading role for museums in Japan while actively engaging with overseas museums and contributing to vibrant museum activities both within Japan and overseas. To achieve these goals, we are engaged in the following tasks:

- ① We widely disseminate the results of research into museum collections, etc. through various media such as publications and websites.
- ② We hold international symposiums with noted scholars from other countries. We also send our staff members to research institutions and international conferences overseas.
- ③ Together with other related institutions, we provide training programs for museum professionals in such fields as conservation and restoration. Through these activities, we contribute to the improvement of conservation and restoration technologies both within Japan and abroad.
- ④ Whilst taking into account conservation considerations, we actively loan objects from our collections to public and private museums so they can be seen throughout Japan. At the same time, we are working to build a professional network through which we can offer instruction, advice and information exchange to public and private museums throughout Japan.



第6回 日中韓国立博物館長会議 (中国国家博物館)  
平成23年9月23日  
The Sixth Director's Meeting of National Museums, Japan, China and Korea  
(National Museum of China; September 23, 2011)



「アジア友好日本古美術帰国展 日本とタイ・ふたつの国の巧と美」  
(九州国立博物館) 平成23年4月12日～6月5日  
Feature Exhibition: Artisanry and Aesthetic of Japan and Thailand  
(Kyushu National Museum; April 12 - June 5, 2011)

### 4 文化財に関する調査及び研究の推進 Advancement of Research on Cultural Heritage

貴重な文化財を次代へと適切に継承していくために必要な知識・技術の基盤形成に寄与するため、次のような各種の文化財に関する調査研究を推進しています。

- ① 我が国の有形文化財及びそれに係わる諸外国の文化財や、無形文化遺産の伝承・公開の基盤形成、古代日本の

We carry out the following research activities in order to contribute to the development of the knowledge and techniques necessary for transmitting our precious cultural properties to future generations.

- ① We have established a base for the preservation and exhibition of cultural properties and intangible cultural heritage from Japan

都城の解明等の手がかりになる平城宮跡、藤原宮跡及び飛鳥地域における宮跡その他の遺跡など、文化財の各分野に関する基礎的・体系的な調査研究を実施し、総合的な視点に基づく文化財の調査研究手法の開発等を推進することにより、今後の国や地方公共団体における文化財保護施策の企画・立案及び文化財の評価等に関する業務の基盤形成に寄与しています。



第19回地域伝統芸能全国フェスティバルあomorい  
The 19th National Festival of Local Traditional Performing Arts In Aomori

② 文化財の記録や解析に応用するためのデジタル画像の形成方法や、遺跡の調査手法、年輪年代の調査手法などに関する研究・開発を推進し、文化財を生み出した文化的、歴史的・自然的環境等の背景やその変化の過程を明らかにすることに寄与しています。



デバイスを更新したマイクロフォーカスX線CT装置による木彫神像の年輪年代調査  
Dendrochronological research of a wooden statue of a deity using the newly replaced Microfocus X-ray CT System, exchanged for new source

③ 最新の科学技術を活用した保存科学に関する先端的な調査研究や、伝統的な修復技術、製作技法、利用技法に関する調査研究に取り組むことにより文化財の保存・修復の質的向上に寄与しています。



建造物の彩色調査  
Investigation of paintings on a traditional building

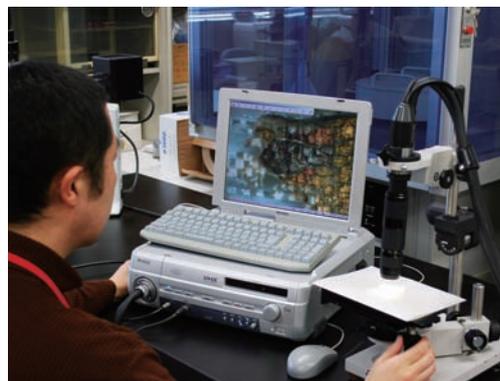
and other related nations. We also carry out fundamental and systematic research of cultural properties in various areas, including archaeological sites such as the Nara Palace Site, Fujiwara Palace Site and the Asuka ancient capital site, which could lead to a further understanding of the ancient capitals of Japan. Furthermore, we promote the development of methods for the comprehensive research of cultural properties. In this way, we provide a foundation for the future protection and appraisal of cultural properties by the government and local public organizations.



平城宮での発掘調査風景  
Excavation at the Nara Palace Site

② We conduct research and development aimed at establishing (1) ways to produce digital images suitable for the recording and analyzing of cultural properties and (2) methods for conducting research into archaeological sites or dendrochronology. Through this, we contribute to the study of the cultural, historical and environmental backgrounds of cultural properties as well as the changes they have come through.

③ We work to raise the quality of cultural property conservation and restoration through: state-of-the-art research using the latest conservation techniques, together with research into traditional restoration techniques and methods of manufacturing and utilization.



デジタルファイバースコープによる能装束断片拡大観察調査  
Investigation of a fragment of a Noh costume using a digital microscope

- ④ 高松塚古墳やキトラ古墳の保存対策事業など、我が国の文化財保護政策上重要かつ緊急に保存及び修復の措置等を行う必要がある文化財について、国や地方公共団体の要請に応じて、保存措置等のために必要な実践的な調査研究を迅速かつ適切に実施しています。



キトラ古墳の壁面取り外し作業終了  
Completed removal of the Kitora Tumulus wall paintings

- ⑤ 有形文化財の収集・保存・管理・展示・教育活動等に関する調査研究を計画的に実施し、その保存と活用を推進することにより、次世代への継承及び我が国文化の向上に寄与しています。

- ④ When requested by the Japanese government or local public organizations, we carry out practical, prompt and appropriate research into cultural properties which are deemed important and in urgent need of restoration and conservation, such as the conservation work at the Takamatsuzuka and Kitora Tumuli.



国宝高松塚古墳の石室石材の調査  
Survey of stone materials in Takamatsuzuka Tumulus

- ⑤ We conduct systematic research into the collection, preservation, management and display of tangible cultural properties as well as into other related educational activities. By promoting the conservation and utilization of these properties, we help to enhance Japanese culture and ensure that these assets are handed down to future generations.

## 5 文化財保護に関する国際協力の推進 Promotion of International Cooperation Related to the Protection of Cultural Properties

人類共通の遺産である文化財の保護のためには国際協力が不可欠です。そこで、国内の研究機関間の連携強化や諸外国との国際共同研究の実施、研修や専門家の派遣を通じた文化財の保存・修復に関する人材育成や技術移転などの事業を展開し、我が国の国際貢献に寄与しています。

また、平成23年10月にアジア太平洋無形文化遺産研究センターを設置し、ユネスコ無形文化遺産保護条約を中心とした国際的動向の情報収集やアジア太平洋地域の無形文化遺産保護に関する基礎的な調査研究を行うことで、無形文化遺産保護の国際的充実に貢献します。

International cooperation is essential for the protection of cultural properties, the shared heritage of mankind. To this end, we contribute to Japan's international efforts by: reinforcing associations between national research institutions within Japan; conducting international research projects together with other nations; and running training programs and dispatching experts abroad as part of efforts to facilitate professional training and technology transfers related to the preservation and conservation of cultural properties. After the establishment of the International Research Centre for Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region in October 2011, we are able to contribute to the global enhancement of the protection of intangible cultural heritage by: gathering information regarding international activities such as those related to the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage; and undertaking fundamental study and research related to the preservation of intangible cultural heritage in the Asia-Pacific region.



アジャンター石窟における壁画の保存修復  
Conservation of the wall paintings in the Ajanta Caves



カンボジア芸術文化省との共同研究によるクラン・コー遺跡の発掘研修  
Archaeological training program conducted at Krang Kor, Cambodia, in cooperation with the Ministry of Culture and Fine Arts, Cambodia

## 6 情報資料の収集・整備及び調査研究成果の発信 Collection of Reference Materials and Dissemination of Research Outcomes

文化財に関する資料の収集・整理・保管を行うとともに、情報や調査研究の成果を広く外部に公開・提供するために、

In addition to the collection, management and preservation of materials related to cultural properties, we also work to provide wide access to

文化財に関する資料の電子化の推進及び専門的アーカイブの拡充、公開講演会や国際シンポジウムの開催、各施設ウェブサイトの充実などに取り組んでいます。また平城宮跡資料館、藤原宮跡資料室、飛鳥資料館においては、調査研究成果に関する展示を充実させ、広く一般の方に理解を深めていただけるよう努めています。



東京文化財研究所キッズページ（日本語版）  
The "Kid's Page" from the website of the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo (Japanese version)

information and outcomes of research and studies. For this reason, we promote activities such as (1) the digitalization of material related to cultural properties, (2) the expansion of specialized archives, (3) the holding of public lectures and international symposia and (4) the improvement of each institute's website. We strive to deepen public understanding of the results of research and studies through the improvement of displays at public facilities such as the Nara Palace Site Museum, the Fujiwara Palace Site Reference Room and the Asuka Historical Museum.



飛鳥資料館特別展「飛鳥遺珍」でのギャラリートーク  
Gallery talk at the special exhibition: *The Extant Treasure of Ancient Asuka* at Asuka Historical Museum

## 7 地方公共団体への協力等による文化財保護の質的向上 Improving Cultural Property Protection by Assisting Local Public Organizations

国や地方公共団体等に対し、調査研究成果に基づく専門的・技術的な協力・助言を行うとともに、それらの機関が有する文化財に関する情報、知見、技術を活用することにより、日本全国の文化財保護に携わる方々の知識・技術の向上に寄与しています。また専門指導者層に向けた研修等や大学との連携を行うことにより、文化財保護に必要な人材育成を図っています。

平成23年3月11日に発生した東日本大震災で被災した文化財の救援と修復を目的とした、文化庁、地方公共団体、関係団体、学協会等と連携した「東北地方太平洋沖地震被災文化財等救援事業（文化財レスキュー事業）」を実施するため、東京文化財研究所に事務局が設置されました。機構全体として、文化財レスキュー事業を実施していきます。

We help to raise the knowledge and skill levels of individuals engaged in the protection of cultural properties throughout Japan by (1) providing professional and technical research-based assistance and advice to national and local governments and (2) utilizing the information, knowledge and technologies that these institutions possess with regards to cultural properties. We also help to educate students and younger staff through training programs for professional leaders or through collaborations with universities.

All our Institutions are engaged in the rescue and restoration of cultural properties damaged in the Great East Japan Earthquake that struck on March 11, 2011. An office was set up within the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo to facilitate the implementation of the "Project for Rescuing Cultural Heritage Damaged by the Tohoku-Pacific Ocean Earthquake," a rescue and restoration project conducted together with the Agency for Cultural Affairs, regional public institutions, educational associations and other related parties.



救援した被災資料の応急処置現場（岩手県立博物館）  
Temporary treatment of salvaged specimen (shell) at Iwate Prefectural Museum



埋蔵文化財担当者研修  
Training for staff in charge of archaeological excavations

### ■大学との連携

- 東京藝術大学：システム保存学（保存環境学、修復材料学）
- 京都大学大学院人間・環境学研究科：共生文明学専攻（文化・地域環境論講座：文化遺産学分野）
- 奈良女子大学大学院人間文化研究科：比較文化学専攻（文化史論講座）
- 神戸大学大学院人文学研究科（連携講座 文化資源論）

### ■Collaboration with Universities

- Tokyo University of the Arts: Preventive Conservation Course (Studies on Conservation Environment, Studies on Conservation Materials)
- Graduate School of Human and Environmental Studies, Kyoto University: Department of Cultural Coexistence (Cultural, Regional and Historic Studies on Environment: Studies of Cultural Heritage)
- Graduate School of Humanities, Kobe University (Joint Lectures on Cultural Resources)



# 東京国立博物館

Tokyo National Museum

我が国の人文系の総合的な博物館として、日本を中心として広くアジア諸地域にわたる文化財について、収集、保存、管理、展示、調査研究、教育普及事業等を行っています。

As Japan's representative museum in the humanities field, Tokyo National Museum collects, preserves, manages and displays cultural properties from across Japan and other Asian regions, whilst also conducting research and providing educational programs.



東京国立博物館長  
銭谷 眞美

ZENIYA Masami  
Executive Director  
Tokyo National Museum

東京国立博物館は、明治5年（1872）に創立された、日本でもっとも長い歴史を持つ博物館です。数多くの国宝、重要文化財をはじめ、11万3千件にのぼる収蔵品を所蔵し、日本を中心に広くアジア諸地域にわたる有形文化財の収集、保管、修復、展示、調査研究、教育普及などの事業を行っています。

トーハク（東京国立博物館の愛称）では、平成23年1月に「平常展」の名称を「総合文化展」と改め、ジャンル・時代の枠を超えて日本とアジア諸地域の文化に触れることができる展示を目指しています。さらに、平成24年度は、ビッグロー・コレクションなど絵画を中心に、日本美術コレクションの名品を展示する「ボストン美術館 日本美術の至宝」、わが国を代表する書家の業績を回顧する「青山杉雨の眼と書」、中国文明のダイナミズムと広がりを見せる「中国 王朝の至宝」など7つの特別展を開催いたします。

また、展示だけでなく、制作体験などを通して文化財に親しみ、理解を深め、鑑賞の手助けとなるワークショップの開催や、館内の案内の充実など、子どもから大人まで、そして外国からお越しの方も、全てのお客様にご満足いただけるような博物館づくりに力を入れてまいります。

皆様のご来館を心からお待ちしております。

Tokyo National Museum was established in 1872 and has the longest history among all museums in Japan.

Our collection contains more than 113,000 items, including many National Treasures and Important Cultural Properties. We collect, preserve, restore and display tangible cultural properties from across Japan and other Asian regions. We also conduct research into these properties and promote understanding of them through educational activities.

In January 2011, we renewed part of our regular exhibitions to make them more accessible to the general public. In fiscal year 2012, we are scheduled to hold seven special exhibitions. These include *Japanese Masterpieces from the Museum of Fine Arts, Boston*, with a focus on paintings, including several from the Bigelow Collection; *The Vision and Calligraphy of Aoyama San'u: The 100th Anniversary of his Birth*, which provides a retrospective of a representative Japanese calligrapher; and *CHINA: Grandeur of the Dynasties*, which presents an overview of the vitality and spread of Chinese civilization.

We are also striving to create a museum that satisfies the needs of all our visitors, be they adults, children or visitors from foreign countries. To this end, in addition to the exhibitions themselves, we hold hands-on activities to help deepen understanding and enjoyment of cultural properties, while also holding workshops to facilitate appreciation of the artworks and working to improve our guidance services.

We sincerely look forward to welcoming many visitors to our museum.

## ■展示・公開

### ●総合文化展

総合文化展は、当館の収蔵品、寄託品を展示するもので、当館の展示事業の中核を成すものです。年間300回程度の展示替を定期的に行い、平成24年度は約6,500件の文化財を展示・公開する予定です。各展示館ごとの特色は次のようになっています。

本館：「日本美術の流れ」と題した縄文時代から江戸時代までの時代別展示（2階）と、彫刻や陶磁などの分野別展示（1階）、企画展示で構成しています。

東洋館：耐震補強工事のため休館しておりましたが、平成25年1月2日より開館します。「東洋美術をめぐる旅」をテーマに、日本以外の東洋の美術品・考古資料を展示します。

平成館：考古展示室（1階）は、銅鐸・埴輪をはじめとする旧石器時代から江戸時代までの考古遺物を展示し、企画展示室（1階）では特集陳列や教育普及事業に関連した展示などを行っています。

法隆寺宝物館：奈良の法隆寺から皇室に献納された宝物300件余りを収蔵・展示しています。

## ■Exhibitions

### ●Regular Exhibitions

The regular exhibitions comprise the core function of the museum's exhibition activities, displaying works from the museum collection as well as objects on loan to the museum. Exhibits are rotated periodically, with an approximate total of 300 rotations annually. In fiscal year 2012, 8,000 objects are scheduled for display. The regular exhibition galleries are outlined as follows:

**HONKAN (Japanese Gallery):** Features the *Highlights of Japanese Art* exhibition which occupies the 2nd floor, providing an overview of Japanese art in chronological order from the Jomon to the Edo period. Exhibitions on the 1st floor are categorized by genre and include sculpture and ceramics as well as thematic exhibitions.

**TOYOKAN (Asian Gallery):** This gallery is currently closed for earthquake-proof construction work. It is scheduled to reopen on January 2, 2013. Works of art and archaeological objects from Asian regions (excluding Japan) will be featured under the theme, "Journey through Asian Art."

**HEISEIKAN:** Includes the Japanese Archaeology Gallery (1st floor), which features archaeological objects such as bronze bells and *haniwa* clay figures from the Paleolithic to the Edo period, as well as a Thematic Exhibition Room (1st floor), which houses thematic and educational displays.



本館12室（漆工）展示風景  
Room12 (lacquerware), Honkan (Japanese Gallery)



特集陳列「おひなさまと日本の人形」  
平成23年2月22日～4月24日  
Thematic Exhibition: *Hina and Other Japanese Dolls* (February 22 - April 24, 2011)



■収蔵品：113,897件（国宝87件 重要文化財631件）  
 ■寄託品：2,689件（国宝50件 重要文化財252件）（平成24年3月31日現在）  
 Number of objects in collection: 113,897 (including 87 National Treasures and 631 Important Cultural Properties)  
 Number of objects on loan: 2,689 (including 50 National Treasures and 252 Important Cultural Properties)  
 (Figures as of March 31, 2012)  
 ■〒110-8712 東京都台東区上野公園13-9 ■TEL：03-3822-1111（代表）■http://www.tnm.jp/  
 13-9 Ueno Park, Taito-ku, Tokyo, 110-8712 Phone: +81-3-3822-1111 http://www.tnm.jp/

表慶館：近年は特別展の展示会場として活用してきました。平成24年1月以降、休館しています。

黒田記念館：日本近代画家の黒田清輝作品を収蔵・展示しています。平成24年4月以降、耐震改修のため休館しています。

### ●特集陳列

総合文化展の一部として、特にテーマ性、企画性の高い内容で構成する特集陳列を行っています。平成24年度は、東京国立博物館140周年を記念した特集陳列も実施します。

- ・生誕150年 帝室博物館総長 森鷗外（平成24年7月18日～9月9日）
- ・大正元年 帝室技芸員からの寄贈品（平成24年9月19日～12月9日）
- ・松永耳庵の茶道具（平成24年11月27日～平成25年2月24日）

## ■文化財の収集・保管・修理

日本を中心とするアジア諸地域の文化の体系的な陳列を目指し、購入・寄贈・寄託によって、文化財の収集に努めています。

年月を経て劣化した文化財を将来にわたって安全に公開できるように、展示室や収蔵庫の環境改善、展示・輸送方法の改良、文化財の状態診断、年間約100件の本格修理や年間約1,000件の対症修理を実践しています。こうした取り組みを臨床保存と呼んでいます。

The Gallery of Horyuji Treasures: Exhibits are selected from over 300 cultural properties donated to the Imperial family by Horyuji temple in Nara. HYOKEIKAN: In recent years, this gallery has been utilized as an occasional venue for special exhibitions. The building is closed from January, 2012. Kuroda Memorial Hall: Displays the works of Kuroda Seiki, a modern Japanese painter. The building is closed for earthquake-proof construction work from April, 2012.

### ●Thematic Exhibitions

Thematic exhibitions focus on specific themes and are held as part of the museum's regular exhibitions. The thematic exhibitions for fiscal year 2012 include exhibitions commemorating the museum's 140th anniversary. The following are examples of thematic exhibitions scheduled in fiscal year 2012:

- ・ *Mori Ogai, Director General of the Imperial Household Museum: 150 Years since his Birth* (July 18–September 9, 2012)
- ・ *Donated Works from Imperial Household Artists in the First Year of the Taisho Era (1912)* (September 19–December 9, 2012)
- ・ *Tea Ceremony Utensils of Matsunaga Jian* (November 27, 2012–February 24, 2013)

### ■Collection, Preservation and Restoration

To systematically exhibit the cultures of Asia, with a focus on Japan, we strive to collect cultural properties by purchase, donation and loan. We also carry out a variety of measures to allow cultural properties that have become fragile over time to be safely exhibited into the future. These measures include improving the environments in our galleries and storage facilities, improving our methods of exhibiting and transporting objects, checking the conditions of cultural properties, as well as performing about 100 full restorations and 1000 emergency treatments of works annually. We call these activities clinical conservation.



特集陳列「女性画家」  
平成24年6月5日(火)～7月29日  
Thematic Exhibition: *Female Painters* (June 5–July 29, 2012)



屏風の本格修理を行う専門職員  
Specialist working on full restorations of folding screens



特別展「写楽」  
平成23年5月1日～6月12日  
Special Exhibition: *SHARAKU* (May 1–June 12, 2011)

# 東京国立博物館



日中国交正常化40周年 東京国立博物館140周年 特別展「北京故宮博物院200選」平成24年1月2日～2月19日  
Special Exhibition: Two Hundred Selected Masterpieces from the Palace Museum, Beijing (January 2 - February 19, 2012)



スクールプログラム「レクチャールームでのプログラム はじめての東博」実施風景  
School Program: "At the Lecture Room - My First TNM Experience"



当館生涯学習ボランティアによる触知図を使った館内案内活動風景  
Tactile map operated by volunteers to provide visitor information



特別調査「工芸（金工）」  
Special Research Project: "Decorative Arts (metalworks)"

## ●特別展

研究成果の公開の場として、またお客様の要望に応える場として、特別展を開催しています。以下は平成24年度に開催する展覧会です。

- ・東京国立博物館140周年 特別展「ボストン美術館 日本美術の至宝」(平成24年3月20日～6月10日)
- ・日中国交正常化40周年 東京国立博物館140周年 生誕100年記念 特別展「青山杉雨の眼と書」(平成24年7月18日～9月9日)
- ・日中国交正常化40周年 東京国立博物館140周年 特別展「中国山水画の20世紀—中国美術名品選—」(平成24年7月31日～8月26日)
- ・東京国立博物館140周年 古事記1300年・出雲大社大遷宮 特別展「出雲—聖地の至宝—」(平成24年10月10日～11月25日)
- ・日中国交正常化40周年 東京国立博物館140周年 特別展「中国 王朝の至宝」(平成24年10月10日～12月24日)
- ・東京国立博物館140周年 特別展「飛騨の円空—千光寺とその周辺の足跡—」(平成25年1月12日～4月7日)
- ・日中国交正常化40周年 東京国立博物館140周年 特別展「書聖 王羲之」(平成25年1月22日～3月3日)

## ●海外展

- ・海外展「天下一の翡翠色を持つ青磁」(平成24年10月16日～12月16日)(於:国立中央博物館(韓国))(特別協力・東京国立博物館)

## ■教育活動

我が国の博物館における中核としてふさわしい教育活動を目指し、先導的な事業のモデル化を図り、学校等との連携やボランティア活動を支援し、様々な教育機会の提供に努めています。

- 学習機会の提供
  - ・我が国の博物館における中核としてふさわしい教育普及事業
    - 「みどりのライオン」プロジェクトの実施
  - ・学校との連携事業の推進
    - スクールプログラム(鑑賞支援・職場体験・盲学校対応)
  - ・大学との連携事業
    - キャンパスメンバーズ制度、インターンシップの受入
  - ・列品解説、月例講演会
- ボランティア活動
  - ・各種教育事業およびイベント等の補助、館内案内等の実施
  - ・各種ガイドツアー等の実施
  - ・バリアフリー対応の実施

## ■調査研究

日本を中心に広く東洋諸地域にわたる文化財について計画的な調査研究を実施し、文化財の収集・保管・展示活動に反映しています。調査研究には科学研究費補助金や文化活動の助成金も活用しています。平成24年度の研究テーマの一部を紹介します。

- ・博物館における文化遺産の保全と持続的公開を目指した包括的保存システムの研究
- ・東アジアの書道史における料紙と書風に関する総合的研究
- ・板谷家を中心とした幕府御用絵師に関する総合的研究
- ・特別調査「書跡」「工芸」

## ●Special Exhibitions

Special exhibitions are held to present the outcome of our research activities or to meet visitor demands. The following are examples of special exhibitions scheduled in fiscal year 2012:

- ・ *Japanese Masterpieces from the Museum of Fine Arts, Boston* (March 20 - June 10, 2012)
- ・ *The Vision and Calligraphy of Aoyama San'u: The 100th Anniversary of his Birth* (July 18 - September 9, 2012)
- ・ *The Twentieth Century for Chinese Landscape Painting: Selected Masterpieces from the National Museum of China* (July 31 - August 26, 2012)
- ・ *Treasures from Sacred Izumo: On the Occasion of the Renovation of Izumo Taisha Shrine and 1300 Years of the Kojiki Chronicle* (October 10 - November 25, 2012)
- ・ *CHINA: Grandeur of the Dynasties* (October 10 - December 24, 2012)
- ・ *Enku in Hida: His Statues from Senkouji Temple and the Surrounding Area* (January 12 - April 7, 2013)
- ・ *Wang Xizhi: Master Calligrapher* (January 22 - March 3, 2013)

## ●Overseas Exhibitions

- ・ *The Best under Heaven, the Celadons of Korea* (October 16 - December 16, 2012, National Museum of Korea, with special cooperation of Tokyo National Museum)

## ■Educational Programs

As a core museum in Japan, we plan and execute educational programs that serve as models for other museums. In cooperation with schools and volunteers, we also create a variety of educational opportunities to further the understanding of Japanese traditional culture and history as well as those of other Asian cultures.

- Educational opportunities
  - ・ Educational projects as a core museum in Japan: *Midori no Lion* Education Center Project
  - ・ Promoting cooperation with schools: School programs (art appreciation programs, work experience programs and programs for schools for the visually impaired)
  - ・ Partnerships with universities: Campus Members System and internship programs
  - ・ Gallery talks and lectures
- Volunteer activities
  - ・ Assistance with educational and public programs and events; visitor information
  - ・ Guided tours of the museum
  - ・ Assistance for barrier-free access

## ■Research

We conduct systematic research on cultural properties originating in Asia, with a focus on Japan. Research outcomes are reflected in the museum's collection, preservation and exhibition activities. Research is partially supported by Grants-in-Aid for Scientific Research and other grants for cultural activities.

Research conducted in 2012 includes the following examples:

- ・ Study on a primary conservation system for sustainable access and preservation of the cultural heritage in museums
- ・ Comprehensive research project on paper and handwriting styles in the East Asian history of calligraphy
- ・ Comprehensive research project on painters appointed by the Edo Shogunate, with a focus on the Itaya family
- ・ Special research projects on Calligraphy and Decorative Art

# Tokyo National Museum

## 沿革

- 明治5年(1872) 旧湯島聖堂の大成殿で開催された日本初の博覧会を機に、「文部省博物館」として発足
- 明治8年(1875) 内務省所管となる。陳列区分は天産、農業山林、工芸器械、芸術、史伝、教育、法教、陸海部の8部門
- 明治15年(1882) 上野寛永寺本坊跡の現在地に移転
- 明治22年(1889) 宮内省所管の「帝国博物館」となる
- 明治33年(1900) 「東京帝室博物館」と改称
- 明治42年(1909) 表慶館が開館
- 大正12年(1923) 関東大震災により、旧本館が損壊
- 大正14年(1925) 天産部の列品を文部省の東京博物館(現在の国立科学博物館)などに移管
- 昭和13年(1938) 現在の本館が開館
- 昭和22年(1947) 文部省に移管「国立博物館」と改称
- 昭和27年(1952) 「東京国立博物館」と改称
- 昭和39年(1964) 法隆寺宝物館(旧館)が開館
- 昭和43年(1968) 文化庁の附属機関となる  
東洋館が開館
- 平成11年(1999) 法隆寺宝物館が開館、つづいて平成館が開館
- 平成13年(2001) 独立行政法人国立博物館 東京国立博物館となる
- 平成19年(2007) 独立行政法人国立文化財機構 東京国立博物館となる

## 利用案内

- 開館時間／9:30～17:00 (入館は閉館の30分前まで)
- 平成24年3月～12月の特別展開催期間中の金曜日は20:00まで
- 平成24年3月20日～9月の土日祝休日は18:00まで
- 休館日／月曜日(祝日・休日にあたる場合は開館し、翌日休館)
- 年末年始(12月25日～1月1日)
- ※特別展等の開催や節電対応に伴い、休館日および開館時間は変更になることがあります
- 観覧料／一般 600(500)円  
大学生 400(300)円
- ※( )内は20名以上の団体料金
- ※特別展は別料金
- ※障がい者とその介護者1名は無料
- ※満70歳以上、高校生以下・満18歳未満は総合文化展について無料。
- ※国際博物館の日(5月18日)。ただし月曜日にあたる場合は翌日)、敬老の日は、総合文化展について無料

## Brief History

- 1872: Opened as the Museum of the Ministry of Education, on the occasion of Japan's first public exposition held by the ministry in the Yushima Seido, Tokyo
- 1875: Transferred to the Ministry of the Interior. The museum had eight exhibition categories at this time: natural products, agriculture & forestation, industrial technology, art, history, education, religion, and land & sea
- 1882: Moved to the present location, a site formerly occupied by the headquarters of Kaneiji temple
- 1889: Reorganized as the Imperial Museum under the supervision of the Imperial Household Agency
- 1900: Renamed as the Tokyo Imperial Household Museum
- 1909: Hyokeikan established
- 1923: Former Honkan building destroyed in the Great Kanto Earthquake
- 1925: Natural history collections transferred to the Tokyo Museum of the Ministry of Education (present-day National Science Museum) and other institutions
- 1938: Present Honkan building completed
- 1947: Transferred to the Ministry of Education and renamed as the National Museum
- 1952: Renamed as Tokyo National Museum
- 1964: The Gallery of Horyuji Treasures (inaugural building) opens
- 1968: Affiliated with the Agency for Cultural Affairs. Toyokan opens
- 1999: The Gallery of Horyuji Treasures (current building) and Heiseikan open
- 2001: Becomes the Independent Administrative Institution National Museum, Tokyo National Museum.
- 2007: Integrated into the Independent Administrative Institution National Institutes for Cultural Heritage, as Tokyo National Museum

## Visitor Information

- Hours: 9:30 – 17:00 (Last admission 30 minutes before closing)
- Open until 20:00 on Fridays during special exhibition periods from March to December
- Open until 18:00 on Saturdays, Sundays, and National Holidays from March 20 to September
- Closed on Mondays (except for National Holidays which fall on Mondays, in which case the museum is open on the holiday and closed the following Tuesday instead) and during the New Year period (December 25 – January 1)
- Admission:
- Adults: 600 (500) yen  
University Students: 400 (300) yen
- ※( ) indicate prices for those in groups of 20 or more
- ※Additional charge is required for special exhibitions
- ※Persons with disabilities and one accompanying person are admitted free
- ※Persons 70 years old and over, persons under 18 years old, and school students (up to and including high school) are admitted free to regular exhibitions
- ※Admission to regular exhibitions is free on International Museum Day (May 18 or the following day if it falls on a Monday) and the Respect for the Aged Day (the third Monday of September)

## 施設概要 Facilities

		(㎡)	
土地面積 Land Area	120,258 (黒田記念館、柳瀬荘含む) (including the Kuroda Memorial Hall and the Yanase Villa)		
建物 Buildings	建築面積 Building Area 21,896 延面積 Gross Floor Area 71,642		
展示館 Exhibition Buildings	展示面積計 Exhibition Area Total 18,166 収蔵庫面積計 Repository Area Total 8,612		
本館 Honkan	建築面積 Building Area 6,602 展示面積 Exhibition Area 6,978	延面積 Gross Floor Area 22,416 収蔵庫面積 Repository Area 4,262	
東洋館 Toyokan	※耐震改修工事のため休館中 ※Closed for quake-proof renovation 建築面積 Building Area 2,892 延面積 Gross Floor Area 12,531 展示面積 Exhibition Area 4,250 収蔵庫面積 Repository Area 1,373		
平成館 Heiseikan	建築面積 Building Area 5,529 展示面積 Exhibition Area 4,471	延面積 Gross Floor Area 19,393 収蔵庫面積 Repository Area 2,119	
法隆寺宝物館 The Gallery of Horyuji Treasures	建築面積 Building Area 1,935 展示面積 Exhibition Area 1,462	延面積 Gross Floor Area 4,031 収蔵庫面積 Repository Area 291	
表慶館 Hyokeikan	※休館中 ※Currently Closed 建築面積 Building Area 1,130 延面積 Gross Floor Area 2,077 展示面積 Exhibition Area 637 収蔵庫面積 Repository Area 542		
黒田記念館 Kuroda Memorial Hall	※平成24年4月8日より休館中 ※Closed from April 8, 2012 建築面積 Building Area 705 延面積 Gross Floor Area 1,958 展示面積 Exhibition Area 368 収蔵庫面積 Repository Area 25		
その他 Others	建築面積 Building Area 3,103	延面積 Gross Floor Area 9,236	

## 周辺地図 Map



JR上野駅公園口、または鶯谷駅下車 徒歩10分  
東京メトロ 銀座線・日比谷線上野駅、千代田線根津駅下車 徒歩15分  
京成電鉄 京成上野駅下車 徒歩15分

## Access:

(JR Line) 10 min. from Ueno or Uguisudani Station  
(Ginza or Hibiya Tokyo Metro Line) 15 min. from Ueno Station  
(Chiyoda Tokyo Metro Line) 15 min. from Nezu Station  
(Keisei Line) 15 min. from Keisei Ueno Station

# 京都国立博物館

## Kyoto National Museum

京都に都が置かれた平安時代から江戸時代の京都文化を中心とした文化財について、収集、保存、管理、展示、調査研究、教育普及事業等を行っています。

Kyoto National Museum collects, preserves, manages and displays cultural properties, while also conducting research and providing educational activities. The focus is on cultural properties from the Heian period to the Edo period, a time when Kyoto was the capital of Japan.



京都国立博物館長  
佐々木 丞平

SASAKI Johei  
Executive Director  
Kyoto National Museum

京都国立博物館は、京都という長い伝統文化を継承する地にあることを重視した、地域に根付いた活動を目標としています。京都では様々な伝統文化芸術が熟成し、それが全国に広まって、日本的なものとして把握されるようにもなりましたので、こうした広がり全体を視野に置きながら、日本の文化芸術、その中で「京都」を発信していきたいと思えます。

作品の収集・保存・修復・研究調査活動と、展示公開・教育活動とのより良いバランスを取りながら、多くの皆様に芸術作品に親しんでいただける場として、人の心を癒すオアシスの役割が果たせるよう努力すると同時に、人にやさしい博物館を目指したいと思います。

なお、現在平常展示館は建て替え工事のため休館致しておりますが、今年度末（平成25年3月）には建物の完成を見、来年度末（平成26年3月）には開館を予定しております。新たな姿の京都国立博物館をご覧いただけると存じますのでどうかご期待下さい。なお特別展示館では今まで通り特別展覧会を中心に展示公開活動を鋭意続けて参りますので、引き続き当館をご利用頂きたく存じます。

Kyoto National Museum places a special importance on Kyoto, where traditional culture has developed, flourished and remained at the heart of Japanese art and culture over the centuries. We take measures to contribute to the community at large and work to increase the understanding of the unique aspects of traditional Kyoto culture as they developed and spread throughout Japan.

We would like to offer our visitors opportunities to enjoy works of art in a relaxing environment while simultaneously establishing a balance between collection, preservation, restoration and research, as well as exhibition and educational activities.

The Collections Hall for regular exhibitions is currently closed and is being replaced by a new building, which will be completed in March 2013 and will open by March 2014. We look forward to welcoming visitors to this renovated building, and until its opening, to our special exhibitions held in the Special Exhibition Hall.

## ■ 展示・公開

### ● 平常展

平常展示館は建替のため平成20年12月7日  
をもちまして一時休館しています。

### ● 特別展等

特別展示館で開催します。

- ・「特別展覧会 王朝文化の華 一陽明文庫名宝展一」（平成24年4月17日～5月27日）
- ・「特別展覧会 古事記1300年 出雲大社大遷宮 大出雲展」（平成24年7月28日～9月9日）
- ・「特別展覧会 宸翰 天皇の書 一御手が織りなす至高の美一」（平成24年10月13日～11月25日）
- ・「特別展覧 国宝 十二天像と密教法会の世界」（平成25年1月8日～2月11日）
- ・「特集陳列 成立800年記念 方丈記」（平成25年1月8日～2月11日）

## ■ Exhibitions

### ● Regular Exhibitions

The Collections Hall (regular exhibition building) is closed for reconstruction from December 7, 2008.

### ● Special Exhibitions

Special and co-organized exhibitions are held in the Special Exhibition Hall.

- ・ *The Efflorescence of Heian Court Culture: Treasures from the Yomei Bunko Collection* (April 17 – May 27, 2012)
- ・ *The Grand Izumo Exhibition: Commemorating the Renovation of Izumo Taisha Shrine and 1300 Years of the Kojiki Chronicle* (July 28 – September 9, 2012)
- ・ *Ultimate Beauty: The Calligraphy of Japanese Emperors* (October 13 – November 25, 2012)
- ・ *The National Treasure Twelve Devas and the World of Esoteric Buddhist Rituals* (January 8 – February 11, 2013)
- ・ *Commemorating 800 Years of Hojoki (An Account of My Hut)* (January 8 – February 11, 2013)



特別展覧  
「百獣の楽園—美術にすむ動物たち—」  
平成23年7月16日～8月28日  
Special Display: *Creatures' Paradise, Animals in Art*  
from the Kyoto National Museum  
(July 16 – August 28, 2011)



特別展覧会「細川家の至宝—珠玉の永青文庫コレクション—」  
平成23年10月8日～11月23日  
Special Exhibition: *The Lineage of Culture — The Hosokawa Family Eisei Bunko Collection*  
(October 8 – November 23, 2011)



■収藏品：6,621件（国宝27件 重要文化財177件）  
 ■寄託品：6,013件（国宝83件 重要文化財610件）（平成24年3月31日現在）  
 Number of items in collection: 6,621 (including 27 National Treasures and 177 Important Cultural Properties)  
 Number of items on loan to the museum: 6,013 (including 83 National Treasures and 610 Important Cultural Properties)  
 (Figures as of March 31, 2012)

■〒605-0931 京都府京都市東山区茶屋町527 ■Tel 075-541-1151(代表) ■<http://www.kyohaku.go.jp/>  
 527 Chaya-cho, Higashiyama-ku, Kyoto City, Kyoto Prefecture 605-0931 Phone: +81-75-541-1151 <http://www.kyohaku.go.jp/>



特別展覧会「中国近代絵画と日本」  
 平成24年1月7日～2月26日  
 Special Exhibition: *Modern Chinese Painting and Japan*  
 (January 7 – February 26, 2012)

## ■文化財の収集・保管・修理

京都国立博物館では設立以来、社寺に伝承してきた名宝の寄託を多数受けています。また、京都文化に関する美術・考古資料をはじめとする文化財の購入及び寄贈によって、収藏品は年々増加しています。

こうした文化財を後世に伝えるためには、適切な修理や保存処置を施す必要があります。昭和55年には日本で最初の総合的文化財修理専用施設として、文化財保存修理所が業務を開始しました。

## ■Collection, Preservation and Restoration of Cultural Properties

Since the museum's establishment, a number of treasures from historical temples and shrines have been entrusted to the Kyoto National Museum. Meanwhile, the number of cultural properties in the collection has increased yearly through purchases and donations, with a focus on art or archeological items related to Kyoto culture.

These cultural properties must be restored and preserved appropriately so that they may be enjoyed and appreciated by future generations. The Conservation Center for Cultural Properties, the first comprehensive restoration facility of cultural properties in Japan, was established in 1980 to meet that need.



文化財保存修理所  
The Conservation Center for Cultural Properties



二十四孝図屏風 狩野派 6曲1隻(修理後)  
Twenty-four Paragons of Filial Piety, Kano School (after restoration)



少年少女博物館くらぶ  
「博物館 まるまるアニマル！」  
(平成23年8月2日、5日)  
Museum Children's Club "Museum Marumaru Animal" (August 2 and 5, 2011)



国際シンポジウム  
平成24年2月11日  
International Symposium (February 11, 2012)



京都・らくご博物館  
Rakugo at the Museum



野外上映会  
Movie theater in the garden



野外音楽会 (音燈華)  
Outdoor concert (Ontouge)

## ■教育普及

- 児童・生徒向け活動
  - ・小中学生向け作品解説シート(博物館ディクショナリー)の作成及びホームページ掲載
  - ・特集陳列等で児童生徒を対象とした講座(少年少女博物館くらぶ)を実施
  - ・社会科教員のための向上講座を実施
  - ・文化財ソムリエ(京都国立博物館 小中学生学習支援プログラム講師)の育成
  - ・文化財ソムリエによる小中学校への訪問授業を実施
- 大学院教育研究における連携・協力  
京都大学大学院人間・環境学研究科において、当館の研究者が客員教員として教育研究を行っています。
- 講座・講演会等
  - ・土曜講座の開催(年15回程度)  
特別展覧会期間中の不定土曜日に、当館研究員等による展覧会や展示品についての講座を行っています。
  - ・夏期講座の開催(平成24年8月1日～8月3日)  
「文学と美術Ⅲ」というテーマで行います。
  - ・特別展覧会「宸翰 天皇の書 一御手が織りなす至高の美」に因む国際シンポジウムを開催(平成24年11月18日)
- 出版物  
研究紀要「学叢」、「名品図録」、「文化財保存修理所 修理報告書」など、さまざまな出版物を刊行しています。

## ■調査研究

当館では、博物館事業の基礎資料を得るため、昭和54年度から、組織的に社寺文化財の悉皆的調査を実施しています。現在は建仁寺及びその塔頭の文化財調査を継続中です。社寺調査の成果はその都度『社寺調査報告』として刊行(現在第25冊)し、これは社寺の宝物台帳としても利用されています。

## ■その他の活動

- 京都・らくご博物館  
親しまれる博物館づくりの一環として、わが国の伝統文化であり、京都が発祥の地である落語の上演を「京都・らくご博物館」と題して、年2回季節に応じた演目を上演します。このほか、講演会や音楽会の開催も予定しています。

## ■Educational Activities

- Student Programs
  - ・Preparing explanatory sheets about art works for elementary and junior high school students (*The Museum Dictionary*) and posting them on the museum web site.
  - ・Holding Museum Children's Club seminars in tandem with thematic exhibitions
  - ・Holding improvement seminars for social studies teachers.
  - ・Training people (Cultural Property Sommeliers) to teach children about cultural properties.
  - ・Organizing classes for elementary school and junior high school students run by Cultural Property Sommeliers.
- Cooperation with Kyoto University for the education of graduate school students
  - ・Our curators carry out academic education and research programs as visiting professors at the Graduate School of Human and Environmental Studies, Kyoto University.
- Seminars and Lectures
  - ・Saturday Lecture Series (about 15 lectures a year)  
Our curators sometimes give lectures on Saturdays during special exhibition periods about exhibitions and works currently on display.
  - ・Summer Seminar (August 1 - 3, 2012)  
Exploring the theme of "Literature and Art III"
  - ・International Symposium (November 18, 2012)  
In connection with the special exhibition, *Ultimate Beauty: The Calligraphy of Japanese Emperors*
- Publications  
We publish various materials, including the annual *Kyoto National Museum Bulletin* as well as conservation reports and catalogues of the collections.

## ■Research

Since 1979 the Kyoto National Museum has been conducting organized research on cultural properties owned by temples and shrines in Kyoto. At present we are surveying the properties and heritage of Kenninji temple. The result of each research project is published in the journal *Art Survey of Temples and Shrines in Kyoto* (currently volume. 25). The journal serves to document the actual condition of cultural properties to such a high degree of accuracy that it also serves as the ledgers of items within each temple or shrine.

## ■Other Activities

- Rakugo at the Museum  
Rakugo performances (traditional comic storytelling which originated in Kyoto) are held twice a year, highlighting seasonal themes. Other lectures and concerts are also being planned.

# Kyoto National Museum

## 沿革

明治22年(1889) 宮内省所管「帝国京都博物館」として設置  
 明治30年(1897) 開館  
 明治33年(1900) 「京都帝室博物館」と改称  
 大正13年(1924) 京都市に下賜し、「恩賜京都博物館」と改称  
 昭和27年(1952) 恩賜京都博物館を国に移管し、文化財保護委員会の附属機関として「国立博物館」と改称  
 昭和41年(1966) 平常展示館が開館  
 昭和43年(1968) 文化庁の附属機関となる  
 昭和44年(1969) 特別展示館、表門、同礼売場、袖塀が「旧帝国京都博物館」として重要文化財に指定される  
 昭和48年(1973) 第1回土曜講座開講  
 昭和55年(1980) 文化財保存修理所業務開始  
 平成13年(2001) 百年記念館(仮称) 新築事業の一環として南門が竣工  
 平成13年(2001) 独立行政法人国立博物館 京都国立博物館となる  
 平成19年(2007) 独立行政法人国立文化財機構 京都国立博物館となる

## 利用案内

開館時間／特別展覧会期間中  
 9:30～18:00  
 (金曜日のみ20:00まで開館)  
 入館は閉館の30分前まで  
 休館日／月曜日(月曜日が祝日・休日にあたる場合は開館し、翌日休館)  
 平常展示館建替に伴う休館:  
 平成24年4月1日～4月16日、5月28日～7月27日、  
 9月10日～10月12日、11月26日～平成25年1月7日、  
 平成25年2月12日～3月29日  
 観覧料／特別展覧会により異なる  
 ※自主展の場合、障がい者とその介護者1名は無料  
 ※共催展の場合、共催者と協議の上、同様とする

## Brief History

1889: Established as the Imperial Museum of Kyoto under the supervision of the Imperial Household Agency  
 1897: First exhibition held  
 1900: Renamed as the Imperial Household Museum of Kyoto  
 1924: Donated to Kyoto City; renamed as the Imperial Gift Museum of Kyoto  
 1952: Transferred to the national government; renamed as the Kyoto National Museum  
 1966: Establishment of The Collections Hall  
 1968: Affiliated with the Agency for Cultural Affairs  
 1969: The Special Exhibition Hall, Main Gate, ticket booth and fences are designated as an Important Cultural Property under the name of "the Former Imperial Museum of Kyoto"  
 1973: The Saturday lecture series starts  
 1980: The Conservation Center for Cultural Properties established  
 2001: The South Gate constructed as part of the 100th Year Anniversary Hall construction project (tentative name)  
 2001: Transformed into the Independent Administrative Institution National Museum, Kyoto National Museum  
 2007: Integrated into the Independent Administrative Institution National Institutes for Cultural Heritage, as Kyoto National Museum

## Visitor Information

Hours: (During special exhibition periods)  
 9:30 – 18:00 (open until 20:00 on Fridays)  
 Last admission 30 minutes before closing  
 Closed: Mondays (except for when National Holidays fall on a Mondays, in which case the museum is open on the holiday and closed the following day instead)  
 The museum is closed during the following periods due to the reconstruction of The Collections Hall:  
 April 1 – 16, 2012; May 28 – July 27, 2012; September 10 – October 12, 2012; November 26, 2012 – January 7, 2013; February 12 – March 29, 2013  
 Admissions:  
 Fees vary according to special exhibitions  
 ※Persons with disabilities and one accompanying person are generally admitted free of charge (may vary according to exhibitions)

## 施設概要 Facilities

		(㎡)	
土地面積 Land Area			53,182
建物 Buildings	建築面積 Building Area	7,949	延面積 Gross Floor Area 13,831
展示館 Exhibition Buildings	展示面積計 Exhibition Area Total	2,070	
	収蔵庫面積計 Repository Area Total	2,711	
特別展示館 Special Exhibition Hall	建築面積 Building Area	3,015	延面積 Gross Floor Area 3,015
	展示面積 Exhibition Area	2,070	収蔵庫面積 Repository Area 803
管理棟 Administration Building	建築面積 Building Area	590	延面積 Gross Floor Area 1,954
資料棟 Materials Building	建築面積 Building Area	414	延面積 Gross Floor Area 1,125
文化財保存修理所 Conservation Center for Cultural Properties	建築面積 Building Area	728	延面積 Gross Floor Area 2,856
技術資料参考館 Technical Materials Center	建築面積 Building Area	101	延面積 Gross Floor Area 304
東収蔵庫 East Repository	建築面積 Building Area	1,084	延面積 Gross Floor Area 1,996
	収蔵庫面積 Repository Area	1,412	
北収蔵庫 North Repository	建築面積 Building Area	310	延面積 Gross Floor Area 682
	収蔵庫面積 Repository Area	496	
その他 Others	建築面積 Building Area	1,707	延面積 Gross Floor Area 1,899

## 周辺地図 Map



JR・近鉄京都駅下車、駅前市バスD1のりばから100号、D2のりばから206・208号系統にて博物館・三十三間堂下車、徒歩1分  
 京阪電車 七条駅下車、東へ徒歩7分  
 阪急電車 河原町駅下車、京阪電車祇園四条駅から大阪方面行きにて七条駅下車、東へ徒歩7分  
 又は、河原町駅下車、四条河原町から市バス207号系統にて東山七条下車、徒歩3分

## Access:

(City Bus from JR, Subway, or Kintetsu Kyoto Station) 1 min. from "Hakubutsukan Sanjusangendo-mae" stop on #206 or #208 line (Keihan Line) 7 min. from Shichijo Station



# 奈良国立博物館

Nara National Museum

仏教美術及び奈良を中心とした文化財について、収集、保存、管理、展示、調査研究、教育普及事業等を行っています。

Nara National Museum collects, preserves, manages and displays cultural properties, while also conducting research and providing educational programs. The focus is on Buddhist art and the cultural properties of Nara.



奈良国立博物館長  
湯山 賢一

YUYAMA Kenichi  
Executive Director  
Nara National Museum

奈良国立博物館は、明治28（1895）年の開館以来、南都諸社寺の御協力をいただきながら、仏教美術を中心とした文化財の収集・保管・調査研究や教育普及活動を行い、神と仏が融合した我が国の仏教文化のもつ優れた芸術性やその背景にある歴史について紹介してまいりました。今後は、こうした当館の特色を基盤に、様々な文化財と奈良のもつ歴史・文化的景観の有機的な連携を念頭に、新たな奈良文化の発信の拠点として、国際化や情報化への一層の充実に努め、広く国民の皆様が親しんでいただける博物館を目指します。

Since its opening in 1895, with the cooperation of temples and shrines of the Nara region, Nara National Museum has been engaged in collecting, preserving, and conducting research and educational programs on cultural properties mainly associated with Buddhism. Through these activities, the museum has introduced to the public the high artistic value and historical background of Japanese Buddhist culture, unique in its fusion with indigenous beliefs. Keeping in mind that various cultural properties are tied together in an organic whole with the historical and cultural landscape of Nara, we will continuously strive to promote the museum's international activities and the more effective use of information technology in order to reach a wide range of people as a conveyor of Nara's culture.

## ■展示・公開

### ● 仏教美術の展示

当館では、特別展や特別陳列以外にも、国宝・重要文化財を多数含む選りすぐりの仏教美術の名品を公開しています。なら仏像館（本館）では、名品展「珠玉の仏たち」と題し、主として飛鳥から鎌倉時代にいたる日本の彫刻史を代表する優れた仏像の数々を展示しています。また、西新館では、名品展「珠玉の仏教美術」と題し、絵画・工芸・書跡・考古の各ジャンルにわたる日本仏教美術の粋ともいべき作品群をご覧ください。さらに、随時、ジャンルの枠にとられない特集展示なども開催しています。



特別展「誕生！中国文明」  
平成23年4月5日～5月29日  
Special Exhibition: *The Birth of Chinese Civilization*  
(April 5 - May 29, 2011)



特別展「天竺へ～三蔵法師3万キロの旅」  
平成23年7月16日～8月28日  
Special Exhibition: *On to India! Xuanzang's 30,000-Kilometer Trek* (July 16 - August 28, 2011)

### ● 特別陳列

- 各分野で行う中規模のテーマ展示です。
- ・古事記の歩んできた道—古事記撰録1300年—（平成24年6月16日～7月16日）
- ・おん祭と春日信仰の美術（平成24年12月8日～25年1月20日）
- ・お水取り（平成25年2月9日～3月17日）

### ● 特別展

- ・御遠忌800年記念特別展 解脱上人貞慶—鎌倉仏教の本流—（平成24年4月7日～5月27日）
- ・頼朝と重源—東大寺再興を支えた鎌倉と奈良の絆—（平成24年7月21日～9月17日）
- ・第64回正倉院展（平成24年10月下旬～11月上旬）（予定）

## ■ Exhibitions

### ● Buddhist Art Exhibitions

As well as special exhibitions and feature exhibitions, the museum also exhibits distinguished masterworks of Buddhist art including many designated as National Treasures and Important Cultural Properties. The Nara Buddhist Sculpture Hall (the museum's main building) features the Masterpiece Exhibition, which displays exceptional Buddhist statues representative of the history of Japanese sculpture from the Asuka to the Kamakura period, dating from around the 7th century to the mid-14th century. The West Wing houses the Masterpiece of Buddhist Art which introduces the essence of Japanese Buddhist art through selected items of painting, decorative art, calligraphy and artifacts. In addition, Thematic Exhibition from the Permanent Collection are occasionally held for themes that lie outside a specific genre.

### ● Feature Exhibitions

- Feature exhibitions are medium-scale exhibitions organized to explore a specific theme.
- ・ *The Kojiki, Record of Ancient Matters: The 1300-year Journey of the Text from Past to Present* (June 16-July 16, 2012)
  - ・ *On-Matsuri and the Sacred Art of Kasuga* (December 8, 2012-January 20, 2013)
  - ・ *Treasures of Todaiji's Omizutori Ritual* (February 9-March 17, 2013)

### ● Special Exhibitions

- ・ *Jōkei—A Monk at the Heart of Kamakura-era Buddhism* (April 7 - May 27, 2012)
- ・ *Shōgun Yoritomo and the Monk Chōgen: Bonding Kamakura and Nara for the Revival of Tōdai-ji* (July 21-September 17, 2012)
- ・ *The 64th Annual Exhibition of Shōsō-in Treasures* (Late October - Early November, 2012) (Tentative)



■収蔵品：1,831件（国宝13件、重要文化財109件）

■寄託品：1,945件（国宝53件、重要文化財316件）（平成24年3月31日現在）

Number of items in collection: 1,831 (including 13 National Treasures and 109 Important Cultural Properties)

Number of items on loan to the museum: 1,945 (including 53 National Treasures and 316 Important Cultural Properties)  
(Figures as of March 31, 2012)

■〒630-8213 奈良県奈良市登大路町50 ■TEL 0742-22-7771 (代表) ■<http://www.narahaku.go.jp/>  
50 Noborioji-cho, Nara City, Nara Prefecture 630-8213 Phone: +81-742-22-7771 <http://www.narahaku.go.jp/>



特別展「第63回正倉院展」  
平成23年10月29日～11月14日

Special Exhibition: *The 63rd Annual Exhibition of Shōsō-in Treasures* (October 29 - November 14, 2011)

## ■文化財の収集・保管・修理

貴重な国民の財産である有形文化財を守るため、購入・寄贈・寄託により、有形文化財の収集に努力しています。

展示室や収蔵庫においては、常時適切な温湿度管理を実施し、収集した文化財の保存環境にも細心の注意を払っています。

また、我が国に伝わる文化財は紙、木など脆弱な材質のものが多く、これらを後世にいかによく伝えるのが大きなテーマになっています。奈良国立博物館では平成14年に文化財保存修理所を設置、文化財の計画的修理を実施しています。

## ■Collection, Preservation and Restoration of Cultural Properties

We strive to collect tangible cultural properties, which are valuable assets for the people of Japan, by purchase, donation and loan.

We work to maintain the environment for our collections with meticulous care, by constantly controlling the temperature and humidity in our exhibition and storage areas.

Most Japanese cultural properties are made of extremely fragile materials such as paper and wood. Therefore, the museum must take proactive steps to preserve these objects for future generations. For this reason, in 2002 we established the Conservation Center for Cultural Properties to handle restoration projects.



文化財保存修理所  
Conservation Center for Cultural Properties



修理技術者による仏像の修理  
Conservation of Buddhist statues by restorers

# 奈良国立博物館



木彫仏の制作過程を解説するボランティア  
Volunteer explaining the production process of wooden Buddhist statues



正倉院学術シンポジウム  
Shōso-in Academic Symposium



調査研究  
Research activities



文化財の撮影  
Photography of cultural properties

## ■教育普及

文化財に対する理解を深めるため、様々な教育普及活動に力を入れています。

- ①文化財に関する情報資料の収集と公開
- ②児童・生徒を対象とした事業  
奈良市内小学5年生向け世界遺産学習、教員向け講座
- ③講演会・講座等の実施  
公開講座、サンデートーク、夏季講座、正倉院学術シンポジウム、国際研究集会
- ④大学等との連携  
キャンパスメンバーズ制度、インターンシップ  
学生の受入れ、放送大学の面接授業、奈良女子大学及び神戸大学との連携講座
- ⑤ボランティア活動の充実

## ■調査研究・国際交流

文化財に関する調査研究は、研究機関である奈良国立博物館の根幹を支える最も重要な活動です。その成果は名品展や特別展に反映され、展示活動の充実にもつながっています。当館では、平成24年度も以下のテーマで調査研究を行い、着実な成果をあげてまいります。

- ①館藏品・寄託品等の基礎的・総合的調査
- ②歴史学・考古学・美術史学など人文諸学の見地からの館藏品・寄託品等の調査研究
- ③中国・韓国などアジア諸国の文化財に関する調査研究
- ④日本とアジア諸国の文化交流に関する調査研究
- ⑤平成25年度特別展「当麻寺展（仮称）」「遼寧省遼代仏教文化展（仮称）」、26年度特別展「内山永久寺展（仮称）」「百済展（仮称）」など、将来の特別展実施に向けた調査研究
- ⑥南都諸社寺等における宗教文化に関する調査研究
- ⑦正倉院宝物や奈良の出土遺物・伝世品・伝統工芸・芸能など、当該地域に密着した文化財に関する調査研究
- ⑧東京文化財研究所と共同で行う天台高僧像（一乗寺蔵）、信貴山縁起絵巻（朝護孫子寺蔵）の調査など、仏教美術の光学的調査研究
- ⑨収蔵庫・展示室・ケース内部等における環境の、文化財に与える影響などに関する調査研究
- ⑩文化財修理の観点からの館藏品・寄託品等の調査研究
- ⑪保存科学の観点からの館藏品・寄託品等の調査研究
- ⑫歴史、伝統文化の教育普及に資するための調査研究を行い、その成果を児童・生徒を対象として行う「世界遺産学習」等に反映させる。
- ⑬文化財アーカイブズの形成に関する理論的・実践的研究

## ■Educational Programs

We promote a variety of educational programs to increase the understanding of the importance of cultural properties.

- ①Collection and distribution of information and materials concerning cultural properties
- ②Programs for students  
Ex: World heritage classes for fifth graders in Nara City schools and educational lectures for teachers
- ③Lectures and seminars  
Ex: Public lectures, Sunday museum talks, summer seminar series, the Shoso-in academic symposium, and international symposia
- ④Cooperation with universities and colleges  
Ex: Campus Members System, internship programs, interview classes at the Open University of Japan, and joint lectures with Nara Women's University and Kobe University
- ⑤Promotion of volunteer activities

## ■Research and International Activities

We consider research into cultural properties to be the most important activity supporting the foundations of the Nara National Museum as a research institution. Reflected in the museum's masterpiece exhibitions and special exhibitions, the results of research are utilized in our exhibition activities. In fiscal year 2012 the Nara National Museum will conduct the following thematic research:

- ①Basic and comprehensive research of collections and objects loaned to the museum
- ②Research of collections and objects loaned to the museum, from the perspective of humanities fields such as history, archaeology and art history
- ③Research into Chinese, Korean and other Asian cultural property
- ④Research into cultural exchanges between Japan and other Asian countries
- ⑤Research for future special exhibitions, including *Taimadera Temple* (tentative title) and *Liaodynnasty Buddhist Culture of Liaoning Province* (tentative title) in 2013, and *Uchiyama Eikyūji Temple* (tentative title) and *The Baekje Kingdom* (tentative title) in 2014
- ⑥Research into the religious culture of temples and shrines of the Nara region
- ⑦Research of cultural properties with close connections to the region, such as the Shoso-in treasures as well as excavated items, transmitted objects, traditional crafts and performing arts from Nara
- ⑧Joint research projects with the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo, in the area of optical research into Buddhist artworks such as *High Priests of Tendai* (owned by Ichijoji) and *Shigisan engi emaki* (illustrated handscroll, owned by Chogosonshiji)
- ⑨Research into the effects on cultural properties of storage area environments, exhibition spaces and display cases
- ⑩Research of collections and objects loaned to the museum, from the viewpoint of restoration
- ⑪Research of collections and objects loaned to the museum, from the viewpoint of conservation science
- ⑫Research to contribute to educational programs in history and traditional culture, with the results to be reflected in the World Heritage Studies program and other programs for children and school students
- ⑬Theoretical and practical research into the formation of cultural heritage archives

# Nara National Museum

## 沿革

明治22年(1889) 宮内省所管の「帝国奈良博物館」として設置  
 明治28年(1895) 開館  
 明治33年(1900) 奈良皇室博物館と改称  
 大正3年(1914) 正倉院掛が置かれる  
 昭和22年(1947) 宮内省より文部省に移管される  
 昭和25年(1950) 文化財保護委員会附属機関となる  
 昭和27年(1952) 奈良国立博物館と改称  
 昭和43年(1968) 文化庁の附属機関となる  
 昭和47年(1972) 陳列館新館(西新館)竣工  
 昭和55年(1980) 仏教美術資料研究センター設置  
 平成7年(1995) 開館百周年記念式典挙行  
 平成9年(1997) 東新館、地下回廊竣工  
 平成12年(2000) 文化財保存修理所竣工  
 平成13年(2001) 独立行政法人国立博物館 奈良国立博物館となる  
 平成19年(2007) 独立行政法人国立文化財機構 奈良国立博物館となる

## 利用案内

開館時間／9:30～17:00 (入館は閉館の30分前まで)  
 ※正倉院展期間中は、9:00～18:00、  
 7月17日～31日、8月23日～28日及び3月1日～  
 14日は、9:30～18:00まで開館  
 ※4月最終から10月最終までの毎金曜日、4月28日から  
 5月26日までの毎土曜日、正倉院展期間中の毎金・土・  
 日曜日及び祝日、8月5日～8月14日、12月17日、  
 1月第4土曜日、2月3日、3月12日は19:00まで開  
 館  
 休館日／月曜日(祝日・休日にあたる場合は開館し、翌日休館)、1  
 月1日  
 入場料金／一般 500 (400) 円  
 大学生250 (200) 円  
 ※ ( ) 内は20名以上の団体料金  
 ※特別展は別料金  
 ※障がい者とその介護者1名は無料  
 ※満70歳以上、高校生以下・18歳未満は名品展について  
 無料  
 ※こどもの日、国際博物館の日(5月18日。ただし月曜  
 日にあたる場合は翌日)、敬老の日、関西文化の日、節  
 分の日は名品展について無料

## Brief History

1889: Established as the Imperial Museum of Nara under the supervision of the Imperial Household Ministry  
 1895: First exhibition held  
 1900: Renamed as the Imperial Household Museum of Nara  
 1914: Establishment of the Shoso-in Department  
 1947: Supervision transferred to the Ministry of Education  
 1950: Affiliated with the National Commission for the Protection of Cultural Properties  
 1952: Renamed as the Nara National Museum  
 1968: Affiliated with the Agency for Cultural Affairs  
 1972: Completion of the West Wing  
 1980: Establishment of the Buddhist Art Library  
 1995: Celebration of the museum's centennial anniversary  
 1997: Completion of the East Wing and the lower level passageway  
 2000: Completion of the Conservation Center for Cultural Properties  
 2001: Becomes the Independent Administrative Institution National Museum, Nara National Museum  
 2007: Integrated into the Independent Administrative Institution National Institutes for Cultural Heritage, as the Nara National Museum

## Visitor Information

Hours: 9:30-17:00 (Last admission 30 minutes before closing)  
 Open until 18:00 during July 17 - 31, August 23 - 28, and March 1 - 14  
 Open until 19:00 on Fridays from the last Friday in April to the last Friday in October on Saturdays during April 28 - May 26 during August 5 - 14 on December 14 and 17, the fourth Saturday of January, February 3, and March 12  
 Open 9:00-18:00 during the Shōsō-in Treasures exhibition period (open until 19:00 on Fridays, Saturdays, Sundays, and National Holidays)  
 Closed: Mondays (except when National Holidays fall on Mondays, in which case the museum is open on the holiday and closed the following day instead)  
 New Year's Day (January 1)  
 Admissions: Adults: 500 (400) yen  
 University Students: 250 (200) yen  
 ※ ( ) indicate prices for those in groups of 20 or more  
 ※ An additional charge is required for special exhibitions  
 ※ Free admission (to all exhibitions) for disabled pass holders and one assistant  
 ※ Free admission (to masterpiece exhibitions) for seniors (70+) and children (under 18 or high school student)  
 ※ Free admission to masterpiece exhibitions on Children's Day (May 5), International Museum Day (May 18 or the following day if it falls on a Monday), Respect for the Aged Day (third Monday of September), Kansai Culture Day, and Setsubun (February 3)

## 施設概要 Facilities

		(㎡)	
土地面積 Land Area			78,760
建物 Buildings	建築面積 Building Area	6,769	延面積 Gross Floor Area 19,116
展示館 Exhibition Buildings	展示面積計 Exhibition Area Total		4,079
	収蔵庫面積計 Repository Area Total		1,558
なら仏像館 Nara Buddhist Sculpture Hall	建築面積 Building Area	1,512	延面積 Gross Floor Area 1,512
	展示面積 Exhibition Area		1,261
青銅器館 Ritual Bronzes Gallery	建築面積 Building Area	341	延面積 Gross Floor Area 664
	展示面積 Exhibition Area		470
東新館 East Wing	建築面積 Building Area	1,825	延面積 Gross Floor Area 6,389
	展示面積 Exhibition Area	875	収蔵庫面積 Repository Area 1,394
西新館 West Wing	建築面積 Building Area	1,649	延面積 Gross Floor Area 5,396
	展示面積 Exhibition Area		1,473
仏教美術資料研究センター Buddhist Art Library	建築面積 Building Area	718	延面積 Gross Floor Area 718
文化財保存修理所 Conservation Center for Cultural Properties	建築面積 Building Area	319	延面積 Gross Floor Area 1,036
地下回廊 Lower Level Passageway	延面積 Gross Floor Area	2,152	収蔵庫面積 Repository Area 164
その他 Others	建築面積 Building Area	405	延面積 Gross Floor Area 1,249

## 周辺地図 Map



近鉄奈良駅下車 登大路を東へ徒歩15分  
 JR奈良駅または近鉄奈良駅から市内循環バス(2番)  
 「氷室神社・国立博物館」下車すぐ

## Access:

(Kintetsu Line) 15 min. from Kintetsu Nara Station  
 (City Loop Bus) "Shinai Junkan" No.2 from JR or Kintetsu Nara Station, to "Himuro Jinja / Kokuritsu Hakubutsukan" stop



# 九州国立博物館

Kyushu National Museum

日本とアジア諸地域との文化交流を中心とした文化財について、収集、保存、管理、展示、調査研究、教育普及事業等を行っています。

Kyushu National Museum collects, preserves, manages and displays cultural properties, while also conducting research and providing educational programs. The focus is on cultural properties related to Japan's cultural exchanges with other Asian regions.



九州国立博物館長  
三輪 嘉六

MIWA Karoku  
Executive Director  
Kyushu National Museum

九州は日本列島の西端に位置していますが、大陸に近いことから、古来より人とモノの行き来が盛んに行われてきました。この地には古代に外国使節を受け入れた大宰府政府が置かれています。九州の人々の熱望と歴史的背景を踏まえて、日本文化の成立をアジア諸地域との関わりで捉える国立博物館が、この福岡県太宰府市に誕生しました。

当館は、年間におよそ100万人の来館者をお迎えしています。近年は中国や韓国からのお客様が大変多くなっているのも特色です。これからも、アジアの文化の相互理解を深める博物館となるために、さまざまな研究や活動を展開するとともに、世界や地域の方々に関わられた「生きている博物館」として歩み続けていきたいと思えます。

Kyushu, the westernmost main island of Japan and close to continental Asia, has been the stage of vibrant exchanges of people and objects since ancient times. Delegations from overseas were welcomed by the Dazaifu Government Office, which was situated near the museum's current location. This historical background and the aspirations of the people of Kyushu led to the establishment, in Dazaifu City, Fukuoka, of a national museum that focuses on the development of Japanese culture in relation to the surrounding Asian regions.

The Kyushu National Museum welcomes around 1 million people each year, with visitors from China and Korea especially increasing in recent years. We will continue our efforts to further mutual understanding of Asian cultures through research and other activities, while interacting with the local and international community as a "living museum."

## ■展示・公開

### ●文化交流展（平常展）

文化交流展示室では、展示テーマを決めて期間限定で行うトピック展示を開催し、いつでも新しい展示品に出会える場としての感動を皆様にお届けしています。更に、映像や実際に触れることができる展示により迫力だけでなく臨場感に溢れる展示を推進しています。

### ●トピック展示（特集陳列）

- 平成24年度実施予定の主なトピック展示は次のとおりです。
- ・「中国陶磁名品展 横河民輔コレクション」(平成24年4月24日～9月2日)
- ・「日本医術のことはじめーまじないから解体新書までー」(平成24年5月9日～7月1日)
- ・「日朝交流の軌跡ー対馬宗家文書8万点の調査を終えてー」(平成24年7月4日～9月9日)
- ・「茶の湯を楽しむⅤー芦屋釜と館蔵茶道具ー」(平成24年9月12日～12月9日(予定))
- ・「クレスコレクション展(仮称)」(平成24年12月18日～平成25年3月10日(予定))
- ・「江蘇省書画精華展」(平成24年10月23日～12月2日(予定))
- ・「雪と火焰土器ー進化する博物館Ⅲ」(平成25年1月22日～3月17日)
- ・「江戸のモダニズム 古武雄～まぼろしの九州のやきもの～(仮称)」(平成25年3月19日～5月6日(予定))

### ●特別展

- 特別展は、いろいろなテーマをいろいろな切り口でご紹介するもので、初めての方でも楽しめる、よく知っている方も楽しめる、そんな展覧会を目指して企画・展示を行っています。平成24年度実施予定の特別展は次のとおりです。
- ・「平山郁夫 シルクロードの軌跡 人類の遺産にかけた画家の人生」(平成24年4月3日～5月27日)
  - ・「美のワンダーランド 十五人の京絵師」(平成24年7月10日～9月2日)
  - ・「フェルメール「真珠の首飾りの少女」 in ベルリン国立美術館展 学べるヨーロッパ美術の400年」(平成24年10月9日～12月2日)
  - ・「ポストン美術館 日本美術の至宝」(平成25年1月1日～3月17日)

## ■Exhibitions

### ●Cultural Exchange Exhibitions (Regular Exhibitions)

In order to provide our visitors with opportunities to experience new works each time they visit, the Cultural Exchange Exhibitions rooms holds thematic exhibitions which change periodically. We also strive to create more dynamic and in-depth exhibitions through the usage of videos and hands-on displays.

### ●Feature Exhibitions (Thematic Exhibitions)

We also feature creative displays based on regionally specific themes in the Cultural Exchange Exhibition Rooms. Thematic exhibitions scheduled for fiscal year 2012 are as follows:

- ・ *The Yokogawa Tamisuke Collection - Masterpieces of Chinese Ceramics* - (April 24 - September 2, 2012)
- ・ *The History of the Medicine before Western Medicine being Introduced in Japan* (May 9 - July 1, 2012)
- ・ *The Path of the Relations between Japan and Korea* (July 4 - September 9, 2012)
- ・ *Rich World of Tea Enjoyment Part V* (tentative title; September 12 - December 9, 2012)
- ・ *Inro from the Kress Collection* (tentative title and dates; December 18, 2012 - March 10, 2013)
- ・ *Masterpieces of Chinese Calligraphy and Painting in Jiangsu Province* (October 23 - December 2, 2012)
- ・ *Snow and Flame type Pottery - The Museum Evolves Part III -* (January 22 - March 17, 2013)
- ・ *The Discovery of Edo Period Modernism - Old Takeo Ware -* (tentative title and dates; March 19, - May 6, 2013)

### ●Special Exhibitions

Special exhibitions are based on themes approached from various viewpoints through distinguished objects from Japan and around the world. As a place to admire beauty and enjoy the learning experience, our aim is to provide exhibitions that both newcomers and experts can enjoy alike.

Special exhibitions scheduled for fiscal year 2012 are as follows:

- ・ *HIRAYAMA Ikuo Great Traveler and Patron for the Past* (April 3 - May 27, 2012)
- ・ *Magnificent Fifteen: Painters of Eighteenth Century Kyoto* (July 10 - September 2, 2012)
- ・ *From Renaissance to Rococo. Four Centuries of European Drawing, Painting and Sculpture* (October 9 - December 2, 2012)
- ・ *Japanese Masterpieces from the Museum of Fine Arts, Boston* (January 1 - March 17, 2013)



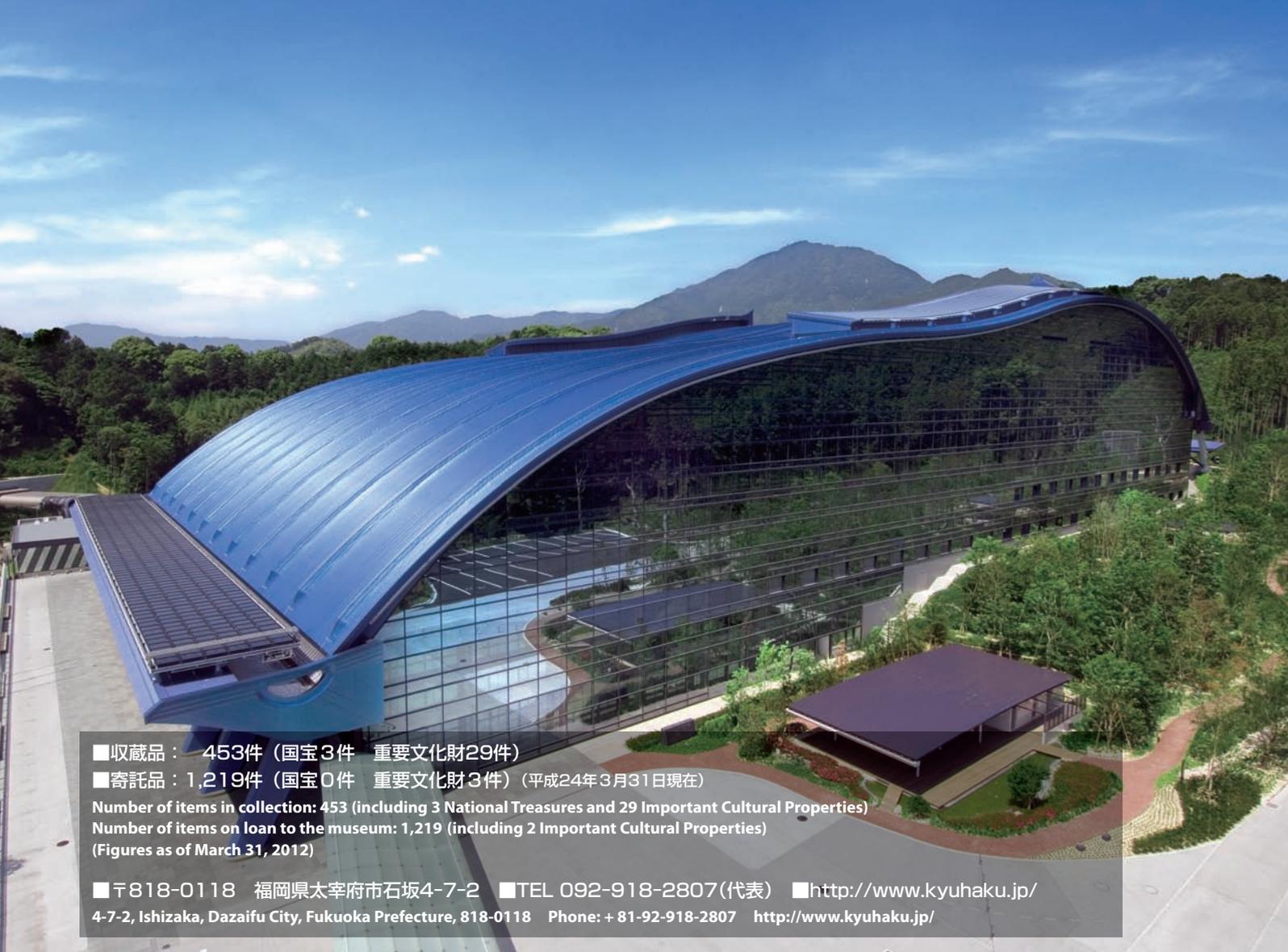
文化交流展（平常展）  
Cultural Exchange Exhibition (Regular exhibition)



「アジア友好日本古美術帰国展  
日本とタイーふたつの国の巧と美」  
平成23年4月12日～6月5日

Feature Exhibition: *Artisanry and Aesthetic of Japan and Thailand* (April 12 - June 5, 2011)

- ・「美のワンダーランド 十五人の京絵師」(平成24年7月10日～9月2日)
- ・「フェルメール「真珠の首飾りの少女」 in ベルリン国立美術館展 学べるヨーロッパ美術の400年」(平成24年10月9日～12月2日)
- ・「ポストン美術館 日本美術の至宝」(平成25年1月1日～3月17日)



■収蔵品： 453件（国宝3件 重要文化財29件）  
 ■寄託品： 1,219件（国宝0件 重要文化財3件）（平成24年3月31日現在）  
 Number of items in collection: 453 (including 3 National Treasures and 29 Important Cultural Properties)  
 Number of items on loan to the museum: 1,219 (including 2 Important Cultural Properties)  
 (Figures as of March 31, 2012)

■〒818-0118 福岡県太宰府市石坂4-7-2 ■TEL 092-918-2807(代表) ■http://www.kyuhaku.jp/  
 4-7-2, Ishizaka, Dazaifu City, Fukuoka Prefecture, 818-0118 Phone: + 81-92-918-2807 http://www.kyuhaku.jp/

## ■文化財の収集・保管・修理

### ●収集

日本とアジア諸国との文化交流のありさまをより分かりやすく示すための資料（美術・考古・歴史及び民族資料等）を重点的に収集しています。また、展示の一層の充実を図るために、積極的に諸機関・社寺・個人に対し、出品・寄託を働きかけていきます。

### ●保管

貴重な文化財を保存・管理する「収蔵庫」は、直接外部と接しないように空気層を設けた二重構造の箱内に設置するとともに、建物の中心に配置しています。また、空調設備は恒温恒湿仕様の空調機を採用することにより、庫内温湿度を維持しています。さらに、内装材料は地元九州各地から調達した杉板と調湿材を壁や天井に使用することにより、空調のみに頼らない湿度環境を保っています。

当館は地震時の文化財の転倒などによる破損を防ぐために「免震構造」となっています。免震建築物の特徴として、地面上に免震装置を設置していることにより、地震が起きた際に、その上にある建物への地震の揺れが直に伝わるのを防ぎ、ゆっくり揺れるようになる結果、文化財を地震から守ることができます。

### ●修理

6つの文化財保存修復施設（補修紙制作等、古文書・書跡・典籍、絵画、彫刻、考古、漆工）では、博物館科学課と連携して、伝統的技術と人文科学および科学技術を融合した保存修理を実施しています。

実際に修理を行っているのは、国指定文化財の修理実績がある技術者で、歴史、美術、工芸、考古などの各専門分野の研究者と、それぞれの専門的立場から意見を出し合いながら保存修理を進めています。また、最先端の成分分析装置や精密計測技術（蛍光X線分析装置・X線CT装置等）によって、修理対象文化財の科学的調査にも取り組んでいます。

## ■Collection, Preservation and Restoration of Cultural Properties

### ●Collection

We collect objects from the fields of art, archaeology, history and ethnology to provide an advanced overview of how cultural exchange between Japan and Asian countries occurred. We proactively seek donations and loaned objects to enhance the quality and quantity of our exhibits.

### ●Preservation

The museum's storage area is located in the center of the building within a large double-layered box, the structure of which prevents exposure to the outer environment. The thermo-hydrostat air-conditioning system keeps the temperature and humidity levels constant. In addition to mechanical technologies, the facility uses locally procured cedar panels and humidity-controlling materials for the walls and ceiling to keep humidity levels highly stabilized.

The museum building is engineered to protect both cultural properties and human lives from earthquakes. The quake-absorbing structure installed on the ground surface prevents direct transmission of seismic shocks to the building itself, which consequently reduces the effects of tremors and protects cultural properties from damage.

### ●Restoration

The six conservation and restoration facilities at the museum (respectively specializing in : the production of paper and other materials used for repair; historical materials, calligraphy and documents; paintings; sculpture; archaeological artifacts; and lacquerware) work in collaboration with the museum's Science Department, combining traditional methods with scientific research technology.

The staff, well experienced in the restoration of Japan's designated cultural properties, conduct projects actively through discussions with curators from fields such as history, art, decorative arts, archaeology and other related areas. The latest technological equipment such as fluorescent X-ray analyzing devices and X-ray CT scanners are also utilized in the scientific analysis of cultural properties to be restored.



特別展「よみがえる国宝—守り伝える日本の美」  
 平成23年6月28日～8月28日  
 Special Exhibition: *Treasures for the Future: The Story of Conservation in Japan* (June 28 – August 28, 2011)



特別展「黄檗—OBAKU 京都宇治・萬福寺の名宝と禅の新風」  
 平成23年3月15日～5月22日  
 Special Exhibition: *OBAKU—Masterpieces from Manpuku-ji and the New Wave of Zen Buddhism* (March 15 – May 22, 2011)

# 九州国立博物館



ボランティア活動：バックヤードツアー

Volunteer activities: Backyard Tour

## ■教育普及・交流活動

### ●教育普及活動

①体験型展示室「あじっば」での活動  
「あじっば」とは日本と歴史的に交流のあった諸地域の生活文化を比較体験する体験型展示室で、教育キットの開発や教育機関と連携したプログラムの開発及び一般来館者が博物館の諸活動を体験できるプログラムの開発等を行っています。

- ②特別展・文化交流展関連プログラム等の開発・実施
  - ・展示理解プログラムの開発・実施
  - ・ワークショップの実施
  - ・ガイドブックの制作
- ③学校用教育キット「きゅうぱっく」の貸出
- ④大学等との連携を強めるキャンパスメンバーズ制度の実施
- ⑤「きゅーはくの絵本」を通じた教育普及活動
- ⑥ボランティア活動の支援  
展示解説・教育普及・館内案内（バックヤードツアーを含む）・環境・イベント活動・資料整理などのボランティア活動を支援しています。

### ●交流活動

- ①近隣地域をはじめ、企業等と連携した交流事業の実施や施設の有効活用を図るなど利用サービスの向上に努めています。
- ②アジアを中心とした博物館交流の推進
  - ・韓国の国立扶余博物館・国立公州博物館・国立韓国伝統文化学校、中国の南京博物院・内蒙古博物院・中国文物交流中心、ベトナム国立歴史博物館と学術文化協定を締結し、相互交流を推進しています。
- ③国際シンポジウムの開催
  - ・「百済王国と古代日本」（平成23年3月10日）



調査研究

Research studies

## ■調査研究

当館のメインテーマである「日本とアジア諸国との文化交流」に関する調査研究や文化財の保存・修復のための科学的調査研究を実施することにより、その研究成果を文化財の収集・保管・展示に反映させています。また、これらの研究には科学研究費補助金等も活用しています。

- ・ X線CTスキャナによる青銅器・彫刻・漆工などの構造技法解析
- ・九州における対外交流文化財の保存と活用に向けた研究基盤創設
- ・日本とアジア諸国との文化交流に関する調査研究
- ・博物館危機管理としての市民協同型 IPMシステム構築に向けての基礎研究

## ■刊行物

当館の活動を広く理解してもらうために様々な刊行物を出版しています。

- i) 研究紀要「東風西声」
  - 一九州国立博物館の調査研究成果を冊子にしたもの（年1回発行）
- ii) 文化交流展示ビジュアルガイドブック「Asiage(アジアージュ)」
  - 一文化交流展示（平常展示）を分かりやすく紹介したガイドブック
- iii) 季刊情報誌「アジアージュ」
  - 一各特別展の紹介を中心とした広報誌（年4回発行）
- iv) 「きゅーはくの絵本」  
子どもたちに日本の歴史・文化を分かりやすく、親しみをもって理解してもらうために当館独自の絵本を制作しています。

## ■Education and Exchange Activities

### ●Education

- ①Interactive Learning Center for Asian and European Culture: AJIPPA  
AJIPPA offers educational experiences of various ethnic cultures that have historically enjoyed interaction with Japan. We develop educational kits and visitor experience programs as well as programs in collaboration with other educational institutions.
- ②Educational programs in association with special exhibitions and Cultural Exchange Exhibitions (regular exhibitions)
  - ・ Programs to improve exhibition understanding
  - ・ Conducting of workshops
  - ・ Production of guidebooks
- ③Loans of "Kyu-Packs" - educational kits to be used in secondary schools
- ④Campus Members System to strengthen ties with universities and other higher education institutions
- ⑤Educational activities based on Kyuhaku picture books for children
- ⑥Supporting volunteer activities  
We encourage various volunteer activities at the museum in areas including exhibit explanations, educational programs, guided tours (including behind the scenes "Backyard Tours"), the environment, event, and organizing research materials.

### ●Exchange Activities

- ①Implementing exchange projects in cooperation with local enterprises for more effective utilization of museum facilities.
- ②Promoting exchange among Asian museums
  - ・ Conclusion of cultural exchange agreements with the Buyeo National Museum (Korea), the Gongju National Museum (Korea), The Korean National University of Cultural Heritage, the Nanjing Museum (China), the Inner Mongolia Museum (China), Art Exhibitions China, and the National Museum of Vietnamese History
- ③Hosting international symposia
  - ・ Paekche Kingdom and Ancient Japan (March 10, 2012)

## ■Research Studies

The results of research concerning our main theme of "Cultural Exchange between Japan and Asian Countries" and scientific research on conservation and restoration of cultural properties are actively utilized for our collection, preservation and exhibition activities. Part of our research is financially supported by the government-funded Grants-in-Aid for Scientific Research and other private grants for cultural activities.

- ・ Technical and structural analysis of bronze vessels, sculpture and lacquer ware etc. through X-ray CT scanner data
- ・ Establishment of research foundations for the study of preservation and usage of cultural properties closely related to foreign exchanges in kyushu
- ・ Research on cultural exchanges between Japan and Asian countries
- ・ Basic research on building Citizen-cooperative IPM system as a means to Museum Risk Management

## ■Publications

The museum produces publications to promote a wider understanding of our activities.

- i) *The Kyushu National Museum Bulletin*  
Research achievements of the Kyushu National Museum are compiled in a booklet (published annually)
- ii) *Asiage (Visual guide)*  
A guide providing information on Cultural Exchange Exhibitions (regular exhibitions) in an accessible format
- iii) *Asiage (Quarterly magazine)*  
An information magazine focusing on special exhibitions (published four times a year)
- iv) *Kyuhaku Picture Book Series*  
The museum produces original picture books for children about Japanese history and culture written in an accessible format to encourage understanding and familiarity.

# Kyushu National Museum

## 沿革

- 平成6年(1994) 文化庁が「新構想博物館の整備に関する調査研究委員会」を設置
- 平成8年(1996) 文化庁が新構想博物館を九州国立博物館とし、その設置候補地が福岡県太宰府市に決定
- 平成9年(1997) 同委員会が「九州国立博物館基本構想」を取りまとめ
- 平成11年(1999) 同委員会が「九州国立博物館基本計画」を策定
- 平成12年(2000) 文化庁、福岡県及び財団法人九州国立博物館設置促進財団(以下「財団」という。)と共同で「建築基本設計」を完了  
福岡県と共同で設置した「九州国立博物館設立準備専門家会議」が「常設展示計画」を策定
- 平成13年(2001) 文化庁、福岡県及び財団と共同で「展示基本設計」を完了  
独立行政法人国立博物館が九州国立博物館設立準備室を設置
- 平成14年(2002) 文化庁、福岡県及び財団と共同で「建設工事(3年計画の第一年次)」に着手
- 平成15年(2003) 独立行政法人国立博物館及び福岡県で「展示工事(2年計画の第一年次)」に着手
- 平成16年(2004) 文化庁、福岡県及び財団で「建設工事」を完了
- 平成17年(2005) 独立行政法人国立博物館及び福岡県で「展示工事(2年計画の第二年次)」を完了  
独立行政法人国立博物館が九州国立博物館を設置。10月16日 一般公開開始
- 平成19年(2007) 独立行政法人国立文化財機構 九州国立博物館となる
- 平成20年(2008) 九州国立博物館で日中韓首脳会議を開催

## 利用案内

- 開館時間／9:30～17:00 (入館は閉館30分前まで)
- 休館日／月曜日(祝日・休日の場合は開館し、翌日休館)、12月25日～12月31日
- 観覧料／一般：420円(210円)／大学生130円(70円)  
※( )内は20名以上の団体料金  
※特別展は別料金  
※障がい者等とその介護者1名は無料  
※満70歳以上、高校生以下・18歳未満は文化交流展(平常展)について無料  
※国際博物館の日(5月18日。ただし月曜日にあたる場合は翌日)、敬老の日は、文化交流展(平常展)について無料。

## Brief History

- 1994: The Agency for Cultural Affairs (ACA) organizes "The Committee to Investigate the Establishment of a Museum Based on a New Concept"
- 1996: The committee decides the new museum should be established in Kyushu as the Kyushu National Museum. Dazaifu City is selected as the site
- 1997: The committee announces "A Basic Statement of Policy for the Kyushu National Museum"
- 1999: The committee formulates "A Basic Plan for the Kyushu National Museum"
- 2000: ACA, Fukuoka Prefecture, and the Incorporated Foundation to Promote the Kyushu National Museum ("the Foundation") complete the "Basic Construction Design". "The Expert Conference to Prepare for Construction of the Kyushu National Museum" formulates "The Regular Exhibition Plan"
- 2001: ACA, Fukuoka Prefecture and the Foundation complete the "Basic Exhibition Design". The Independent Administrative Institution National Museum establishes a preparatory office for the Kyushu National Museum
- 2002: ACA, Fukuoka Prefecture and the Foundation starts "The Construction Phase (the first part of a three-year plan)"
- 2003: The Independent Administrative Institution National Museum and Fukuoka Prefecture starts "The Exhibition Phase (the first half of a two-year plan)"
- 2004: ACA, Fukuoka Prefecture and the Foundation complete "The Construction Phase"
- 2005: The Independent Administrative Institution National Museum and Fukuoka Prefecture complete "The Exhibition Phase (the second half of a two-year plan)". The museum is established as the Independent Administrative Institution National Museum, Kyushu National Museum and opens on October 16
- 2007: Integrated into the Independent Administrative Institution National Institutes for Cultural Heritage, as the Kyushu National Museum
- 2008: The Japan-China-ROK Trilateral Summit is held at the Kyushu National Museum

## Visitor Information

- Hours: 9:30 – 17:00 (Last admission 30 minutes before closing)
- Closed: Mondays (except when National Holidays which fall on Mondays, in which case the museum is open on the holiday and closed the following day instead) and during December 25–31
- Admissions:  
Adults: 420 (210) yen  
University Students: 130 (70) yen  
※( ) indicate prices for those in groups of 20 or more  
※An additional charge is required for special exhibitions  
※Persons with disabilities and one accompanying person are admitted free  
※Persons 70 years old and over, persons under 18 years, and school students (up to and including high school) are admitted free to Cultural Exchange Exhibitions  
※Admission to Cultural Exchange Exhibitions is free on International Museum Day (May 18 or the following day if it falls on a Monday) and Respect for the Aged Day (the third Monday of September)

## 施設概要 Facilities

			(㎡)
土地面積 Land Area	法人 Institution Area	10,798	166,275
	県 Prefectural Area		155,477
建 物 Buildings	建築面積 Building Area		14,623
	延 面 積 Gross Floor Area		30,675
	法人 Institution Area	9,048	県 Prefectural Area 6,034 共用 Shared Area 15,593
展示・収蔵面積 Exhibition and Repository Area	展示面積 計 Exhibition Area Total		5,444
	法人 Institution Area	3,844	県 Prefectural Area 1,375 共用 Shared Area 225
	収蔵庫面積 計 Repository Area Total		4,518
	法人 Institution Area	2,744	県 Prefectural Area 1,335 共用 Shared Area 439

※土地・建物は福岡県と法人が共有しています。  
The land and buildings are co-owned by Fukuoka Prefecture and the institution.

## 周辺地図 Map



鉄道 西鉄利用：福岡(天神)駅から二日市駅で太宰府線に乗り換え、太宰府駅下車(20分)、徒歩(10分)  
JR利用：博多駅から鹿児島本線で二日市駅下車(15分)、タクシー(15分)  
九州自動車道利用：太宰府ICまたは筑紫野ICから、高雄交差点経由で20分

## Access:

- (Nishitetsu Dazaifu Line) 10 min. from Dazaifu Station
- (JR Line) 15 min. by taxi from Futsukaichi Station
- (Kyushu Expressway) 20 min. from Dazaifu I.C. or Chikushino I.C. via Takao intersection



# 東京文化財研究所

National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo



東京文化財研究所長  
亀井 伸雄

KAMEI Nobuo  
Director General  
National Research Institute  
for Cultural Properties, Tokyo

東京文化財研究所は、国の文化財行政を支える立場から、多様な文化財の全般にわたり、基礎的・体系的・先端的、そして実践的な調査研究を進めるとともに、その成果の積極的な発信、地方公共団体等への指導・助言、さらには、文化財の保存・修復に関する国際協力等の国際貢献事業を実施しています。このうち、保存修復に関しては、博物館資料の保存・修復・公開等に関する調査研究も視野に入れた、文化財機構全体としての一体的な事業の推進を図っています。また、国際協力の面では、国として一体的・効果的な事業を推進するための連携組織である「文化遺産国際協力コンソーシアム」の事務局が当研究所内に設置され、これにより、海外の遺跡・建造物等の有形文化財（文化遺産）の保存修復協力のさらなる促進を目指しています。さらには、無形文化財（文化遺産）の保護に関しても、多くの国々から我が国の豊かな経験を活かした持続的な支援協力が期待されています。

The National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo, in its role to support the work of the government in the administration of cultural properties, conducts fundamental, systematic, up-to-date and practical research on diverse types of cultural properties. Furthermore, it actively disseminates the results of such research, provides guidance and advice to local public organizations, and conducts projects related to international cooperation in conservation of cultural properties as part of Japan's activities in international contribution. Particularly in the field of conservation, the institute promotes projects integrally as a member of the National Institutes for Cultural Heritage, taking into view research related to the conservation and utilization of museum materials. With regard to international cooperation, by establishing within the Institute the office of the Japan Consortium for International Cooperation in Cultural Heritage, which is a collaborative organization for promoting integral and effective projects, the institute aims to further promote conservation of tangible cultural properties (cultural heritage) outside of Japan, such as historical remains and architecture. In addition, securing continual support and cooperation from overseas nations in the protection of intangible cultural properties (cultural heritage) is one of the responsibilities of the institute, based on Japan's rich experience in this area.

## ■研究組織

### ●企画情報部

企画情報部は、研究所全体の情報システムの管理や広報活動に取り組むとともに、文化財研究のためのアーカイブの拡充を図るため、文化財に関する資料の収集・蓄積・整理・公開、そして効果的な情報発信を進めています。同時に、美術史研究の今日的な課題にも取り組み、新しい資料学の確立を目指しています。

### ●無形文化遺産部

無形文化遺産部は、無形文化財、無形民俗文化財及び文化財保存技術という日本の無形文化遺産全般を対象として、その保存継承に役立つような基礎的な調査研究を実施しています。また無形文化遺産の重要な保護手法である音声・映像による記録については、その作成の実施とともに新たな手法開発についての研究を行っています。

## ■Organization

### ●Department of Art Research, Archives and Information Systems

The Department of Art Research, Archives and Information Systems is responsible for the information systems for the entire institute and the institute's public relations. In order to further the archiving of research on cultural properties, it also collects, stores and organizes materials and images concerning cultural properties and makes them available to the public, and also promotes effective dissemination of information. It is simultaneously engaged in investigating research issues in art history and aims to establish a new discipline in the field of art reference materials.

### ●Department of Intangible Cultural Heritage

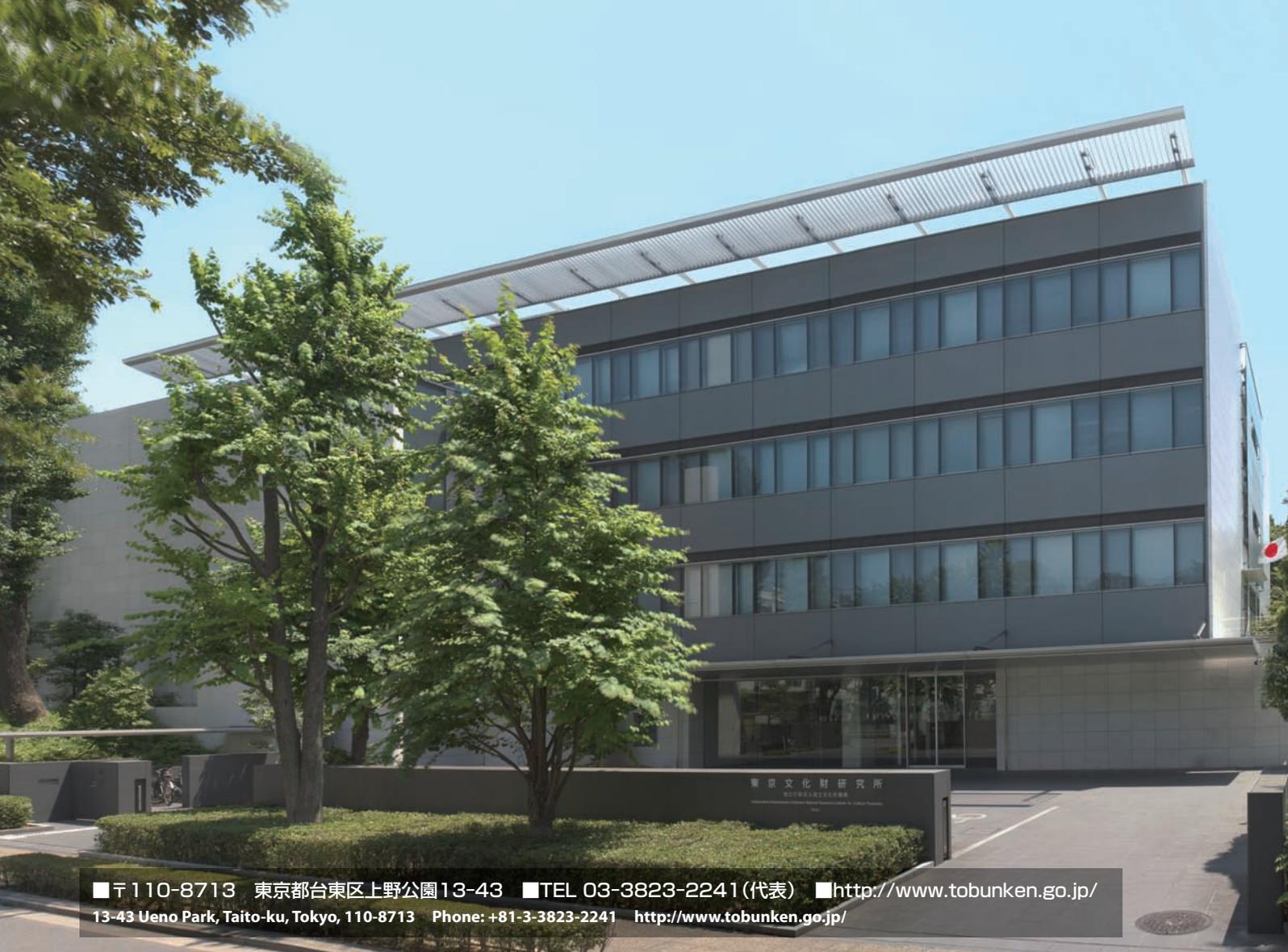
The Department of Intangible Cultural Heritage conducts basic research useful for the conservation and transmission of Japan's intangible cultural heritage, which includes intangible cultural properties, intangible folk-cultural properties, and techniques for preserving cultural properties. Audio-visual documentation, a significant method for the conservation of intangible cultural heritage, is conducted and new methods of documentation are also investigated.



メラニー・トレイデ氏講演会  
ディスカッションの様子  
Discussion, lecture by Prof. Dr. Melanie Trade



一龍齋貞水師による講談の実演  
Kodan by Ichiryusai Teisui



■〒110-8713 東京都台東区上野公園13-43 ■TEL 03-3823-2241 (代表) ■<http://www.tobunken.go.jp/>  
 13-43 Ueno Park, Taito-ku, Tokyo, 110-8713 Phone: +81-3-3823-2241 <http://www.tobunken.go.jp/>

### ●保存修復科学センター

文化財の保存のために、それを取りまく保存環境の研究、科学的な方法で調査する研究を、また文化財の修復のために、その性質、製作技法と置かれた環境を調査し、必要な修復材料・技法の改良と開発評価およびメンテナンス手法の開発を行っています。これらの調査研究は文化財の保存修復現場の方々と密接に協力しながら進めています。

### ●文化遺産国際協力センター

文化遺産国際協力センターは、アフガニスタンやアジア諸国での人材養成・技術移転を含む保存修復事業への協力、研究会の開催などによる国内外の機関との連携の推進、文化財や保護制度に関する情報の収集・発信を行っています。

また文化遺産国際協力センターでは文化遺産国際協力コンソーシアム事務局を受託運営しています。

### ●Center for Conservation Science and Restoration Techniques

The Center for Conservation Science and Restoration Techniques uses scientific methods to study and evaluate environmental conditions and characteristics of cultural properties. It also conducts research into materials, manufacturing techniques and the surrounding conditions of cultural properties in order to develop and evaluate necessary materials and techniques for their restoration, and develop methods for their maintenance after restoration. Moreover, the center works closely with those who are actually engaged in the conservation and restoration of cultural properties.

### ●Japan Center for International Cooperation in Conservation

The Japan Center for International Cooperation in Conservation renders assistance to countries such as Afghanistan and other Asian countries for their conservation undertakings, including capacity building, as well as the promoting of ties with other institutions around the world through research meetings, and the collecting and disseminating of information on cultural properties and systems for their protection.

The center is commissioned with the management of the office of the Japan Consortium for International Cooperation in Cultural Heritage.



スクウェルチ・ドライイング法による被災文書の処置  
 Tests with squelch-drying to treat disaster-affected documents



バミヤーン遺跡における考古学調査 (アフガニスタン)  
 Archaeological excavations at the Bamiyan site, Afghanistan

# 東京文化財研究所

## ■研修・助言・指導

東京文化財研究所では文化財の保護とその活用を旨とし、「国際研修 紙の保存と修復」「博物館・美術館等保存担当学芸員研修」「無形文化財の保存・伝統・活用等に関する助言」「博物館・美術館等の環境調査と援助・助言」「文化財の修復及び整備に関する調査・助言」など、さまざまな研修・助言・指導を行っています。



ガス検知管による有機酸濃度モニタリング  
Monitoring of organic acid gas level by a gas detector tube

## ■Seminars, Advice and Guidance

The National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo conducts various seminars and provides advice and guidance for the protection and utilization of cultural properties. Seminars and projects include International Courses on Conservation of Japanese Paper, Training for Museum Curators in Charge of Conservation, Advice on Preservation, Transmission and Utilization of Intangible Cultural Properties, Inspection Assistance and Advice on Museum Environments, and Investigation and Advice Concerning Conservation of Cultural Properties.



修復のための厳島神社大鳥居の調査  
Examination of the torii of Itsukushima shrine for restoration

## ■大学院教育・公開講座

東京文化財研究所では次世代の人材育成や研究成果の社会的還元を旨とし、大学院教育や公開講座を行っています。大学院教育は平成7年より東京藝術大学と連携し、システム保存学を担当しています。また公開講座は企画情報部と無形文化遺産部がそれぞれ研究成果を公表しています。

## ■Graduate School Education and Public Lectures

The National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo provides the results of its research to the public in the hope of nurturing the next generation of experts and raising public interest. The institute has collaborated with the Tokyo University of the Arts since 1995 and is in charge of its Preventive Conservation Course. In the public lectures, the Department of Art Research, Archives and Information Systems, and the Department of Intangible Cultural Heritage present their research achievements.



第45回オープンレクチャーの案内  
Leaflet for the 45th Public Lecture



第6回無形文化遺産部公開学術講座  
「東大寺二月堂お水取り（修二会）の記録」  
の対談風景

A talk underway at the 6th Public Lecture of the Department of Intangible Cultural Heritage  
"Record of the Shunie Ritual (Omizutori) at Todaiji Temple"

## ■刊行物

東京文化財研究所では定期刊行物として『美術研究』『日本美術年鑑』『無形文化遺産研究報告』『保存科学』を刊行しています。そのほか、さまざまな研究成果を一般にも入手しやすい刊行物の形として公表しています。

## ■Publications

The National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo publishes periodicals such as *The Bijutsu Kenkyu (The Journal of Art Studies)*, *Year Book of Japanese Art, Research and Reports on Intangible Cultural Heritage and Science for Conservation*. It also publishes the results of various additional research studies.

# National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo

## ■情報発信

東京文化財研究所では調査研究、国際協力など、さまざまな活動の成果を積極的に発信・公開する取り組みを進めています。また『年報』『概要』『東文研ニュース』『東文研ニュースダイジェスト』（英語版）などの広報誌を刊行するとともに、ホームページの充実に努めています。



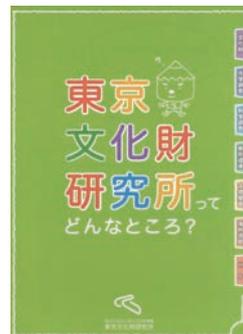
東京文化財研究所ホームページ画面  
Top page of the website for the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo

## ■Dissemination of Research Information

The National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo is engaged in actively communicating with the public and making the results of its diverse activities accessible, including those of research and international cooperation. Publications such as the *Annual Report*, *Profile*, *TOBUNKENNEWS* and *TOBUNKENNEWS DIGEST* (English version) are published, and the website of the institute is updated constantly.



『東文研ニュースダイジェスト』  
TOBUNKEN NEWS DIGEST



子供向けパンフレット『東京文化財研究所ってどんなところ？』  
Children's brochure about the institute

## ■文化財レスキュー

### ●東日本大震災における文化財レスキュー事業（委員会活動）の実施

平成23年3月11日に発生した東北地方太平洋沖地震は、文化財にも多大な被害をもたらしました。東京文化財研究所は文化庁が実施する文化財レスキュー事業の救援委員会事務局を担当しています。活動は平成25年3月まで継続実施される予定です。

## ■RESCUE OF CULTURAL PROPERTIES

### ●Rescue Programme for Cultural Properties Affected by the Great East Japan Earthquake

The Great East Japan Earthquake of March 11, 2011 caused tremendous damage to cultural properties. The secretariat of the Committee for Salvaging Disaster-affected Cultural Properties organized by the Agency for Cultural Affairs has been established at the Institute. Activities of the Committee are planned to continue until March 2013.



石巻文化センター（宮城県）  
Ishinomaki Cultural Center (Miyagi prefecture)

### 沿革

- 昭和5年(1930) 帝国美術院に附属美術研究所が設置される
- 昭和22年(1947) 国立博物館附属美術研究所となる
- 昭和25年(1950) 文化財保護委員会の附属機関となる
- 昭和27年(1952) 美術研究所は東京文化財研究所となる
- 昭和29年(1954) 東京文化財研究所は東京国立文化財研究所となる
- 昭和43年(1968) 文化庁の附属機関となる
- 平成12年(2000) 新庁舎（新館）竣工・移転
- 平成13年(2001) 独立行政法人文化財研究所 東京文化財研究所となる
- 平成19年(2007) 独立行政法人国立文化財機構 東京文化財研究所となる

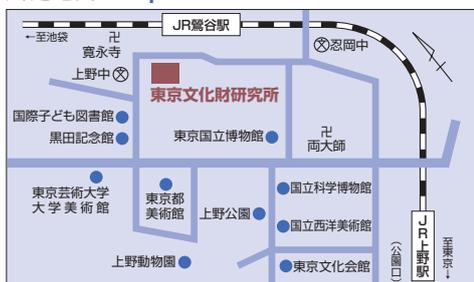
### Brief History

- 1930: Established as The Institute of Art Research, an auxiliary organization of the Imperial Academy of Fine Arts
- 1947: Affiliated with the National Museum
- 1950: Affiliated with the National Commission for the Protection of Cultural Properties
- 1952: Reorganized and renamed as the Tokyo Research Institute of Cultural Properties
- 1954: Renamed as the Tokyo National Institute of Cultural Properties
- 1968: Affiliated with the Agency for Cultural Affairs
- 2000: Construction of new offices
- 2001: Restructured as the Independent Administrative Institution, National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo
- 2007: Integrated into the Independent Administrative Institution National Institutes for Cultural Heritage, as the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo

### 施設概要 Facilities

		(㎡)
土地面積 Land Area		4,181
建 物 Building	建築面積 Building Area	2,258
	延 面 積 Gross Floor Area	10,623

### 周辺地図 Map



JR上野駅、鶯谷駅より徒歩10分  
東京メトロ 銀座線・日比谷線上野駅より15分、千代田線根津駅より15分  
京成電鉄 京成上野駅より20分

### Access:

(JR Line) 10 min. from Ueno or Uguisudani Station  
(Ginza or Hibiya Tokyo Metro Line) 15 min. from Ueno Station  
(Chiyoda Tokyo Metro Line) 15 min. from Nezu Station  
(Keisei Line) 20 min. from Ueno Station



# 奈良文化財研究所

Nara National Research Institute for Cultural Properties



奈良文化財研究所長  
松村 恵司

MATSUMURA Keiji  
Director General  
Nara National Research  
Institute for Cultural  
Properties

奈良文化財研究所は、貴重な文化財を実物に即して総合的に研究する組織で、平城宮跡や藤原宮跡の発掘調査をはじめ、建造物、古文書などの個々の文化財の調査研究、そして飛鳥保存のための調査研究と展示普及などを行っています。これらは、国内外の文化財研究、学術交流、国際支援にも大きく寄与し、中国や韓国の文化財研究所との恒常的な共同研究としても結実しています。また、新たな発掘技術と研究方法の開発、自治体専門職員への指導と研修なども行っています。遺跡の保護のために研究所が開発した保存、修復、整備の技術は、全国各地はもちろん世界の遺跡でも活かされています。これらの調査研究は、当研究所の特徴である異なった分野の学際的な共同研究によって支えられています。当研究所は、それらを最大限に活かし、文化財保存のための研究を一層充実してまいり所存です。

Nara National Research Institute for Cultural Properties, an organization that engages in the study of tangible cultural heritage, has conducted excavation research at the Nara and Fujiwara Palace sites, investigated cultural objects (such as historical documents, ancient architecture and gardens) and has also made efforts to preserve the Asuka region through its research and exhibition programs. These activities contribute to academic exchanges, international support and the study of cultural heritage in Japan and abroad. For example, they have resulted in ongoing joint research partnerships with institutes in China and Korea. We also endeavor to develop new excavation technology and research methods as well as to provide technical training for local government specialists. Our methods of preservation, restoration and maintenance that we developed to protect historical sites are not only appreciated by researchers in Japan, but are also utilized in excavations globally. Our research activities are supported by our own interdisciplinary joint research in different fields. It is our responsibility to maximize the results of our efforts in the research and preservation of cultural properties.



平城宮跡資料館春期特別展  
Spring special exhibition at the Nara Palace Site  
Museum



石器・石製品調査課程研修  
Training course for research of stone materials



仁和寺の文書調査  
Investigating old documents at Ninnaji temple,  
Kyoto

## ●企画調整部

企画調整部は、研究所が行う研究事業を総合的に企画調整し、成果の情報発信・活用を進めるため、平成18年度に新設されました。

企画調整室、文化財情報研究室、国際遺跡研究室、展示企画室、写真室を置き、地方公共団体などの文化財関係者を対象とした専門研修の企画と実施、情報システムの整備と各種のデータベースの充実、中国や韓国などの研究所との共同研究の調整や国際研修の実施、カンボジア・ベトナム・アフガニスタン・中央アジア諸国などの諸外国への国際協力、飛鳥資料館や平城宮跡資料館での研究成果の公開普及、写真の作成と新技術の開発などの業務を行っています。

## ●Department of Planning and Coordination

This department was established in 2006 to manage the planning and coordination of the research work undertaken at the institute and to promote the dissemination and public utilization of the results of this research.

The work of the department is assigned to five sections: the Planning and Coordination Section, the Data and Information Section, the International Cooperation Section, the Exhibition Section and the Photography Section. The department plans and organizes professional training programs for cultural heritage workers at local government and other organizations, organizes data systems and enhances related databases, arranges joint research projects with institutes of China, Korea, and other countries along with international training courses. It also cooperates internationally with countries such as Cambodia, Vietnam, Afghanistan, and Central Asian countries, exhibits research outcomes at the Asuka Historical Museum and the Nara Palace Site Museum, and carries out photography and the development of new technology.

## ●文化遺産部

文化遺産部は、歴史研究室、建造物研究室、景観研究室、遺跡整備研究室を置き、それぞれが、「書跡・典籍・古文書・歴史資料」、「歴史的建造物・伝統的建造物群」、「文化的景観」、「遺跡整備・庭園」について、専門的かつ総合的な調査研究を行っています。

各研究室における調査研究の成果は、文化財の指定・登録・選定やその後の保存と活用に関する方策など、国の文化財保護行政にも大きく資するものとなっています。

## ●Department of Cultural Heritage

The Department of Cultural Heritage consists of the Historical Document Section, the Architectural History Section, the Cultural Landscape Section and the Site Stabilization Section. These sections conduct specialist and comprehensive research in the following areas respectively: calligraphy, ancient books and historical documents; historical and traditional architecture; cultural landscapes; and the maintenance of archaeological sites and historical gardens.

These research activities contribute practically to governmental activities concerning the protection of cultural properties, such as the designation, selection and registration of the properties as well as their subsequent conservation and management.



■〒630-8577 奈良県奈良市二条町2-9-1 ■TEL 0742-30-6733(代表) ■http://www.nabunken.go.jp/  
 2-9-1, Nijo-cho, Nara City, Nara Prefecture 630-8577 Phone: +81-742-30-6733 http://www.nabunken.go.jp/

### ●都城発掘調査部

都城発掘調査部では、平城地区と飛鳥・藤原地区に所在する古代宮殿や寺院、墳墓などの発掘調査を行い、学際的な調査研究を推進しています。その成果を説明会や報告書類、展示室などで公開するとともに、遺跡の保存・活用に取り組んでいます。

#### 【平城地区】

奈良時代（710～784）の天皇治世の宮殿と国の中央官庁が設置されていた平城宮の発掘調査研究を担当しています。昭和30年（1955）以来、組織的な調査を継続し、今までに130haの平城宮跡のほぼ3分の1の発掘を進めてきました。既発掘地では、研究成果を踏まえて、朱雀門や東院庭園、第一次大極殿の復原などを実施するなど、歴史の舞台としての、そして歴史を体感することのできる平城宮跡の整備活用事業を展開しています。

#### 【飛鳥・藤原地区】

わが国の古代国家成立期に、政治・経済・文化の中心地であった、飛鳥・藤原地域の調査研究を担当しています。

この地域には、宮殿や豪族の居館、最古の本格的寺院である飛鳥寺をはじめとする寺々のほか、銭貨や硝子などの工芸品を製作した総合工房や漏刻（水時計）台、墳墓などの遺跡があります。また、地域の北方には、わが国最初の本格的都城である藤原京が方5km以上の範囲に広がっており、これらの遺跡の発掘調査を通じて、学際的な研究を進めています。

### ●Department of Imperial Palace Sites Investigations

The Department of Imperial Palace Sites Investigations conducts excavations of archaeological sites such as palaces, temples and burial mounds in the Heijo region and the Asuka and Fujiwara region. It also performs interdisciplinary research. The outcomes of this research are used in the preservation and utilization of the sites and are made public through meetings, reports and exhibitions.

#### 【Department of Imperial Palace Sites Investigations (Heijo)】

This department is in charge of excavation research at the Nara Palace Site, where the imperial palace and government offices were located in the Nara period (710-784). Organized research has been in progress since 1955 and almost one-third of the 130 hectare site has been completely excavated and surveyed so far. We also carry out operations for site management in the Nara Palace Site. The Suzaku Gate, Eastern Palace Garden and Former Imperial Audience Hall were reconstructed based on research results, giving the public the chance to experience these historic monuments.

#### 【Department of Imperial Palace Sites Investigations (Asuka and Fujiwara)】

This department is in charge of excavations in the Asuka and Fujiwara region, which served as a political, economic and cultural center after the early Japanese state was first established.

The region contains sites including: palaces and residences of elite clans; the sites of temples such as Asukadera temple (the oldest Buddhist temple in Japan); a workshop that produced ancient coins and glass; a water clock; and various tombs. In the northern region lies the site of the Fujiwara capital, the first large-scale castle city in Japan, covering a vast area of more than five square kilometers. Interdisciplinary research to reconstruct the historical records is progressing through excavation research at these sites.

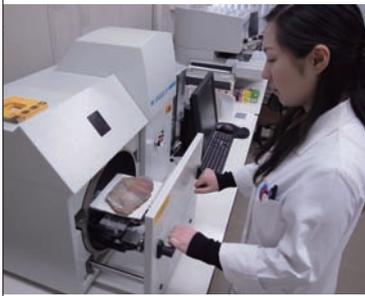


平城宮東院地区  
The Eastern Palace area



飛鳥地域甘樫丘東麓遺跡の調査  
Excavation at the Amakashi-no-oka Toroku Site

# 奈良文化財研究所



蛍光X線分析法による壁画の調査  
Survey of mural painting by X-ray fluorescence analyzer.



カザフスタン共和国におけるクルガンのレーダー探査  
Ground penetrating radar survey in Kazakhstan



飛鳥資料館  
Asuka Historical Museum



アンコール西トッップ遺跡保存事業  
International project for conservation of Western Prasat Top, Angkor

## ●埋蔵文化財センター

保存修復科学研究室では、考古資料の材質や構造を調査するため、分析法の開発と、実用化に向けた研究を行っています。また、地方公共団体等への専門的な協力と助言を行っています。

環境考古学研究室では、動植物遺存体による古環境の復元的研究を行っています。

年代学研究室では、年輪年代学による考古学、建築史学、美術史、歴史学への応用的研究を進めています。遺跡・調査技術研究室では、全国の遺跡調査・研究の質的向上と発掘作業の効率化に資するため、文化財の調査技術や遺跡の計測・探査技術の研究を行っています。

## ●飛鳥資料館

当該地方の歴史を概観するための展示施設として、昭和50年(1975)に飛鳥の東入口に当たる奥山の地に設立されました。常設展示として宮都・石造物・古墳・寺院などのテーマ毎に出土品などを展示するとともに、保存処理を行った山田寺東回廊の出土部材を復元展示しています。

毎年春と秋の2回開催している特別展では、飛鳥地方の歴史や出土文化財に焦点を当てた展示を行っています。また夏冬には、奈良文化財研究所の研究成果をわかりやすく展示する企画展を実施しています。さらに、国際共同研究をふくむ、飛鳥を中心とする東アジアに関する考古学・美術史・建築史的な研究も行っています。

## ●国際学術交流

奈良文化財研究所で実施している国際交流・協力事業は、学術共同研究、研究員交流、技術研修、保存修復などであり、ユネスコ・アジア太平洋文化センター(ACCU)や国際協力機構(JICA)など他機関が行う国際協力事業にも協力しています。

学術共同研究としては、①中国社会科学院との漢魏洛陽城の都城遺跡の共同調査、②中国河南省文物考古研究所との鞏義市黄冶・白河窯跡の共同調査、③中国遼寧省文物考古研究所との朝陽地区隋唐墓の共同調査、④韓国国立文化財研究所との都城の比較研究と発掘現場の人材交流、⑤カンボジア・アンコール・シェムリアップ地域文化財保護管理機構(APSARA)とのアンコール遺跡群・西トッップ遺跡の研究調査・保存事業と人材育成、⑥東京文化財研究所とのアフガニスタン・バーミヤン遺跡群の保存事業と人材育成ならびに中央アジア諸国におけるシルクロード世界遺産登録支援事業をそれぞれ実施しています。上記の事業に加え、ベトナム・ハノイ市で発見されたタンロン皇城遺跡の保存事業についても、外務省、文化庁、国際コンソーシアムと共同して国際協力を進めています。

## ●Center for Archaeological Operations

The Center for Archaeological Operations consists of four sections.

The Conservation Science Section studies and develops analytical methods for investigating the material and structure of archaeological objects. It also provides technical assistance and advice to local government.

The Environmental Archaeological Section studies the remains of flora and fauna in order to simulate ancient environments and nature.

The Dating Section is advancing research in how to apply the methods of dendrochronology to the fields of archaeology, history, architectural history and art history.

The Archaeological Research Methodology Section researches the technology for studying cultural properties as well as for measuring and surveying archaeological sites in order to improve the quality of investigation at historical sites and to increase efficiency in field activity.

## ●Asuka Historical Museum

The Asuka Historical Museum, a facility displaying historical materials from the Asuka region, was established in 1975 in Okuyama, the eastern gate to Asuka. The museum regularly exhibits items excavated from palaces, stone structures, tombs and temple sites. The reconstructed portion of the eastern cloister of Yamadadera temple and objects excavated around its site are also exhibited.

The museum's special exhibitions, held every spring and autumn, feature the unearthed cultural properties of the Asuka region and explore the history of Asuka. Feature exhibitions are held in summer and winter to introduce the research achievements of the Nara National Research Institute for Cultural Properties. We also conduct research (including international joint projects) into the archaeology, art history and architectural history of Asuka and other East Asian regions.

## ●International Academic Exchange

Nara National Research Institute for Cultural Properties contributes to international exchange through activities such as joint research, exchange of researchers, technical training, preservation and restoration. It also participates in international cooperation projects conducted by other institutions such as ACCU (Asia-Pacific Cultural Centre for UNESCO) and JICA (Japan International Cooperation Agency).

Ongoing joint research projects are as follows: (1) joint research with the Chinese Academy of Social Sciences into the Luoyang site, the ancient capital of the Han and Wei dynasties; (2) joint research with the Archaeological Institute of Henan Province, China into the Huangye and Baihe kiln sites located in the city of Gongyi; (3) joint research with the Archaeological Institute of Liaoning Province, China into Sui and Tang graves in the Chaoyang district; (4) a comparative study, undertaken with the National Research Institute of Cultural Heritage, Korea, of ancient capitals of Japan and Korea, together with human resource exchanges at excavation projects; (5) research and a preservation project, undertaken with the Authority for the Protection and Management of Angkor and the Region of Siem Reap (APSARA), at the Western Prasat Top, one of the historical sites of Angkor, together with human resource development; (6) a preservation project, undertaken with the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo, at the Bamiyan site in Afghanistan, together with human resource development, along with activities in Central Asian countries to support the registration of sites along the Silk Road as World Heritage sites. We are also involved in the preservation of the Thang Long Citadel in Hanoi, Vietnam, a project undertaken jointly with the Ministry of Foreign Affairs, the Agency for Cultural Affairs and the International Consortium.

# Nara National Research Institute for Cultural Properties

## 沿革

- 昭和27年(1952) 文化財保護委員会の附属機関として奈良文化財研究所(庶務室・美術工芸研究室・建造物研究室・歴史研究室)を奈良市春日野町50番地に設置
- 昭和29年(1954) 奈良国立文化財研究所と改称
- 昭和35年(1960) 奈良市佐紀東町の平城宮跡に発掘調査事務所を設置
- 昭和38年(1963) 平城宮跡発掘調査部を設置
- 昭和43年(1968) 文化庁が発足 その附属機関となる
- 昭和45年(1970) 平城宮跡資料館を開館
- 昭和48年(1973) 会計課・飛鳥藤原宮跡発掘調査部・飛鳥資料館を設置
- 昭和49年(1974) 庶務部(庶務課・会計課)と埋蔵文化財センターを設置
- 昭和50年(1975) 奈良県高市郡明日香村奥山に飛鳥資料館を開館
- 昭和55年(1980) 美術工芸研究室を奈良国立博物館の仏教美術資料研究センターに移管
- 昭和55年(1980) 庁舎を奈良市二条町に移転
- 平城宮跡発掘調査部・埋蔵文化財センターを庁舎に移転統合
- 飛鳥藤原宮跡発掘調査部庁舎を橿原市木之本町94-1に新営
- 独立行政法人文化財研究所 奈良文化財研究所となる
- 平成13年(2001) 独立行政法人国立文化財機構 奈良文化財研究所となる
- 平成19年(2007)

## 利用案内

- 平城宮跡資料館
  - 開館時間/9:00~16:30(入館は16:00まで)(無料)
  - 休館日/月曜日(祝日・休日の際は開館し、翌平日休館)、年末年始
  - お知らせ/ボランティアによる解説を行っています。(無料)
  - お問合せ/奈良文化財研究所研究支援推進部連携推進課:0742-30-6753
- 藤原宮跡資料室
  - 開館時間/9:00~16:30(無料)
  - 休館日/年末年始
  - お問合せ/奈良文化財研究所都城発掘調査部(飛鳥・藤原地区):0744-24-1122
- 飛鳥資料館
  - 開館時間/9:00~16:30(入館は16:00まで)
  - 休館日/月曜日(祝日・休日の際は開館し、翌平日休館)、年末年始
  - 入場料金/一般 260(170)円
  - 大学生130(60)円
  - ※( )内は20名以上の団体料金
  - ※特別展は別料金
  - ※障がい者とその介護者1名は無料
  - ※高校生以下及び18歳未満は無料
  - お知らせ/解説を行っています。(事前申込制、無料)
  - お問合せ/飛鳥資料館:0744-54-3561

## Brief History

- 1952: Nara Cultural Properties Research Institute (consisting of the General Affairs Division, the Historical Research Division, the Architecture Research Division, and the Art Research Division) is established at 50 Kasugano-cho, Nara City, as an auxiliary organization of the National Commission for the Protection of Cultural Properties
- 1954: Renamed as the Nara National Cultural Properties Research Institute
- 1960: Heijo Palace Site Investigation Office opened at the Nara Palace Site in Sakihigashi-machi, Nara City
- 1963: Heijo Palace Site Investigation Division is established
- 1968: Affiliated with the Agency for Cultural Affairs (established 1968)
- 1970: Nara Palace Site Museum opened
- 1973: Finance Section, Asuka/Fujiwara Palace Site Investigation Division, and Asuka Historical Museum established
- 1974: Department of General Affairs and the Center for Archaeological Operations established
- 1975: Asuka Historical Museum opened at Okuyama in Asuka village, Nara
- 1980: Art Research Division transferred to the Research Center for Buddhist Art, Nara National Museum
- 1980: Relocated to Nijo-cho, Nara City. Heijo Palace Site Investigation Division and the Center for Archaeological Operations are transferred together to the new site
- 1988: New headquarters building of Asuka/Fujiwara Palace Site Investigation Division built at 94-1, Kinomoto-cho, Kashihara City
- 2001: Restructured as the Independent Administrative Institution National Research Institute for Cultural Properties, Nara
- 2007: Integrated into the Independent Administrative Institution National Institutes for Cultural Heritage, as the Nara National Research Institute for Cultural Properties

## Visitor Information

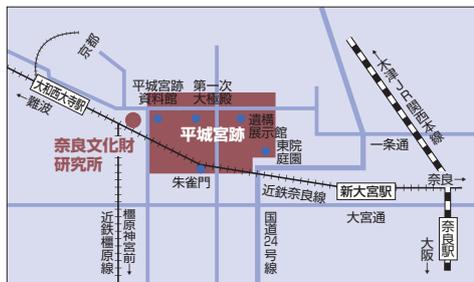
- Nara Palace Site Museum
  - Hours: 9:00 - 16:30 (Admission free; last admission at 16:00)
  - Closed: Mondays (except when National Holidays which fall on Mondays, in which case the museum is open on the holiday and closed the following day instead) and over the New Year period
  - Note: Free guided tours by volunteers available
  - Phone: 0742-30-6753 (Collaboration Promotion Division)
- Exhibition Room of Fujiwara Palace Site
  - Hours: 9:00 - 16:30 (Admission free)
  - Closed: Over the New Year period
  - Phone: 0744-24-1122 Department of Imperial Palace Sites Investigations (Asuka and Fujiwara)
- Asuka Historical Museum
  - Hours: 9:00 - 16:30 (Last admission at 16:00)
  - Closed: Mondays (except when National Holidays which fall on Mondays, in which case the museum is open on the holiday and closed the following day instead) and over the New Year period
  - Admissions:
    - Adults: 260 (170) yen
    - University Students: 130 (60) yen
    - ※( ) indicate prices for those in groups of 20 or more
    - ※An additional charge is required for special exhibitions
    - ※Persons with disabilities and one accompanying person are admitted free
    - ※Persons under 18 years, and school students (up to and including high school) are admitted free to regular exhibitions
  - Note: Guides available (free of charge, reservations required)
  - Phone: 0744-54-3561 Asuka Historical Museum

## 施設概要 Facilities

	土地 Land Area	建物 Building	(㎡)
本館地区 Area of Headquarters	8,860	建築面積 Building Area 延面積 Gross Floor Area	2,724 6,755
平城宮跡資料館地区 Area of Nara Palace Site Museum	(文化庁所属の国有地を無償使用) Located on government-owned land, rent fees waived	建築面積 Building Area 延面積 Gross Floor Area	10,631 16,150
都城発掘調査部(飛鳥・藤原地区) Area of Department of Imperial Palace Sites Investigations (Asuka and Fujiwara)	20,515	建築面積 Building Area 延面積 Gross Floor Area	6,016 9,477
飛鳥資料館地区 Area of Asuka Historical Museum	17,093	建築面積 Building Area 延面積 Gross Floor Area	2,657 4,404

## 周辺地図 Map

### 奈良地区

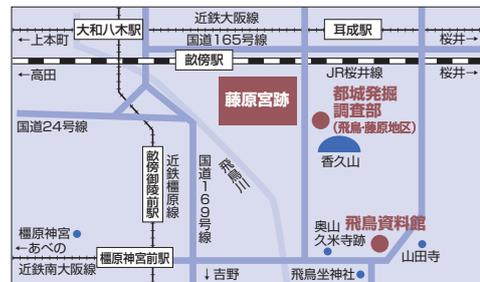


- 鉄道利用の場合
  - 奈良文化財研究所・平城宮跡資料館 近鉄大和西大寺駅北口より徒歩10分
  - 遺構展示館 近鉄大和西大寺駅北口より徒歩20分
  - 朱雀門 近鉄大和西大寺駅南口より徒歩20分
- バス利用の場合
  - JR・近鉄奈良駅より奈良交通バス
  - 奈良文化財研究所・平城宮跡資料館 「二条町」下車
  - 遺構展示館 「平城宮跡」下車
  - 朱雀門 「二条大路南4丁目」下車

### Access (Nara facilities):

(Kintetsu Line) 10 min. from Yamato Saidaiji Station to the institute and the Nara Palace Site Museum  
(Nara Kotsu Bus from JR and Kintetsu Nara Stations) 3 min. from Nijo-cho stop to the Nara Palace Site Museum

### 飛鳥・藤原地区



都城発掘調査部(飛鳥・藤原地区) 大和八木駅よりタクシーで20分  
飛鳥資料館 近鉄橿原神宮前駅よりタクシーで20分

### Access (Asuka and Fujiwara sites):

(Kintetsu Line) 20 min. by taxi from Yamato Yagi Station to the institute  
20min. by taxi from Kashihara Jingu Mae Station to the Asuka Historical Museum

# アジア太平洋無形文化遺産研究センター

International Research Centre for Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region



アジア太平洋無形文化遺産研究センター所長  
藤井 知昭

FUJII Tomoaki  
Director General  
International Research  
Centre for Intangible  
Cultural Heritage in the  
Asia-Pacific Region

アジア太平洋無形文化遺産研究センターは、平成21年10月の国際連合教育科学文化機関(ユネスコ)総会で、ユネスコが賛助するアジア太平洋地域における無形文化遺産のための国際協力センターを設置することが承認、平成22年(2010年)8月に日本政府とユネスコとの間で協定が結ばれ、アジア太平洋地域における無形文化遺産保護を強化する拠点として、平成23年10月に大阪府堺市の堺市博物館内に設置されました。

アジア太平洋無形文化遺産研究センターでは、ユネスコ無形文化遺産保護条約を中心とした国際的動向の情報収集やアジア太平洋地域の無形文化遺産保護に関する基礎的な調査・研究推進を行うとともに、我が国の知見を通じて無形文化遺産保護の国際的充実に貢献することを目指します。また、協力連携を行う堺市とは、堺市が実施する無形文化遺産に関する情報普及、市民主導の国際文化交流などに協力をしていきます。

これらの活動については、センターのウェブサイトなどを通じて国内外に発信していきたいと考えています。

At the UNESCO General Conference of October 2009, authorization was given for the establishment in Japan of a UNESCO-supported International Centre for Cooperation for the protection of intangible cultural heritage in the Asia-Pacific region, with UNESCO and the Japanese government concluding an agreement to this effect in August 2010. In October 2011, the International Research Centre for Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region was opened at the Sakai City Museum, Sakai City, Osaka Prefecture, as a base for stepping up efforts to safeguard intangible cultural heritage in the Asia-Pacific region.

The aims of the International Research Centre for Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region are to: gather information regarding international activities related to the UNESCO Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage; promote fundamental study and research related to the preservation of intangible cultural heritage in the Asia-Pacific region; and use Japanese knowledge to contribute to the improvement of international efforts to safeguard intangible cultural heritage. Under an agreement with Sakai City, the centre will cooperate in the city's activities such as disseminating information concerning intangible cultural heritage, as well as community-based international cultural exchange activities. The centre will present its activities through domestic and international media such as the centre's website.



タイにおける無形文化遺産保護政策の意見交換  
Discussion on policies for the preservation of intangible cultural heritage in Thailand



インドの伝統的染織技術の意匠に関する調査  
Research concerning styles and methods of traditional textile dyeing in India



インド更紗制作工房での技術調査  
Research of techniques at Indian chintz workshop

## ■ 活動内容

### ● 1. アジア太平洋地域の無形文化遺産に関する調査

センターでは、アジア太平洋地域の無形文化遺産と無形文化遺産保護条約について、以下のような各テーマに沿って調査研究の推進を行っています。

1. 無形文化遺産の現状調査。特に、緊急保護が必要な無形文化遺産の調査研究推進。
2. 無形文化遺産保護条約に関する研究推進。
3. 無形文化遺産保護条約の推進に関する調査推進。
4. 無形文化遺産の様々な記録とその活用についての調査推進。
5. 無形文化遺産保護の十分な実践に関する調査推進。

この調査研究テーマに従って、平成23年度は、以下のような調査研究活動を行いました。

## ■ Activities

### ● Research Concerning Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region

The centre conducts research based on the following themes concerning intangible cultural heritage in the Asia-Pacific region and the Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage:

1. The current status of intangible cultural heritage, especially intangible cultural heritage in need of urgent preservation measures
2. Promotion of research related to the Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage
3. Promotion of surveys to promote the Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage
4. Promotion of research about various records of intangible cultural heritage and their utilization
5. Promotion of surveys concerning the sufficient implementation of the safeguarding of intangible cultural heritage

Based on the above research themes, the centre conducted research activities in 2011 as follows:



■〒590-0802 大阪府堺市堺区百舌鳥夕雲町2丁（堺市博物館内） ■TEL 072-275-8050  
 ■<http://www.irci.jp>  
 Sakai City Museum, 2 Mozusekiun-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka, 590-0802, Japan Phone: +81-72-275-8050 <http://www.irci.jp>

### 1. 黒川能の保護と継承に関する調査

無形文化遺産の保護と記録の事例調査として、国指定重要無形民俗文化財の黒川能の調査を行い、継承の問題点と保護のために必要な手段について分析を行いました。

### 2. タイにおける無形文化遺産に関する調査

タイにおける無形文化遺産保護に関する法的枠組み形成や無形文化遺産保護の現地調査を行いました。

### 3. インドにおける無形文化遺産に関する調査

インドにおける無形文化遺産の現状調査として、伝統的工芸技術の一つである染織技術の調査を行いました。

### 4. ミャンマーにおける無形文化遺産に関する調査

ミャンマーの無形文化遺産保護条約批准を支援するために、ミャンマーの無形文化遺産の現状調査を行いました。

### 1. Research concerning the preservation and succession of the Kurokawa Noh theater

As a case study of preserving and recording intangible cultural heritage, we conducted research into the Kurokawa Noh theater, an Important Intangible Folk-cultural Property designated by the Japanese government, with analysis of the issue of the theater's succession as well as the steps required to protect it.

### 2. Survey of intangible cultural heritage in Thailand

We conducted research in Thailand about the forming of a policy framework for the safeguarding of intangible cultural heritage, along with a survey of current safeguarding activities.

### 3. Survey of intangible cultural heritage in India

As a study of the current status of intangible cultural heritage in India, we conducted research into textile dyeing, one of the traditional techniques of applied arts.

### 4. Survey of intangible cultural heritage in Myanmar

To support Myanmar's ratification of the Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage, we conducted research on the current status of intangible cultural heritage in the country.



ミャンマーにおける無形文化遺産の調査  
Survey of intangible cultural heritage in Myanmar



無形文化遺産の記録と活用に関する研究集会  
Research workshop concerning the recording of intangible cultural heritage and its utilization

# アジア太平洋無形文化遺産研究センター



無形文化遺産理解セミナー（写真提供：堺市博物館）  
Seminar for the understanding of intangible cultural heritage (photo: Sakai City Museum)



開設記念式典テープカット  
Opening ceremony of the Centre



開設記念シンポジウム  
Symposium commemorating the opening of the Centre



日中韓の無形文化遺産センター間の調整会議（ユネスコバンコク事務所にて）  
Meeting between intangible cultural heritage research centres in Japan, China, and Korea (at UNESCO Bangkok office)

## 5. 無形文化遺産条約の専門家による研究集会

無形文化遺産の条約に関する研究に焦点をあて、特に無形文化遺産の条約に関わる研究者を招き、研究集会を行いました。

## 6. 無形文化遺産の記録と活用に関する専門家による研究集会

無形文化遺産の記録と活用について、国内外から専門家を招いて研究集会を行いました。

平成24年度も引き続き、各テーマについて調査研究を進めていく予定です。

## 5. Research workshop by experts of treaties regarding intangible cultural heritage

Focusing on the study of treaties regarding intangible cultural heritage, we invited experts who particularly specialize in the area of such treaties and held a research workshop.

## 6. Research workshop by experts in the recording of intangible cultural heritage and its utilization

We invited experts from inside and outside Japan and held a research workshop on the recording of intangible cultural heritage and its utilization.

The above research activities will continue in fiscal year 2012.

## ●2. 堺市との協力

開設にあたって堺市と国立文化財機構との間で締結された協定により、センターは堺市が主導して行う無形文化遺産に関する事業に対して協力をを行うこととなっています。今後は以下のような堺市が行う各事業に対して、協力を行っていく予定です。

1. 堺市博物館主導のユネスコ指定無形文化遺産に関する情報普及プロジェクト。
2. 地域の市民主導による地方自治体の特性を生かした国際文化交流プロジェクト。
3. 次世代を担う青年の異文化理解奨励プロジェクト

## ●3. その他の活動

平成23年10月にセンターは開設しました。国内外から来賓を招いて10月3日に開設記念式典を行い、翌4日に「危機に瀕する無形文化遺産の復興と継承を考える」と題したシンポジウムを行いました。シンポジウムでは災害など様々な理由により継承が危ぶまれている無形文化遺産の保護と継承について、専門家間で討議が行われました。

## ●Cooperation with Sakai City

In accordance with the agreement between Sakai City and the National Institutes for Cultural Heritage, the centre cooperates in activities concerning intangible cultural heritage carried out by Sakai City. The centre will continue to support the following projects carried out by Sakai City:

1. Projects led by the Sakai City Museum to disseminate information about intangible cultural heritage designated by UNESCO
2. International cultural exchange projects led by local citizens, which takes advantage of characteristics of the local government and community
3. Projects to encourage young people of the next generation to understand other cultures

## ●Other Projects

The centre opened in October 2011. On October 3, we held an opening ceremony with distinguished guests from inside and outside Japan. The next day on October 4, a symposium was held entitled "Methods of Addressing the Restoration and Succession of Endangered Intangible Cultural Heritage." In the symposium, experts debated about the preservation and inheritance of intangible cultural heritage that is endangered by various factors such as natural disasters.

## ●4. 情報発信

センターでは、センターの所有する情報を公開し、その活動を紹介するために、ウェブサイトを設けています。センターのウェブサイトは以下のURLから参照することができます。

<http://www.irci.jp>

## ●Dissemination of Information

The centre runs a website to present information held by the centre and to introduce its activities. The website can be accessed via the URL below.  
<http://www.irci.jp>

# International Research Centre for Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region



専門家会合「コミュニティの無形文化遺産保護のための記録」(平成24年3月3日～3月4日開催)  
Expert Meeting: Archiving for the Protection of Intangible Cultural Heritage of the Community (March 3–4, 2012)

## 沿革

- 平成21年(2009)10月 センター設立がユネスコ総会で承認
- 平成22年(2010)8月 センター設立に関する協定が日本政府とユネスコの間で締結
- 平成23年(2011)3月 堺市と国立文化財機構との間でセンター開設に関する協定が締結
- 平成23年(2011)4月 アジア太平洋無形文化遺産研究センター設置準備室が設置
- 平成23年(2011)10月 アジア太平洋無形文化遺産研究センター開設

## Brief History

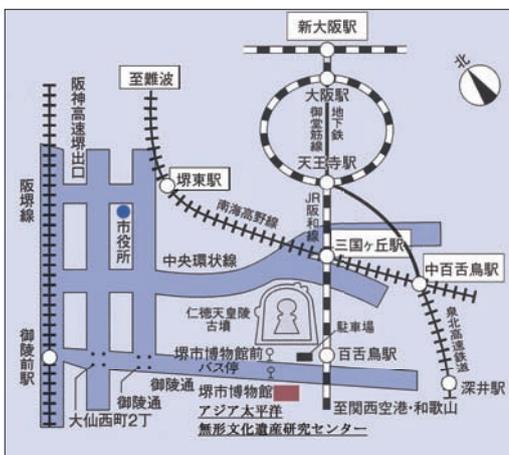
- Oct. 2009: Establishment of the centre authorized at UNESCO General Conference
- Aug. 2010: Agreement concerning the establishment of the centre concluded between the Japanese government and UNESCO
- Mar. 2011: Agreement concerning the opening of the centre concluded between Sakai City and the National Institutes for Cultural Heritage
- Apr. 2011: Establishment of the Preparatory Office for the Asia-Pacific Intangible Cultural Heritage Research Centre
- Oct. 2011: Opening of the International Research Centre for Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region

## 施設概要 Facilities

建 物 Buildings	建築面積 Building Area 延面積 Gross Floor Area	244.67㎡ 244.67㎡
総室数 Number of Rooms		4 室

※建物は大阪府堺市から借用しています。  
※The building is leased from Sakai City, Osaka Prefecture.

## 周辺地図 Map



●JR西日本阪和線・関西空港線「百舌鳥」駅下車徒歩6分  
南海バス「堺市博物館前」下車徒歩4分

## Access (Nara facilities):

(JR Line) 6 min. from Mozu Station  
(Nankai Bus) 4 min. from Sakaishi Hakubutsukanmae

## 役員 Directors

理事長（京都国立博物館長）	さ さ き じょう へい	SASAKI Johei: President (Executive Director, Kyoto National Museum)
理事（東京文化財研究所長）	かめい い のぶ おし	KAMEI Nobuo: Director (Executive Director, National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo)
理事（奈良文化財研究所長）	まつ むら けい じ	MATSUMURA Keiji: Director (Executive Director, Nara National Research Institute for Cultural Properties)
理事（総務担当）	たつ の ゆう いち	TATSUNO Yuichi: Director, General Affairs
監事（富山県立近代美術館長）	ゆき やま こう じ	YUKIYAMA Koji: Auditor (Executive Director, The Museum of Modern Art, Toyama)
監事（公認会計士）	はつ とり 彰	HATTORI Akira: Auditor (Certified Public Accountant)

## 運営委員会

国立文化財機構の運営について各界からご意見を伺うべく、外部有識者による運営委員会を設置しています。

運営委員会は、機構の管理運営に関する重要事項について審議を行うとともに理事長に助言することを任務としています。委員は20名以内で、任期2年（再任可）。

## Special Advisory Board

We have a board of special advisors, consisting of professionals drawn from outside the Institutes, to gather various opinions from many fields concerning the management of the National Institutes for Cultural Heritage.

The mission of the Board of Special Advisors is to discuss important issues about the management of the Institutes and give advice to the Chairperson of the Board. The fixed number of board members is 20 and each member serves renewable 2-year terms. Usually, the board holds two meetings per year.

あお やぎ まさ のり	青 柳 正 規	独立行政法人国立美術館理事長	AOYAGI Masanori: President, Independent Administrative Institution National Museum of Art
あ べ みつ お	阿 部 充 夫	東京国立博物館名誉館長	ABE Mitsuo: Honorary Executive Director, Tokyo National Museum
あん どう ひろ やす	安 藤 裕 康	独立行政法人国際交流基金理事長	ANDO Hiroyasu: President, Japan Foundation
いし さわ よし あき	石 澤 良 昭	上智大学アジア人材養成研究センター所長	ISHIZAWA Yoshiaki: Director of Sophia Asia Center for Research and Human Development
いま むら みね お	今 村 峯 雄	国立歴史民俗博物館名誉教授	IMAMURA Mineo: Professor Emeritus, National Museum of Japanese History
かざ おか のり ゆき	風 岡 典 之	宮内庁長官	KAZAOKA Noriyuki: Grand Steward, Imperial Household Agency
かみ い ちん しょう	神 居 文 彰	平等院住職	KAMII Monsho: Head Priest, Byodoin Temple
さ とう そう じゆん	佐 藤 宗 諄	奈良女子大学名誉教授	SATO Sojun: Professor Emeritus, Nara Women's University
しら いし たいちろう	白 石 太一郎	大阪府立近つ飛鳥博物館長	SHIRAIISHI Taichiro: Executive Director, Osaka Pref. Chikatsu Asuka Museum
た なか こう じ	田 中 浩 二	九州旅客鉄道株式会社相談役	TANAKA Koji: Advisory Board Member, Kyushu Railway Company
つじ のぶ おし	辻 惟 雄	東京大学名誉教授	TSUJI Nobuo: Professor Emeritus, The University of Tokyo
つじ むら たい ぜん ぜん	辻 村 泰 善	財団法人元興寺文化財研究所理事長	TSUJIMURA Taizen: Executive Director, Gangoji Institute for Research of Cultural Properties
なか じま ふみ こ	中 島 史 子	フリーライター	NAKAJIMA Fumiko: Freelance Writer
にし だ あつ とし	西 田 厚 聡	株式会社東芝取締役会長	NISHIDA Atsutoshi: Chairman of the Board, Toshiba Corp.
はやし だ す ま	林 田 ス マ	大野城まどかぴあ館長	HAYASHIDA Suma: Executive Director, Onojo Madokapia Hall
マリ・クリスティーヌ	マリ・クリスティーヌ	異文化コミュニケーター	Mari Christine: Cross-Cultural Communicator
れい ぜい ため ひと	冷 泉 為 人	公益財団法人冷泉家時雨亭文庫理事長	REIZEI Tamehito: Chairperson of the Board of Directors, Reizei Family Shiguretei Library

(敬称略)

## 外部評価委員会

独立行政法人は、毎事業年度における、また、中期目標の期間における業務の実績について評価を受けることとなっています。このため、文部科学省に評価委員会が置かれていますが、国立文化財機構においても業務の実績について、自己点検評価を行うとともに、このことを検証し、適正な評価を行うために外部有識者による外部評価委員会を設置しています。

外部評価委員会は、機構の業務、調査・研究の実績についての評価を行い、理事長に助言することを任務としています。委員は任期2年（再任可）とし、適宜、評価にかかわる会議・実地視察を行っています。

委員長 Chairperson	清 よこ	水 さと	眞 こう	澄 いち	三井記念美術館長
副委員長 Vice-Chairperson	横 あゆ	里 かわ	幸 まさ	昭 あき	NHKプロモーション代表取締役社長
	鮎 いな	川 だ	眞 たか	孝 し	公認会計士
	稲 おか	田 だ	孝 やす	司 よし	岡山大学名誉教授
	岡 おか	田 だ	保 よし	良 なほ	国士舘大学イラク古代文化研究所教授
	小 さか	林 い	忠 ただ	忠 やす	学習院大学名誉教授
	酒 さ	井 た	忠 なほ	康 まこと	世田谷美術館長
	佐 その	藤 だ	直 なお	信 こ	東京大学大学院教授
	園 たま	田 むし	敏 さと	子 こ	国立民族学博物館教授
	玉 ふし	虫 た	敏 ひろ	彦 ひこ	武蔵野美術大学教授
	藤 もり	田 ひろ	治 ひろ	彦 こ	大阪大学大学院文学研究科教授
	森 もり	弘 ひろ	弘 ひろ	子 こ	福岡県文化財保護審議会専門委員
	柳 ばし	林 ばし	修 おち	修 おち	読売新聞記者

## External Evaluation Board

The performance of the Independent Administrative Institutions is evaluated by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology through an Assessment Board. The Evaluation takes place each fiscal year and during each five-year plan. However, the National Institutes for Cultural Heritage conducts its own performance evaluation independently and maintains its own External Evaluation Board consisting of learned persons from outside the Institutes.

The External Evaluation Board is responsible for evaluating the operational performance of the Institutes and giving advice to the Chairperson of the Board. External Evaluation Board members serve renewable 2-year terms and hold meetings and conduct inspections as required.

SHIMIZU Mazumi: Director, Mitsui Memorial Museum
YOKOSATO Koichi: President, NHK Promotions
AYUKAWA Masaaki: Certified Public Accountant
INADA Takashi: Professor Emeritus, Okayama University
OKADA Yasuyoshi: Professor, Institute for Cultural Studies of Ancient Iraq, Kokushikan University
KOBAYASHI Tadashi: Professor Emeritus, Gakushuin University
SAKAI Tadayasu: Executive Director, Setagaya Art Museum
SATO Makoto: Professor, Graduate School, The University of Tokyo
SONODA Naoko: Professor, National Museum of Ethnology
TAMAMUSHI Satoko: Professor, Musashino Art University
FUJITA Haruhiko: Professor, Graduate School of Letters, Osaka University
MORI Hiroko: Committee Member, Fukuoka Prefecture Council for the Protection of Cultural Properties
YANAGIYABAYASHI Osamu: Reporter, The Yomiuri Shimbun

(敬称略)

## 評議員会（各博物館別）

各博物館の運営に関する重要事項について審議を行うとともに、館長に助言いただくため、各博物館ごとにそれぞれ設置されています。

## Board of Advisors (For each museum)

Each national museum has its own separate board of advisors. These boards are responsible for discussing important issues concerning the operation of each museum and giving advice to the executive directors.

## 東京国立博物館評議員 Board of Advisors, Tokyo National Museum

青 あお	柳 やぎ	正 まさ	規 のり	国立西洋美術館長
阿 あ	部 べ	充 みつ	夫 お	東京国立博物館名誉館長
浦 うら	井 い	正 まさ	明 あき	台東区文化財保護審議会委員
大 おお	沼 ぬま	沼 ぬま	淳 じゆん	学校法人文化学園理事長
岡 おか	田 だ	正 まさ	治 はる	東京都立上野高等学校長
小 こ	寺 でら	正 まさ	樹 き	台東区立忍岡中学校長
園 その	田 だ	恭 ひさ	久 お	東日本旅客鉄道株式会社上野駅長
高 たか	橋 はし	武 たけ	郎 お	台東区立根岸小学校長
筑 つく	紫 むら	みずえ		株式会社グッドバンカー代表取締役社長
辻 つじ		惟 のぶ	雄 お	東京大学名誉教授
福 ふく	原 はら	義 よし	春 はる	株式会社資生堂名誉会長
二 ふた	木 ぎ	た	男 お	上野観光連盟会長
牧 まき		美也子		漫画家
マリ・クリスティーヌ				異文化コミュニケーター
宮 みや	田 た	亮 りょう	平 へい	東京藝術大学長
吉 よし	住 ずみ	住 むら	弘 ひろ	台東区長
林 りん	原 はら	行 ゆき	雄 お	シティグループ・ジャパン・ホールディングス株式会社常任監査役

AOYAGI Masanori: Director-General, The National Museum of Western Art, Tokyo
ABE Mitsuo: Honorary Executive Director, Tokyo National Museum
URAI Masaaki: Committee, Taito City Council for the Protection of Cultural Properties
ONUMA Sunao: President, Educational Foundation Bunka Gakuen
OKADA Masaharu: Principal, Tokyo Metropolitan Ueno High School
KODERA Masaki: Principal, Taito City Shinobugaoka Junior High School
SONODA Yasuhisa: Station Master, Ueno Station, East Japan Railway Company
TAKAHASHI Takeo: Principal, Taito City Negishi Elementary School
TSUKUSHI Mizue: President and CEO, The Good Bankers Co., Ltd
TSUJII Nobuo: Professor Emeritus, The University of Tokyo
FUKUHARA Yoshiharu: Honorary Chairperson, Shiseido Co., Ltd
FUTATSUGI Tadao: Chairperson, Ueno Sightseeing Federation
MAKI Miyako: Cartoonist
Mari Christine: Cross-Cultural Communicator
MIYATA Ryohei: President, Tokyo University of the Arts
YOSHIZUMI Hiroshi: Mayor, Taito City
RIMBARA Yukio: Auditor, Citigroup Japan Holdings Corp.

(敬称略)

## 京都国立博物館評議員 Board of Advisors, Kyoto National Museum

荒巻禎一	京都府京都文化博物館館長	ARAMAKI Teiichi: Executive Director, Museum of Kyoto
池坊由紀	華道家元池坊次期家元	IKENOBO Yuki: Ikenobo Headmaster Designate
上野尚一	朝日新聞社社主	UENO Shoichi: Owner, The Asahi Shimbun Company
尾崎まさあき	京都国立近代美術館長	OZAKI Masaaki: Executive Director, The National Museum of Modern Art, Kyoto
神居もんぢ	平等院住職	KAMII Monsho: Head Priest, Byodoin Temple
興膳宏	京都大学名誉教授	KOZEN Hiroshi: Professor Emeritus, Kyoto University
佐藤茂雄	京阪電気鉄道株式会社最高経営責任者兼取締役会議長	SATO Shigetaka: CEO, Keihan Electric Railway Co. Ltd.
高橋隆博	関西大学文学部教授	TAKAHASHI Takahiro: Professor, School of Letters, Kansai University
竹下景子	俳優	TAKESHITA Keiko: Actress
服部重彦	株式会社島津製作所代表取締役会長	HATTORI Shigehiko: Chairman of the Board Shimadzu Corporation
藤井譲治	京都大学大学院文学研究科教授	FUJII Joji: Professor, Graduate School of Letters, Kyoto University
塚本穂稔	京都市副市長	HOSOMI Yoshiro: Vice-Mayor of Kyoto City
湯山賢一	奈良国立博物館長	YUYAMA Kenichi: Executive Director, Nara National Museum
冷泉為人	公益財団法人冷泉家時雨亭文庫理事長	REIZEI Tamehito: Chairperson of the Board of Directors, Reizei Family Shiguretei Library

(敬称略)

## 奈良国立博物館評議員 Board of Advisors, Nara National Museum

大野玄妙	聖徳宗管長・法隆寺住職	ONO Genmyo: Chief Abbot, Shotoku Sect and Chief Priest, Horyuji Temple
花山院弘匡	春日大社宮司	KASANNOIN Hirotada: Chief Priest, Kasuga Shrine
河瀬直美	映画監督	KAWASE Naomi: Film Director
栄原永男	大阪市立大学名誉教授	SAKAEHARA Towao: Professor Emeritus, Osaka City University
佐々木丞平	京都国立博物館長	SASAKI Johei: Executive Director, Kyoto National Museum
杉本一樹	宮内庁正倉院事務所長	SUGIMOTO Kazuki: Chief, Office of the Shosoin Treasure House, Imperial Household Agency
田辺征夫	財団法人大阪府文化財センター理事長	TANABE Ikuo: President, Osaka Center for Cultural Heritage
檀心み	女優	DAN Fumi: Actress
辻井昭雄	近畿日本鉄道株式会社相談役	TSUJII Akio: Senior Advisor, Kintetsu Corporation
辻村泰善	財団法人元興寺文化財研究所理事長	TSUJIMURA Taizen: Executive Director, Gangoji Institute for Research of Cultural Properties
中島史子	フリーライター	NAKAJIMA Fumiko: Freelance Writer
中山悟	奈良県地域振興部長	NAKAYAMA Satoru: Director of the Regional Development Department, Nara Prefectural Government
西口廣宗	株式会社南都銀行代表取締役会長	NISHIGUCHI Hiromune: President, Nanto Bank
まつ松村恵司	奈良文化財研究所長	MATSUMURA Keiji: Director General, Nara National Research Institute for Cultural Properties
みず水野まさよし	奈良大学名誉教授	MIZUNO Masayoshi: Professor Emeritus, Nara University
森本こうへい	東大寺長老	MORIMOTO Kosei: Abbot Emeritus, Todaiji

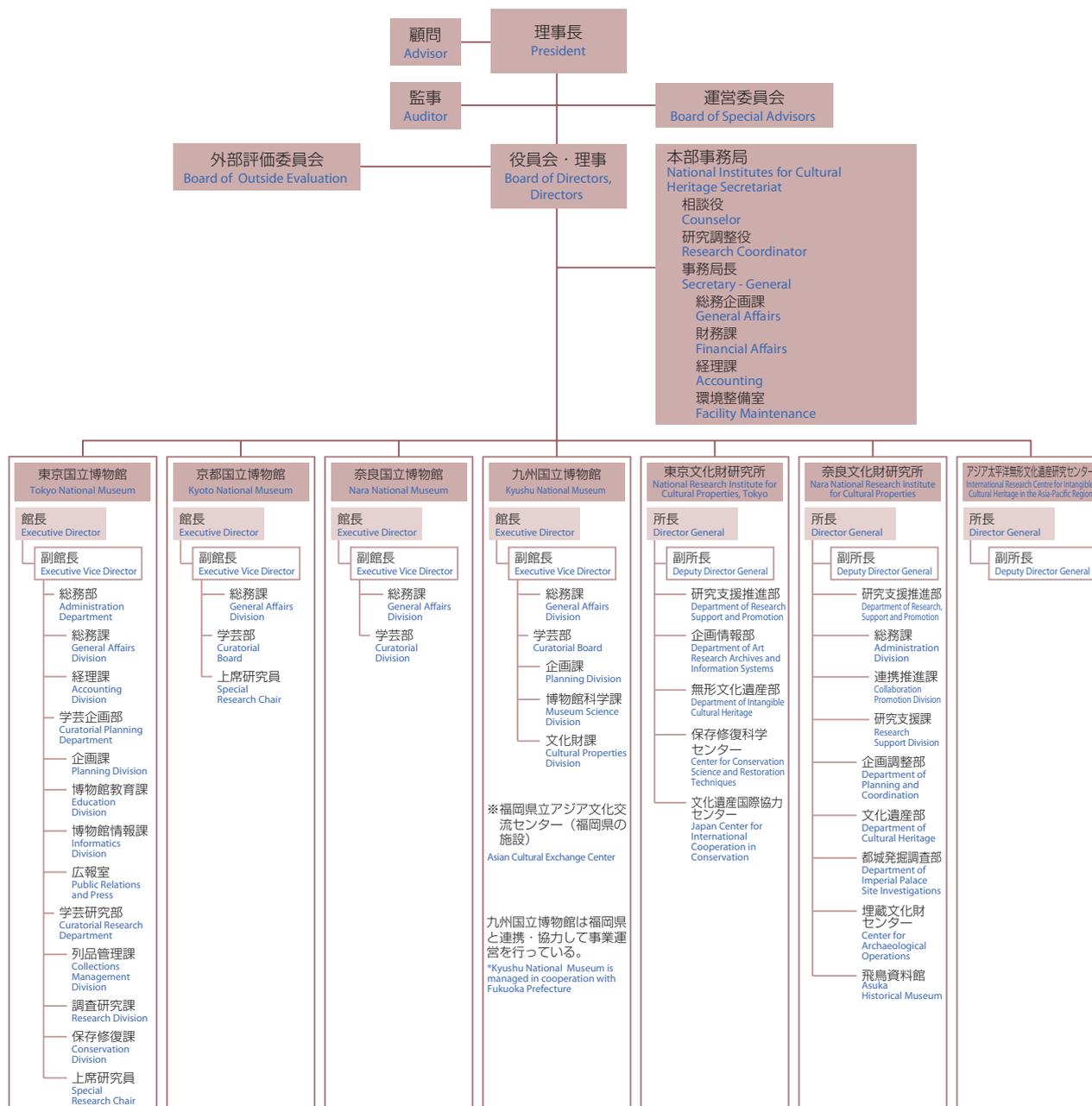
(敬称略)

## 九州国立博物館評議員 Board of Advisors, Kyushu National Museum

阿川佐和子	文筆家	AGAWA Sawako: Writer
井上保廣	太宰府市長	INOUE Yasuhiro: Mayor, Dazaifu City
衛藤卓也	福岡大学学長	ETO Takuya: President, Fukuoka University
海老井悦子	福岡県副知事	EBII Etsuko: Deputy Governor, Fukuoka Prefecture
王貞治	福岡ソフトバンクホークス株式会社取締役会長	OH Sadaharu: President, Fukuoka Softbank HAWKS Corporation
川崎隆生	株式会社西日本新聞社代表取締役社長	KAWASAKI Takao: President, Nishinippon Shimbun Co., Ltd
木下朝美	国際ソロプチミスタアメリカ日本南リジョンガバナー	KINOSHITA Asami: Governess, Soroptimist International of America, Japan Minami Region
酒井田柿右衛門	陶芸作家	SAKAIDA Kakiemon: Ceramic Artist
高倉洋彰	西南学院大学教授	TAKAKURA Hiroaki: Professor, Seinan Gakuin University
高倉吉	琉球大学教授	TAKARA Kurayoshi: Professor, University of the Ryukyus
田口五朗	NHK福岡放送局長	TAGUCHI Goro: Director, NHK Fukuoka
田中浩二	九州旅客鉄道株式会社相談役	TANAKA Koji: Advisory Board Member, Kyushu Railway Company
西高辻信良	太宰府天満宮宮司	NISHITAKATSUJI Nobuyoshi: Chief Priest, Dazaifu Tenmangu Shrine
林田スマ	大野城まどかびあ館長	HAYASHIDA Suma: Executive Director, Onojo Madokapia Hall

(敬称略)

## 組織図 Organizational Chart



## 職員数 Number of Staff

区分 Division	職員数 Number of staff	一般職 Administrative staff	技能・労務職 Technical and security staff	研究職 Curator/Researcher
計 Total	333人	126人	19人	188人
本部事務局 National Institutes for Cultural Heritage Secretariat	16人	16人	0人	0人
東京国立博物館 Tokyo National Museum	101人	38人	11人	52人
京都国立博物館 Kyoto National Museum	37人	18人	4人	15人
奈良国立博物館 Nara National Museum	33人	15人	4人	14人
九州国立博物館 Kyushu National Museum	28人	9人	0人	19人
東京文化財研究所 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo	39人	7人	0人	32人
奈良文化財研究所 Nara National Research Institute for Cultural Properties	77人	22人	0人	55人
アジア太平洋無形文化遺産研究センター International Research Centre for Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region	2人	1人	0人	1人

(平成24年4月1日現在)  
(Figures as of April 1, 2012)

## 予算 Budget

### 平成24年度予算 Fiscal 2012 Budget

#### 収入予算額 Revenue

(単位：千円) (Unit: JPY1,000)

Source	平成24年度 Fiscal 2012	平成23年度 Fiscal 2011
自己収入 Self-generated Income	1,309,539	1,187,811
運営費交付金 Government funding for operating expenses	7,602,157	7,941,068
(統合削減) Institutional merger-related cost reductions	—	(△32,728)
受託収入 Income from commissioned projects	26,000	26,000
施設整備費補助金 Grant for facilities improvement	6,883,691	4,792,204
合計 Total	15,821,387	13,947,083

#### 支出予算額 Expenditure

(単位：千円) (Unit: JPY1,000)

Purpose	平成24年度 Fiscal 2012	平成23年度 Fiscal 2011
運営事業費 Operational expenses	8,911,696	9,128,879
人件費 Personnel	3,078,404	3,118,580
物件費 Supply costs	5,833,292	6,010,299
(統合削減) Institutional merger-related cost reductions	—	(△32,728)
受託事業費 Expenses for commissioned projects	26,000	26,000
施設整備費 Facility improvement	6,883,691	4,792,204
合計 Total	15,821,387	13,947,083

### 外部資金受入 Income from External Sources

施設	科学研究費 Grants-in-Aid for Scientific Research (2012)				受託研究費 (23年度) Funding for Commissioned Work (2011)		研究助成金 (23年度) Research Grants (2011)	
	科学研究費補助金 (24年度)		学術研究助成基金助成金 (24年度)		件数 Number of projects	金額 (千円) Amount (Unit:JPY1,000)	件数 Number of projects	金額 (千円) Amount (Unit:JPY1,000)
	件数 Number of projects	金額 (千円) Amount (Unit:JPY1,000)	件数 Number of projects (括弧は左の内数)	金額 (千円) Amount (Unit:JPY1,000)				
本部事務局 National Institutes for Cultural Heritage Secretariat	0	0	0 (0)	0	2	12,540	0	0
東京国立博物館 Tokyo National Museum	11	46,280	7 (1)	10,270	1	495	9	58,450
京都国立博物館 Kyoto National Museum	3	9,360	3 (1)	3,770	1	1,000	2	1,000
奈良国立博物館 Nara National Museum	0	0	1 (0)	1,430	0	0	4	9,490
九州国立博物館 Kyushu National Museum	5	28,680	7 (3)	17,810	2	313	2	900
東京文化財研究所 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo	9	16,290	15 (2)	32,760	14	206,577	6	7,330
奈良文化財研究所 Nara National Research Institute for Cultural Properties	24	69,870	12 (1)	15,340	34	266,238	11	7,910
アジア太平洋無形文化遺産研究センター International Research Centre for Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region	0	0	0 (0)	0	2	42,027	0	0
計 Total	52	170,480	45 (8)	81,380	56	529,190	34	85,080

※科学研究費補助金の金額は、平成24年4月末時点での交付内定額です。

※学術研究助成基金助成金は、平成23年に新たに設置されました。

※学術研究助成基金助成金の金額は、交付申請時の24年度の執行予定額です。

※件数の括弧書きは、左の件数の内、同一の研究課題で科学研究費補助金と学術研究助成基金助成金の両方が交付されるもの

## 国立文化財機構からのお知らせ

### ○寄附・寄贈

#### 【寄附】

独立行政法人は国から運営費交付金や施設整備費補助金を得て事業運営していますが、厳しい財政状況や効率化を図る観点から、広く外部資金を導入し経営に役立てることが求められています。国立文化財機構も例外ではなく、入場料以外にも収入の道を確保しなければなりません。このような趣旨から、個人・団体を問わず広く皆様にご支援をお願いしています。

国立文化財機構は、税法上の優遇措置の対象となる「特定公益増進法人」となっており、機構へ寄附を行う個人・団体は、当該寄附金について一般の法人に対する寄附金とは異なる所得税・法人税の優遇措置を受けることができます。

#### ▶所得税

個人が特定公益増進法人等に寄附を行った場合には、一定額を所得税の課税所得から控除することが出来る「寄附金控除」の制度が設けられています。

この「寄附金控除」については、平成19年度税制改正において、所得の30%までとされていた控除の上限が、所得の40%まで引き上げられました。さらに、平成22年度税制改正において、適用下限額が5千円から2千円に引き下げられました。これにより、特定公益増進法人等に対する寄附金の額が年間合計で2千円を超えれば減税の対象となりました。

⇒「寄附金（総所得金額等の40%を限度）－2千円」を所得から控除することができます。

#### ▶法人税

法人が特定公益増進法人等に寄附を行った場合には、支出した特定公益増進法人等への寄附金額を、一般の寄附金とは別枠で損金に算入することができます。

また、平成20年度税制改正では、さらに寄附金の優遇措置の拡充が図られ、寄附金の損金算入限度額が拡大されました。

⇒特別損金算入限度額＝「(資本金等の金額×0.25%＋所得金額の5% (改正前2.5%))×1/2」

また、重要文化財の収集・保存修理に要する費用に充てる場合(指定寄附金)は、全額損金算入することができます。

#### 【寄贈】

国立文化財機構では、文化財を保存・管理、調査研究、展示などで公開に活用しています。これらの事業を行うため文化財を計画的に購入するほか、文化財を所有される方からのご寄贈も頂いております。

## Information about Donation and Membership

### ○Financial Donations and Cultural Property Donations

#### Financial Donations

Independent Administrative Institutions are mainly administered through national grants for operational costs and facilities improvement. However, difficult financial conditions and the streamlining of operations makes it necessary to invite outside funds as well. The National Institutes for Cultural Heritage is no exception and we also need to secure other funding sources besides income from admission fees. For these reasons, we welcome financial support from a wide range of organizations and individuals.

The National Institutes for Cultural Heritage has been designated by the National Tax Agency as a Special Public-Interest Promotion Corporation. This means that donations to our institutions (by organizations or individuals) are eligible for more generous income and corporate tax deductions than donations to regular private entities.

#### Income tax

When donating to a Special Public-Interest Promotion Corporation, individuals can deduct part of this donation from their taxable income.

A fiscal year 2007 amendment raised the upper limit for annual tax-deductible donations from 30% of a donor's income to 40%. Furthermore, the minimum tax-deductible donation amount was lowered from 5,000 yen to 2,000 yen in a fiscal year 2010 amendment to the tax law, so any individual who donates more than 2,000 yen annually will be eligible for a tax deduction.

As a result, a donor will be able to deduct a donation amount of up to 40% of total income (minus 2,000 yen) when calculating income tax.

#### Corporate tax

When donating to a Special Public-Interest Promotion Corporation, corporate entities can count the donation amount as a deductible expense separate from other general donations.

Furthermore, a fiscal year 2008 amendment to the tax law raised the ceiling for the amount of donations that could be included as deductible expenses.

As a result, the maximum amount of donations that can be counted as special deductible expenses = (amount of capital × 0.25 + 5% of income (formerly 2.5%)) × 1/2

Donations for the collection and restoration of Important Cultural Properties (specific-purpose donations) can also be included in the total amount of deductible expenses.

#### Cultural Property Donations

The National Institutes for Cultural Heritage is engaged in the preservation, management, research and display of cultural properties. In addition to purchasing these cultural properties systematically, we also accept donations from individuals or organizations.

ご寄附・ご寄贈に関するご相談や手続きについては、以下にお問い合わせください。

For further information about donations, please contact the following departments:

施設名 Institutions	寄附 Section	寄贈 Cultural Property Donations	お問い合わせ Phone Numbers
東京国立博物館 Tokyo National Museum	総務部経理課 Accounting, Administration Department	学芸研究部列品管理課 Collections Management, Curatorial Research Department	03-3822-1111 (代表)
京都国立博物館 Kyoto National Museum	総務課財務係 Financial Affairs	学芸部列品管理室 Department of Registration and Image Archives	075-541-1151 (代表)
奈良国立博物館 Nara National Museum	総務課財務係 Accounts	学芸部企画室 Department of Exhibition and Education	0742-22-7772(寄附・直通) 0742-22-7774(寄贈・直通)
九州国立博物館 Kyushu National Museum	総務課財務係 Accounts	文化財課資料登録室 Collection Registration, Cultural Properties Division	092-918-2807 (代表)
東京文化財研究所 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo	研究支援推進部管理室企画渉外担当 Department of Research Support and Promotion, Planning Section		03-3823-2249 (直通)
奈良文化財研究所 Nara National Research Institute for Cultural Properties	研究支援推進部総務課 Department of Research Support and Promotion, Administration Division		0742-30-6732 (直通)
(施設を特定しない場合) Inquiries not specifying institutions	本部事務局財務課 National Institutes for Cultural Heritage Secretariat, Financial Affairs		03-3822-2439 (直通)

## ○会員制度

広くご支援を頂き運営基盤を確保するため、東京国立博物館・奈良国立博物館では賛助会員制度を設けているほか、京都国立博物館では社団法人清風会による支援を頂いております。

また、お客様により博物館に親しんでいただくために、友の会・パスポート制度を設けております。皆様のご利用をお待ちしております。

## ○Membership

Tokyo National Museum and Nara National Museum are supported by the Supporting Member system, while Kyoto National Museum is supported by the Seifukai Association.

We also offer "Friends of the Museum" and "Museum Passport" systems to encourage people to visit our museums more frequently. We welcome new members at any time of the year.

### 【賛助会等】 Supporting Member System

	東京国立博物館 Tokyo National Museum			京都国立博物館 Kyoto National Museum			奈良国立博物館 Nara National Museum			
名称 Name	東京国立博物館賛助会 TNM Members			社団法人 清風会 Seifukai Association			ミュージアム・パートナー Museum Partnerships	奈良国立博物館賛助会 Supporting Membership of the Nara National Museum		
年会費 Annual Membership Fee	特別会員 Special membership	維持会員 Sustaining membership		賛助会員 Supporting membership	特別会員 Special membership	普通会員 Regular membership		特別支援会員 Supporting membership	特別会員 Special membership	一般会員 Regular membership
	100万円以上 Over 1,000,000yen	個人 5万円 Individuals: 50,000yen	団体 20万円 Organizations: 200,000yen	一口10万円 (unit): 100,000yen	5万円 50,000yen	2万円 20,000yen	100万円以上 Over 1,000,000yen	100万円以上 Over 1,000,000yen	50万円以上 Over 500,000yen	団体 20万円 Organizations: 200,000yen
特典 Benefits	平常展（東京国立博物館：総合文化展、奈良国立博物館：名品展、九州国立博物館：文化交流展） 会員証を提示することにより、同伴者1名まで何回でも無料で入館できます。 特別展 会員証を提示することにより、同伴者1名まで何回でも無料で入館できます。 ※東京国立博物館の維持会員は、同伴者1名まで特別展ごとに1回のみ無料で入館できます。 ※お申し込みの博物館以外の特別展は、同伴者1名まで特別展ごとに1回のみ無料で入館できます。 Regular exhibitions (Tokyo National Museum: Regular Exhibitions, Nara National Museum: Masterpiece Exhibitions, Kyushu National Museum: Cultural Exchange Exhibitions) The member and one accompanying person have unlimited free admission to regular exhibitions by presentation of a membership pass. Special exhibitions: The member and one accompanying person have unlimited free admission to special exhibitions with presentation of a membership pass with the following exceptions: * Sustaining members of the Tokyo National Museum are admitted free to special exhibitions with one accompanying person free of charge, with a limit of one time per exhibition. * The member and one accompanying person are allowed one free pass to each special exhibition held at other national museums.									
お問合せ先 Inquiries	総務部総務課 General Affairs Division, Administration Department 03-3822-1111 (代表)			社団法人 清風会 Seifukai Association 075-531-7519			総務課 事業推進係 General Affairs Division 075-531-7504 (直通)	総務課企画推進係 Business Development, General Affairs Division 0742-22-4450 (直通)		

※税制の優遇措置があります。(Tax deductions apply.)

※その他、館によって独自の特典があります。(Each museum has its own benefits for members.)

※京都国立博物館のミュージアム・パートナーは、特典として、当館を支援している旨の広報が可能です。  
(Museum Partnerships of Kyoto National Museum are allowed to publicize details of their support.)

### 【友の会・パスポート】 Friends of the Museum and the Museum Passport System

	東京国立博物館 Tokyo National Museum		京都国立博物館 Kyoto National Museum		奈良国立博物館 Nara National Museum			九州国立博物館 Kyushu National Museum			
名称 Name	友の会 Friends of the Museum	パスポート Passport	パスポート Passport		パスポート Passport			友の会 Friends of the Museum	パスポート Passport		
年会費 Annual Membership fee	1万円 10,000yen	一般 4,000円 General: 4,000yen	学生 2,500円 Students: 2,500yen	一般 3,000円 General: 3,000yen	学生 2,000円 Students: 2,000yen	家族 6,000円 Family: 6,000yen	一般 3,000円 General: 3,000yen	学生 2,000円 Students: 2,000yen	1万円 10,000yen	一般 3,000円 General: 3,000yen	学生 2,000円 Students: 2,000yen
特典 Benefits	(東京国立博物館：総合文化展、奈良国立博物館：名品展、九州国立博物館：文化交流展) 会員証を提示することにより、何回でも無料で入館できます。 ※奈良国立博物館の家族会員は1回につき自館5人まで、他館1人のみ (Tokyo National Museum: Regular Exhibitions, Nara National Museum: Exhibitions from the Permanent Collection, Kyushu National Museum: Cultural Exchange Exhibition) The member has unlimited free admission to regular exhibitions by presentation of membership passes. NB: For Nara National Museum Family Membership, a total of five persons per visit are admitted free to regular exhibitions at Nara National Museum; one member per visit is admitted free to the other national museums.										
	平常展 Regular exhibitions										
特別展 Special exhibitions	友の会：特別観覧券を12枚配布(ただし、東京国立博物館以外でも使用できる観覧券は6枚) パスポート：各展覧会ごとに1回、合計6回まで無料(4館共通) Friends of the Museum: 12 free tickets to special exhibitions of the national museums (six tickets are valid only at the Tokyo National Museum) Passport: Free admission once only to each special exhibition (up to six) at the four National Museums		各展覧会ごとに1回、合計6回まで無料(ただし、関西地区(京都国立博物館・奈良国立博物館)以外については2回まで) ※奈良国立博物館の家族会員は、1回につき自館5人まで、他館1人のみ Free admission once only to each special exhibition, (up to six including two exhibitions outside the Kansai (Nara and Kyoto) area) NB: For the Nara National Museum Family Membership, a total of five persons per visit are admitted free to regular exhibitions at Nara National Museum; one member per visit is admitted free to the other national museums.			友の会：特別観覧券を12枚配布(ただし、九州国立博物館以外でも使用できる観覧券は6枚) パスポート：各展覧会ごとに1回、合計6回まで無料(ただし、九州国立博物館以外については2回まで) Friends of the Museum: 12 free tickets to special exhibitions at the national museums (six tickets are valid only at the Kyushu National Museum) Museum Passport: Free admission once only to each special exhibition up to six exhibitions (including two for the other national museums)					
お問合せ先 Inquiries	総務部総務課 General Affairs, Administration Department 03-3822-1111(代表)		総務課事業推進係 Programs and Events, General Affairs Division 075-531-7504 (直通)			総務課企画推進係 Business Development, General Affairs Division 0742-22-4450 (直通)			総務課 General Affairs Division 092-918-2807(代表)		

※その他、館によって独自の特典があります。(Each museum has its own benefits for members.)

## 【キャンパスメンバーズ】

各国立博物館では、大学や専修学校等を対象としたキャンパスメンバーズ制度を設けております。本制度は大学等と博物館との連携を深め、学生の皆さんにより博物館に親しんでいただく機会を提供することを目的としています。

学生数に応じた年会費をお支払いいただくことにより、平常展を無料でご覧いただけるなど各博物館で様々な特典をご用意しています。詳しくは以下にお問い合わせください。

## Campus Members System

Each of the four National Museums has its own membership programs for universities and colleges. The program is aimed at deepening cooperation with institutions of higher education and providing opportunities for their students to become familiar with the National Museums.

Members can enjoy various privileges, including free admission to regular exhibitions, for a yearly membership fee corresponding to the number of students. For further information, please contact the departments indicated in the list.

	東京国立博物館 Tokyo National Museum	京都国立博物館・奈良国立博物館 Kyoto National Museum, Nara National Museum		九州国立博物館 Kyushu National Museum	
年 会 費 Annual membership fee	2,000人未満 200,000円 2,000人以上5,000人未満 300,000円 5,000人以上10,000人未満 500,000円 10,000人以上50,000人未満 800,000円 50,000人以上 1,500,000円 ※2年目以降、会費の継続割引があります。 Less than 2,000 students: 200,000yen 2,000-4,999 students: 300,000yen 5,000-9,999 students: 500,000yen 10,000-49,999 students: 800,000yen 50,000 or more students: 1,500,000yen ※Discount is applied for renewal subscription	京都国立博物館1館を利用 1,500人未満 50,000円 1,500人以上3,000人未満 100,000円 3,000人以上5,000人未満 150,000円 5,000人以上10,000人未満 250,000円 10,000人以上 400,000円 Membership for Kyoto National Museum only Less than 1,500 students: 50,000yen 1,500-2,999 students: 100,000yen 3,000-4,999 students: 150,000yen 5,000-9,999 students: 250,000yen 10,000 or more students: 400,000yen	2館を利用 1,500人未満 112,500円 1,500人以上3,000人未満 225,000円 3,000人以上5,000人未満 375,000円 5,000人以上10,000人未満 525,000円 10,000人以上 750,000円 Membership for both museums Less than 1,500 students: 112,500yen 1,500-2,999 students: 225,000yen 3,000-4,999 students: 375,000yen 5,000-9,999 students: 525,000yen 10,000 or more students: 750,000yen	奈良国立博物館1館を利用 1,500人未満 100,000円 1,500人以上3,000人未満 200,000円 3,000人以上5,000人未満 300,000円 5,000人以上10,000人未満 500,000円 10,000人以上 800,000円 Membership for Nara National Museum only Less than 1,500 students: 100,000yen 1,500-2,999 students: 200,000yen 3,000-4,999 students: 300,000yen 5,000-9,999 students: 500,000yen 10,000 or more students: 800,000yen	250人未満 50,000円 250人以上500人未満 100,000円 500人以上1,500人未満 200,000円 1,500人以上3,000人未満 300,000円 3,000人以上5,000人未満 400,000円 5,000人以上 500,000円 Less than 250 students: 50,000yen 250-499 students: 100,000yen 500-1,499 students: 200,000yen 1,500-2,999 students: 300,000yen 3,000-4,999 students: 400,000yen 5,000 or more students: 500,000yen
	※年度途中のご加入の場合、会費が変わります。Membership fee varies depending on the month of subscription.				
特 典 Benefits	<ul style="list-style-type: none"> <li>平常展（総合文化展）の観覧料無料</li> <li>会員向け講座・講演会を実施</li> <li>イベント料金の割引</li> <li>施設の利用等の割引</li> <li>研究誌の無料提供</li> <li>など</li> <li>Free admission to regular exhibitions</li> <li>Lectures and workshops for members</li> <li>Discounts for admission fees to events</li> <li>Discounts for museum facility rental fees</li> <li>Free copies of research periodicals, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>平常展（名品展）の観覧料無料（奈良国立博物館を利用の場合のみ）</li> <li>研究誌等の無料提供</li> <li>施設の利用等の割引</li> <li>特別展の観覧料金割引</li> <li>など</li> <li>Free admission to regular exhibitions (temporarily available only at Nara National Museum)</li> <li>Free copies of academic journals</li> <li>Reduction of the museum facilities rental fees</li> <li>Reduction of admission fees to special exhibitions, etc.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>平常展（文化交流展）の観覧料無料</li> <li>特別展の観覧料金割引</li> <li>パスポートの割引購入</li> <li>刊行物の無料提供</li> <li>施設の利用等の割引</li> <li>イベント参加への優先</li> <li>レストラン・カフェ・ミュージアムショップの割引</li> <li>など</li> <li>Free admission to Cultural Exchange Exhibitions</li> <li>Discounts for special exhibitions</li> <li>Discounts for museum passports</li> <li>Discounts for museum publications</li> <li>Discounts for facilities use</li> <li>Prior attention given at selected events</li> <li>Discounts at Museum Restaurant, Museum Café and Museum Shop, etc.</li> </ul>	
お 問 合 先 Inquiries	総務部総務課 General Affairs, Administration Department 03-3822-1111（代表）	総務課事業推進係 Programs and Events, General Affairs Division 075-531-7504（直通）	総務課企画推進係 Business Development, General Affairs Division 0742-22-4450（直通）	総務課 General Affairs Division 092-918-2807（代表）	



JR 上野駅公園口、または鶯谷駅下車 徒歩 10 分

東京メトロ 銀座線・日比谷線上野駅、  
千代田線根津駅下車 徒歩 15 分

京成電鉄 京成上野駅下車 徒歩 15 分

Access:

(JR Line) 10 min. from Ueno or Uguisudani Station

(Ginza or Hibiya Tokyo Metro Line) 15 min. from Ueno Station

(Chiyoda Tokyo Metro Line) 15 min. from Nezu Station

(Keisei Line) 15 min. from Keisei Ueno Station

独立行政法人

**国立文化財機構**

〒110-8712 東京都台東区上野公園 13 番 9 号

電話 03-3822-1196

<http://www.nich.go.jp/>

**National Institutes for Cultural Heritage**

13-9, Ueno Park, Taito-ku, Tokyo, 110-8712

Phone: +81-3-3822-1196

<http://www.nich.go.jp/>